175 Jahre Eisenbahn Fürth

Fürth StadtZEITUNG

Das offizielle Amtsblatt der Stadt Fürth | Auflage **65000** | Ausgabe **[3] 2010** vom 17.2.2010 | **66.** Jahrgang

Neue Frauenklinik als weiterer wichtiger Baustein für Zukunftssicherung

Offizieller Startschuss ist erfolgt – Kommunale Trägerschaft des Fürther Krankenhauses bekräftigt – Neubau wird in Rekordzeit errichtet

Die Investitionen ins Fürther Krankenhaus reißen nicht ab. Der Bau einer neuen Frauenklinik für 16,5 Millionen Euro begann mit einem offiziellen Spatenstich, zu dem auch der bayerische Gesundheitsminister Markus Söder angereist war. Der Freistaat fördert das Vorhaben mit 13,5 Millionen Euro, den Rest bringt die Stadt Fürth auf. Möglich wurde dies durch den Zukunftssicherungsvertrag, nach dem die Beschäftigten des Fürther Klinikums zwei Jahre auf Teile ihres Gehalts verzichteten. Im Gegenzug vereinbarten die Beteiligten, dass das Krankenhaus fit für den Wettbewerb gemacht werden und mindestens bis 2015 unter kommunaler Trägerschaft bleiben soll.

Vom Bau einer neuen Kinderklinik, eines neuen Verwaltungsgebäudes und einer modernen Großküche über die Einrichtung eines Endoskopiezentrums und einer Zentralsterilisation bis hin zur Errichtung des neuen Parkhauses habe man, betonte Klinikumsvorstand Peter Krappmann, strukturell viel getan, um die Gesundheitseinrichtung gut und zukunftsfähig zu positionieren. Umso mehr ärgerte er sich über Privatisierungsgerüchte, die er und Oberbürgermeister Thomas Jung noch einmal als völlig haltlos und unbegründet bezeichneten.

Foto: Mittelsdorf

Symbolischer Spatenstich: Der Leiter der Frauenklinik Professor Volker Hanf, Oberbürgermeister Thomas Jung, Gesundheitsminister Markus Söder, Gerhard Flohr von der Firma Cadolto und Klinikumsvorstand Peter Krappmann (v. li.) gaben den Startschuss für die Bauarbeiten.

Auch Söder lobte die starke Stellung, die das Klinikum bei der regionalen Gesundheitsversorgung einnehme, und erneuerte seine Unterstützung beim nächsten geplanten Großprojekt, dem Neubau einer zentralen Notaufnahme. Dieser könnte schon im Herbst beginnen.

Zu diesem Zeitpunkt soll die neue Frauenklinik bereits bezugsfertig sein. Möglich macht dies die Cadolzburger Firma Cadolto, die darauf spezialisiert ist, Gebäude in Modulbauweise zu errichten. Dabei werden einzelne Elemente vorgefertigt und vor Ort zusammengesetzt. Der Vorteil: die Bauzeit verkürzt sich erheblich, Qualität und Lebensdauer sind genauso wie bei herkömmlicher Bauweise.

Entschiedenes Nein der Stadt Fürth zum geplanten S-Bahn-Verschwenk

Kommune bevorzugt Lösung neben der bestehenden Strecke – Landschaft soll geschützt werden – Aktionsbündnis hat sich bereits formiert

Die Stadt Fürth begrüßt grundsätzlich den Bau der S-Bahn Nürnberg-Fürth-Erlangen. Im Rathaus wird über alle Parteigrenzen hinweg eine Trassenführung in Form des so genannten S-Bahn-Verschwenks über Fürth-Steinach durch den Wäsig und das Knoblauchsland abgelehnt. Die ursprüngliche Idee war, einen dort vor Jahrzehnten geplanten Gewerbepark zu erschließen. Jetzt würde die Strecke aber sinnlos über Ackerland führen und der bestehende Halt am Bahnhof Vach nach den Vorstellungen der Bahn dauerhaft entfallen. Die Folge wäre eine Verschlechterung

»» Fortsetzung auf Seite 2 »»

Grafik: Baureferat

Diese Grafik zeigt den von der Deutschen Bahn geplanten und von der Stadt Fürth abgelehnten Verschwenk der neuen S-Bahn-Linie ins Knoblauchsland.

Wirtschaftsticker

• Das Fürther Unternehmen **uvex** schreibt dieses Jahr erstmals einen mit insgesamt 16000 Euro dotierten internationalen Sportfoto-Wettbewerb aus und sucht in den Kategorien Winter-, Rad-, Reit-, Motorrad- und Automobilsport Bilder von uvex-Athleten. Die 15 besten Werke werden Ende des Jahres in einer Ausstellung und die zwölf Schönsten in Form des uvex Kalenders 2011 präsentiert. Die Jury nimmt nur Querformate an, die zwischen dem 1. Dezember 2009 und dem 31. Juli 2010 fotografiert wurden und bei denen das uvex-Logo sichtbar ist. Einsendeschluss ist am 1. August 2010. Weitere Informationen im Internet unter www.uvex.de/sportfoto.

• Die Spielwarenfirma **Simba Dickie Group** hat den französischen Modellautohersteller „Majorette“ übernommen. Das Fürther Unternehmen erhält dadurch 28 Arbeitsplätze und stellt einem Großteil der Mitarbeiter in der Nähe des bisherigen Standortes Lyon einen Job zur Verfügung. Das Spielwarensortiment wird durch die neuen Marken „Bao“ und „Solido“ erweitert.

• **Pakt 50 vergrößert sich.** Aufgrund des guten Erfolgs der hiesigen Beschäftigungsinitiative dehnt sich der „Pakt50 für Nürnberg und Fürth“ nun in der Metropolregion weiter aus. Seit Beginn dieses Jahres beteiligen sich auch die ARGEn der Landkreise Roth und Nürnberg sowie der Stadt Schwabach partnerschaftlich an dem Projekt. Seit Oktober 2005 unterstützt die Initiative ältere Arbeitssuchende auf dem Weg zurück in den ersten Arbeitsmarkt. Über 580 Männer und Frauen wurden bereits in eine versicherungspflichtige Beschäftigung vermittelt.

• Die **urologische Gemeinschaftspraxis** der Ärzte Thomas Franke, Hans-Joachim Heiland und Stefan Kalb ist in die Rudolf-Breitscheid-Straße 35a eingezogen. Ab sofort wird eine qualitativ noch weiter verbesserte Betreuung angeboten. Zudem tragen die Ärzte modernsten Anforderungen in den Bereichen Hygiene und Strahlenschutz Rechnung.

»» Fortsetzung von Seite 1 »»

Entschiedenes Nein der Stadt Fürth zum geplanten S-Bahn-Verschwenk

der Nahverkehrsversorgung für die Bürger aus Vach, Mannhof und Stadeln. Die Erschließung des neuen Haltepunkts „In der Schmalau“ würde zudem nicht die Deutsche Bahn finanzieren, sondern die Kosten müsste die Stadt übernehmen.

Die Stadt Fürth hat sich von Anfang an dafür ausgesprochen, die S-Bahn parallel zu der bestehenden Strecke, mit Erhalt des Bahnhofs Vach, zu führen und zugleich einen neuen S-Bahn-Halt in Stadeln-Süd auf der Höhe der Bahnüberführung der Stadelner Hauptstraße zusätzlich einzurichten. Die **Vorteile** liegen dabei klar auf der Hand:

- bessere Anbindung mit Bussen und Personenkraftwagen
- bessere Anbindung für Stadeln, Vach und Mannhof
- aktiver Lärmschutz für die Bürgerinnen und Bürger in Stadeln und Herboldshof durch Lärmschutzwände entlang der bestehenden Bahnstrecke; beim Bau des Verschwenks würden entlang der Bestandsstrecke keine Lärmschutzwände errichtet
- geringerer Flächenverbrauch der wertvollen Landschaft
- kürzere Fahrzeiten der S-Bahn, da die Bestandsstrecke auch kürzer ist
- keine Unterbrechung vorhandener Straßen und Wege, die der Verschwenk mehrfach verursacht
- Schutz des bestehenden Landschaftsbildes, da keine bis zu zehn Meter hohen Bahndämme erforderlich wären
- keine Zerstörung geschützter Landschaftsbestandteile, wie den Wäsig als Teil der „Sandachse Franken“
- für die Errichtung der Bahndämme des S-Bahn-Verschwenks wären bis zu 25000 Lastkraftwagen-Ladungen Erde erforderlich, die auf dem bestehenden Straßennetz angeliefert werden müssten.

Jetzt ist der Bundesverkehrsminister eingeschaltet. Es besteht Hoffnung, dass das neu gegründete Aktionsbündnis „Pro S-Bahn ohne Verschwenk“ gemeinsam mit der Stadt Fürth Erfolge erzielt. Harald Riedel, Stadtrat und Sprecher des Bündnisses, dazu: „Unser Ziel ist es, auf politischer Ebene einen Stopp der bisherigen Planungen zur erzielen, eine Klage und gerichtliche Auseinandersetzung kann nur die letzte Notlösung sein“.

Oberbürgermeister Thomas Jung, der seit Jahren für den Erhalt der Stammstrecke und gegen den S-Bahn-Verschwenk kämpft, freut sich über die neue Unterstützung auch aus Berlin und der Bürgerschaft. Jung hofft, dass Bürgerinitiative, Stadt, der Parlamentarische Staatssekretär Christian Schmidt sowie Landtags- und Bundestagsabgeordnete aller Parteien gemeinsam in Berlin und München Erfolg haben. Die nächsten Monate sind entscheidend. Ein erstes positives Zwischenergebnis gibt es bereits zu vermelden: Die Planfeststellungsverfahren wurden auf Protest der Stadt Fürth hin verschoben, so dass jetzt ohne Zeitdruck eine gute Lösung erarbeitet werden kann.

Alle Informationen, Pläne und Aktivitäten gegen den S-Bahn-Verschwenk sind im Internet unter **www.pro-s-bahn.fuerth.org/** zu finden.

Einladung zu Sitzungen

- Integrationsbeirat – **Geschäftsführender Ausschuss:** Montag, 22. Februar, 19.30 Uhr, Rathaus.
- **Finanz- und Verwaltungsausschuss:** Mittwoch, 24. Februar, 13.30 Uhr, Rathaus.
- **Stadtratssitzung:** Mittwoch, 24. Februar, 15 Uhr, Rathaus.
- **Kulturausschuss:** Donnerstag, 25. Februar, 15 Uhr, Rathaus.
- **Verkehrsausschuss:** Montag, 1. März, 15 Uhr, Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170.

Änderungen vorbehalten!

Inhalt

Wirtschaft 4
Fürth-Shop 6

Termine
In aller Kürze 14
Fürther Programm 15

Amtsblatt 24

Ärzte und Apotheken 30
Familiennachrichten 31
Sport 33

Grüner Markt
Kleinanzeigen 36
Impressum 37

Näheres zu der Ausstellung „Borobudur“ in der kunst galerie fürth auf Seite 16

Vorschau

Die nächste Ausgabe der **StadtZEITUNG** erscheint am 3. März 2010 unter anderem mit diesen Themen:

- Altstadt putzt sich immer mehr heraus
- 12. Internationales Klezmer Festival Fürth
- Verleihung des Jakob-Wassermann-Literaturpreises

Anzeigenschluss: 23. Februar
Kleinanzeigenschluss:
24. Februar, 12 Uhr

Kontinuität und Wandel auf der Referentenbank

Foto: Mittelsdorf

In der ersten Sitzung des Stadtrates in diesem Jahr hat Oberbürgermeister Thomas Jung die neue Referentin für die Geschäftsbereiche Finanzen, Organisation und Personal, Stefanie Ammon (li.), vereidigt. Sie übernimmt damit als Nachfolgerin von Rudolf Becker, der – wie berichtet – seinen Ruhestand antrat, die Funktion der Stadtkämmerin. Zudem bestätigte eine klare Mehrheit des Gremiums Wirtschaftsreferent Horts Müller für weitere sechs Jahre in seinem Amt, das er seit 1998 ausübt.

Herzlichen Glückwunsch

- Am 18. Februar vollendet Stadträtin **Birgit Bayer-Tersch** das 49. Lebensjahr,
- am 18. Februar **Gunnar Förg,** Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 63. Lebensjahr,
- am 22. Februar **Georg Huber,** Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 75. Lebensjahr,
- am 23. Februar **Teoman Tüzemen,** Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 74. Lebensjahr,
- am 25. Februar Stadträtin **Nadine Wacker** das 28. Lebensjahr,
- am 25. Februar **Fritz Maurer,** Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 65. Lebensjahr,
- am 2. März **Marianne Ecker,** Inhaberin des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 81. Lebensjahr.

Wir gratulieren

Frau **Elsa Fuchsbauer** zum 100. Geburtstag. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihr am 10. Februar alles Gute.

Rathaus – Lob & Kritik

Kritisch angemerkt wurde:

- Schließung der Postfiliale in Burgfarrnbach durch die Post
- Hundekot auf Gehwegen

Lob gab es für:

- Heißmann & Rassau beim Kultfasching in Veitshöchheim

Sprechstunde

Die nächste Sprechstunde von Bürgermeister Markus Braun findet **am Dienstag, 2. März,** um 15.30 Uhr im Rathaus, Zimmer 211, statt. Bitte telefonische Anmeldung unter 974-10 11.

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

mit Freude habe ich die Nachricht vernommen, dass der Bund nun doch gemeinsam mit den Ländern eine Verfassungsänderung anstrebt, um die Jobcenter bzw. die ARGE dauerhaft zu sichern. Damit blieben funktionierende Strukturen erhalten und die Unterstützung könnte auch künftig aus einer Hand kommen. Somit wäre gewährleistet, dass sowohl die Leistungsempfänger als auch die Beschäftigten in dieser Hinsicht in eine sichere Zukunft blicken können.

Ich habe mich seit Einrichtung der ARGE dafür eingesetzt, dass diese sinnvolle Zusammenarbeit zwischen Stadt und Bund fortgesetzt werden kann und deswegen auch den Vorstoß des hessischen Ministerpräsidenten Roland Koch in dieser Sache unterstützt.

In der Stadt Fürth sind derzeit etwa 10 000 Bürgerinnen und Bürger auf Hartz IV-Leistungen angewiesen. Weitere über 1300 Menschen, die zwar Arbeit haben, erhalten ergänzend finanzielle Unterstützung, da der Lohn zum Leben nicht ausreicht.

Gerade hat das Bundesverfassungsgericht zudem entschieden, dass die seit 2005 geltenden Hartz-IV-Regelsätze für Erwachsene und Kinder verfassungswidrig sind. Die Leistungen seien nicht korrekt ermittelt worden. Dazu kann ich nur sagen, dass die bisherigen Regelsätze tatsächlich eine Schande für die Bundespolitik sind. Ein Kind sollte demzufolge für knapp einen Euro mit einem Mittagessen versorgt werden. Höchste Zeit, dass hier Änderungen zum Wohle der betroffenen Menschen greifen, die sich ihre Situation in den wenigsten Fällen selbst ausgesucht haben. Das Lohnabstandsgebot erfordert zudem auch einen Mindestlohn.

In der Stadt Fürth haben sich die Sozialausgaben seit dem Jahr 2000 verdoppelt. Damit sind wir am Ende unserer finanziellen Leistungsfähigkeit angelangt. Für mich liegt es auf der Hand, dass sich Arbeit lohnen muss, damit alle Menschen mit ihrem Beruf ein anständiges Leben finanzieren können und sich Bund und Länder ihrer Verantwortung für die schwächsten Glieder in unserer Gesellschaft endlich stärker bewusst werden.

Ihr

Dr. Thomas Jung

Wenn Sie mit OB Dr. Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de

Großes Dankeschön an Winterdienst-Mannschaft

Foto: Bidner-Wunder

Mit einer deftigen Brotzeit hat sich Oberbürgermeister Thomas Jung bei den Mitarbeitern des Bauhofes für ihren engagierten Einsatz in diesem härtesten und schneereichsten Winter seit Jahren bedankt. Die rund 100 Beschäftigten sorgten und sorgen für rutschfreie Straßen und geräumte Wege. Etwa 230 Kilometer Straßenfläche und 75 Kilometer Rad- und Fußwege sind dabei in der Kleeblattstadt Tag und Nacht von Schnee und Eis freizuhalten.

Fürther Unternehmen mischen auf dem Spielwarenweltmarkt vorne mit

OB und Wirtschaftsreferent besuchten Messe in Nürnberg – Qualität der Produkte setzt sich durch – Optimistische Prognosen für 2010

Fotos: Gaßner

Mit neuen Ideen und hochwertigen Qualitätsprodukten glänzten die Fürther Unternehmen Bruder, Simba-Dickie-Group, Ferbedo und Trudi auf der Spielwarenmesse.

Eine positive Bilanz haben die Fürther Unternehmen Simba-Dickie-Group, Spielwaren Bruder, Ferbedo, Trudi und Peter Stühler gezogen, die auf der 61. Spielwarenmesse in Nürnberg vertreten waren. Laut Michael Sieber, Geschäftsführer der weltweit erfolgreichen Simba-Dickie-Group, ist zwar die Zahl der osteuropäischen Besucher leicht zurückgegangen, optimistisch stimmt den Firmenchef, dass dennoch alle wichtigen Kunden vor Ort vertreten waren und die Qualität der Messe deutlich gestiegen ist. Das erfolgreiche Unternehmen aus Stadeln, das heute zu den Top Fünf auf dem internationalen Spielwarenmarkt zählt, schloss das vergangene Geschäftsjahr mit einem leichten Umsatzrückgang ab, was nach eigenen Angaben unter anderem auf die Umrechnung der Fremdwährungsumsätze zurückzuführen ist. Die Ertragssituation insgesamt konnte aber leicht verbessert werden.

Optimistisch blickt auch der Spielwarenhersteller Paul Heinz Bruder in die Zukunft, nachdem es 2009 gelang, das Umsatzniveau zu halten. Der Verlust auf dem russischen Markt konnte dank eines zweistelligen Plus in Deutschland kompensiert werden und auch im europäischen Ausland sind die hochwertig verarbeiten Bagger und Traktoren aus dem Hause Bruder gefragte Artikel.

Während ihres Messebesuchs konnten sich Oberbürgermeister Thomas Jung und Wirtschaftsreferent Horst Müller davon überzeugen, dass die Spielwarenhersteller aus Fürth das Krisenjahr 2009 erfolgreich gemeistert haben und zu Recht zuversichtlich in die Zukunft blicken. ■

Steuererklärung

In der Bürgerinformation gibt es zu Jahresbeginn wieder die gängigen Vordrucke für die Steuererklärung 2009. Die vom Bayerischen Staatsministerium der Finanzen herausgegebenen Steuertipps für Arbeitnehmer, Senioren und Menschen mit Behinderung geben hilfreiche Erläuterungen. Die Bürgerinformation befindet sich im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2. Die Geschäftszeiten sind Montag 8 bis 12.30 Uhr und 13.30 bis 17 Uhr, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag 8 bis 12.30 Uhr und 13.30 bis 16 Uhr sowie Freitag von 7.30 bis 13 Uhr. Eine Zusendung kann nicht erfolgen. ■

Sonderkreditprogramm über 15 Millionen Euro

Die Raiffeisen-Volksbank Fürth legt wie bereits 2009 ein zinsvergünstigtes Sonderkreditprogramm über 15 Millionen Euro auf. Sowohl Gewerbe- und Firmenkunden als auch Privatpersonen können so in den Vorzug von attraktiven Konditionen kommen. Voraussetzung ist, dass zwischen 50 und 75 Prozent der abgerufenen Mittel in der Region investiert werden. Neu ist in diesem Jahr, dass Firmen bei Schaffung eines neuen Arbeitsplatzes auch Anspruch auf das Darlehen haben. Im Einzelfall beträgt die Kreditsumme bei Privatleuten bis zu 50000 Euro und bei Firmenkunden bis zu 500000 Euro. Verbunden ist damit, so die Vorstände der Raiffeisen-Volksbank Fürth eG, Thomas Gimperlein und Markus Engelmayer, eine direkte Wirtschaftsförderung in der Region.

Wie sehr mit dem Sonderprogramm Wirtschaftsimpulse gesetzt werden konnten, zeigte sich im vergangenen Jahr, als die 15 Millionen Euro bis zum letzten Cent in Anspruch genommen wurden. Den gleichen Erfolg erhofft sich die Bank auch für dieses Jahr. Weitere Informationen zum VR Regionaldarlehen gibt es unter www.rvb-fuerth.de oder unter der Telefonnummer 779 80-987. ■

Aktivsenioren beraten

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Dienstag, 2. März, 14 bis 17 Uhr,** wieder einen Beratungstag im Wirtschaftsrathaus, Königsplatz 1, an. Sie informieren insbesondere Unternehmen zu Themen wie Planung und Finanzierung, Rechnungswesen und Organisation, Produktion und Vertrieb, Marketing oder Design, unterstützen aber auch bei Existenzgründung oder Unternehmensnachfolge. Die Erstberatung ist kostenfrei. Weitere Informationen und **Terminvereinbarung** beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter 974-21 12. ■

Café Gartenwelt
Köstliches im Grünen

Köstliches im Grünen
Herzlich willkommen zum Kaffeegenuss inmitten von tropischen Pflanzen. Lassen Sie Ihren Einkauf entspannt und kulinarisch ausklingen und treffen Sie nette Bekannte.

Gartenwelt Dauchenbeck
grün erleben

Kaffee & Kuchen
Wir verführen Sie mit leckerem Cappuccino, heißer Schokolade, Tee und einem Stück Kuchen oder Torte. Alles frisch von regionalen Bäckereien.

Frühstück & Mittagsimbiss
Starten Sie in den Tag mit einem Schlemmerfrühstück. Mittags servieren wir Ihnen ein täglich wechselndes Gericht, knackige Salate und tolle Snacks.

Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof
Tel.: 09 11 / 9 77 22 - 42
www.gartenwelt-dauchenbeck.de
Öffnungszeiten Café:
Montag – Freitag 9.00 – 18.30 Uhr
Samstag 8.30 – 16.30 Uhr

Neues IHK-Gremium im Amt

Foto: privat

Das neu gewählte IHK-Gremium: Vorsitzender Christian Bühler (3. v. r.) mit seinen Stellvertretern Michael Winter, Hermann Lang, Norbert Staudt, Hans Wölfel sowie Geschäftsführer Christian Nowak (v. re.).

Das neu gewählte IHK-Gremium Fürth hat in seiner konstituierenden Sitzung Christian Bühler, Geschäftsführer der MittelstandsInvest Dr. Bühler GmbH in Zirndorf, zum Vorsitzenden gewählt. Als Stellvertreter fungieren in der Amtsperiode 2010 bis 2014 Hermann Lang (MEKRA Lang), Norbert Staudt (Kunstgewerbe Staudt), Hannes Streng (OBI Baumarkt), Michael Winter (UVEX WINTER HOLDING) und Hans Wölfel (Sparkasse Fürth).

Weitere 21 neue beziehungsweise wiedergewählte Mitglieder setzen sich als Fürther Vertretung der Industrie- und Handelskammer in Mittelfranken bei Politik und Verwaltung für wirtschaftsfreundliche Rahmenbedingungen ein.

Das Gremium will in Zukunft seine Schwerpunkte auf die Themen Wirtschafts-Dynamik, Unternehmensgründung, Infrastruktur, Innovation, Qualifizierung sowie Kommunikation und Image legen.

Der langjährige Vorsitzende des IHK-Gremiumsausschusses, Konsul Gert Rohrseitz, wurde einstimmig zum Ehrenvorsitzenden gewählt.

Firmen für Girls Day gesucht

Am **22. April** ist Girls Day – Mädchenzukunftstag. Unter der Regie der Gleichstellungsstelle und mit Unterstützung des IHK-Gremiums Fürth, der Kreishandwerkerschaft, der Agentur für Arbeit, dem Gemeinsamen Elternbeirat, dem Elternverband, dem Amt für Wirtschaft und dem Schulreferat öffnen auch in Fürth zahlreiche städtische Dienststellen, Behörden und Unternehmen ihre Türen.

Schülerinnen ab der fünften Klasse erleben an diesem Tag die Arbeitswelt in Technik, Handwerk, Ingenieur- und Naturwissenschaften oder lernen weibliche Vorbilder in Führungspositionen aus Wirtschaft und Politik kennen. Durch den Aktionstag haben bundesweit bereits etwa 900 000 Mädchen zukunftsorientierte Berufe erkunden können, in denen Frauen noch unterrepräsentiert sind.

Die Sensibilisierung von Mädchen für Männerberufe ist sehr wichtig, denn nur so können mittel- und langfristig die Chancengleichheit und Aufstiegsmöglichkeiten gerade für Frauen am Arbeitsmarkt gesichert werden.

Ab sofort können Fürther Unternehmen und Organisationen ihre Veranstaltung auf der Aktionslandkarte im Internet unter www.girls-day.de eintragen.

Ja, da schau her!

Alles, was Sie schon immer über Fürth erfahren wollten

fuerth.de ist gefragt

Was hätten Sie geschätzt? In den ersten 40 Tagen des Jahres haben 77 008 Internetnutzer die Website der Stadt Fürth besucht, was einem Durchschnitt von 1925,2 pro Tag entspricht. Insgesamt haben sie dabei bereits 382 111 Internetseiten aufgerufen (Page Impressions). Zum Vergleich: 2009 konnten 630 505 Besucher auf www.fuerth.de verzeichnet werden. Das entspricht einer Quote von 1727,41 pro Tag und zeigt, dass der Trend, wonach immer mehr Menschen das Internet nutzen, auch für die Homepage der Stadt Fürth gilt und auch in diesem Jahr voraussichtlich eine weitere Zunahme erzielt wird. Interessant ist, dass 2009 über 95 Prozent der Besucher aus Deutschland stammten, der zweitgrößte Anteil, etwa 1,3 Prozent, aus den USA. Übrigens: Unter www.fuerth.de/stadtzeitung finden Sie immer die aktuelle Onlineversion der StadtZeitung sowie ein Archiv, das bis ins Jahr 2004 zurückreicht.

Seit über 100 Jahren bietet der BAUVEREIN FÜRTH seinen Mietern und Mitgliedern behagliche Wohnungen zu fairen Preisen an.

Unser Wohnungsbestand in der Südstadt, auf der Hardhöhe und in Burgfarrnbach wird ständig modernisiert und entspricht allen Anforderungen, die man heute an modernes Wohnen stellt.

Die Rechtsform der Genossenschaft steht für Sicherheit – ein Leben lang.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

1898

BAUVEREIN FÜRTH eG
Herrnstraße 64a
90763 Fürth

Telefon 0911/9 73 42-20
Telefax 0911/9 73 42-15
info@bauverein-fuerth.de

Gut und sicher wohnen

B+D GmbH electronic

Batterien nicht nur für Hörgeräte

unser Preis
5,94 €

- für Garagentoröffner
- für Fotoapparate
- für medizinische Geräte
- für Uhren, Waagen... usw.

...erst zu B+D!

Königstr. 107 90762 Fürth
fon +49 (0)911 77 30 40
info@bdelectronic.de

Schepis

Supermercato Italiano
Warum mehr bezahlen?

Pasta Divella 500g.....0,69 €	Divella Tomate 750g.....0,85 €
Provolone Picante 100g.....0,89 €	Parmigiano Regg. 100g.....1,28 €
Lambrusco 1,5 l.....2,99 €	Grana Padano 100g.....0,89 €
Merlot, IGT 6 x 0,75 l ...8,90 €	Pinot Grigio 6 x 0,75 l ...8,90 €
Parmaschinken 100g.....1,89 €	Salami Pist. Sicilia 100g.....1,53 €
Mortadella Golfera 100g.....0,80 €	Spianata Golfera 100g.....1,28 €
Prosciutto Rovag. 100g.....1,28 €	Cafe Bar Roversi 1 kg.....7,99 €
Grissini Ristorante 50 x 12 g ...2,99 €	Prosecco 0,75 l.....2,79 €
ILLY Caffe 250g.....5,99 €	Fragolino 0,75 l.....2,99 €
Mittagsmenü ab.....2,80 €	Kalte Platten 5 Pers. 1kg.....12,80 €

Nürnberger Straße 41
Fürth · Telefon + Fax 0911/653 87 55
Mo-Fr 9-19 Uhr · Sa 8.30-16 Uhr

Handel und Handwerk in Vach: „Alles, was das Wohnen schöner macht“

Die StadtZEITUNG stellt das Einzelhandels- und Dienstleistungsangebot, aber auch Handwerksbetriebe in Vach vor. Diesmal das Unternehmen Raumausstattung Kühn in der Vacher Straße 460.

In der vierten Generation und seit über 100 Jahren besteht die als Sattlerei gegründete Firma. Seit 1965 liegt der Schwerpunkt im Bereich Raumausstattung. Zum Angebot zählt, wie Inhaber Walter Kühn erklärt, „alles, was das Wohnen schöner macht“. Groß geschrieben wird traditionelle Handwerkskunst zum Beispiel in der Polsterei. Ob Eckbänke, Stühle, oder Kissen – der Fachmann bezieht alle Möbelstücke mit neuen Stoffen und sorgt so für ein individuelles Aussehen. Die Beratung erfolgt vor Ort, den Transport übernimmt der Raumausstatter selbst und ein spezielles Computerprogramm verdeutlicht, welche Möglichkeiten zur Neugestaltung bestehen.

Auch für einen „Tapetenwechsel“ ist die Vacher Firma jederzeit zu haben. Sie verschönert die Wohnung mit exquisiten Tapeten, feinen Stoffen und natürlich mit neuen Böden. Zuvor erhält der Kunde ein umfassendes Raumkonzept, das für jedes Problem die passende Lösung bietet. Zum Angebot des Handwerksbetriebs gehören darüber hinaus Fensterdekorationen und maßgeschneiderte Sonnenschutzlösungen. Im Mittelpunkt steht immer der Kunde, der, wenn gewünscht, auch beim Ausräumen oder dem Abbau von Möbeln, Unterstützung erhält.

Foto: Awi

Firmeninhaber Walter Kühn legt großen Wert auf traditionelle Handwerkskunst, eine umfassende Beratung und guten Service.

Kompetente Beratung, professionelle Arbeit und einen umfassenden Service bietet Raumausstatter Kühn auch während der Baustellenphase in Vach. Der Kundenparkplatz kann angefahren werden, Umleitungen sind ausgeschildert. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr, Montag, Mittwoch und Freitag von 14.30 bis 18 Uhr. Telefon 76 12 32, Fax 997 61 05, www.polsterei-kuehn.de.

Fürth-Shop

Schokolade „Fürth – Ankunftsstadt des Adlers“

Die vier leckeren Sorten Vollmilch, Vollmilch-Nuss, Limette-Heidelbeere und Zartbitter-Erdbeer ergänzen im Jubiläumsjahr „Fürth feiert 175 Jahre deutsche Eisenbahn“ das Schokoladenangebot im Fürth-Shop. Die 100-Gramm-Tafel ist für 2,90 Euro erhältlich.

Geschenk-Set

Ein nettes Mitbringsel ist das praktische Set aus Kugelschreiber mit einem Magneten, einem Fingerhut und einem Magnetteller, jeweils mit Kleeblattmotiv. Das Set gibt es für 8,75 Euro.

Über einen kleinen Boxbeutel Frankenwein, eine Dose Fürther Stadtwurst und einen kleinen Römer freut sich jeder! Das Set kostet mit Weißwein 13,50 Euro, mit Rotwein 13,90 Euro.

Fürth-Shop, Moststraße 3, in den Räumen der Lizenz- und Geschenkewelt

Eine Produktliste ist unter www.fuerth.de/einkaufen zu finden. E-Mail: shop@fuerth.de

Sahnehäubchen

Elektro Götz

Foto: Mirowsky

Inhaber Jutta und Dieter Mund bieten elektrische Haushaltsgeräte, alle Arten von Lampen sowie eine hauseigene Werkstatt in ihrem Meisterbetrieb an.

Seit einem halben Jahrhundert besteht das alteingesessene Elektrogeschäft Götz in Fürth. Jutta und Dieter Mund betreiben es in zweiter Generation und bieten ihren Kunden ein umfangreiches Angebot an. Ob Kaffeemaschinen, Stabmixer, Zerkleinerer, Entsafter, Küchenwaagen, Toaster oder Heizkissen, Heizstrahler, Personenwaagen und Rotlicht – man findet es garantiert in der Mathildenstraße 1. Der Meisterbetrieb, der sämtliche Elektroinstallationen und -reparaturen ausführt, hat auch Lampen aller Art sowie sämtliche dazugehörigen Leuchtmittel und Fassungen im Sortiment. Kundenservice und ganz persönliche Betreuung werden bei Familie Mund groß geschrieben. So ist es eine Selbstverständlichkeit, dass zum Beispiel Glühbirnen und Batterien vor dem Verkauf getestet werden. Neuestes Highlight sind Puppenstuben mit dazugehörigem Inventar und perfekter Beleuchtung, die es auch für Krippen gibt.

Info: Elektro Götz, Mathildenstraße 1, Telefon 770063, Fax 7498916, E-Mail elektrogoetz@gmx.de, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 7.45 bis 18 Uhr (im Sommer 17 Uhr), Samstag 8.30 bis 14 Uhr.

Neu: „N.Y. Friseur-Meister“

Foto: privat

Die Friseurmeisterin Nevin Yasadur (li.) hat den traditionsreichen Salon Weisenstein, der seit 41 Jahren in Familienhand ist, übernommen. Neu in ihrem Sortiment ist das Färben mit Pflanzenfarbe. Weitere Informationen im Laden in der Blumenstraße 12 oder unter Telefon 777081.

Die Sparkasse meldet

Aufgebot

Wie glaubhaft gemacht wurde, sind folgende Sparkassenbücher der Sparkasse Fürth zu Verlust gegangen: **Sparkonto Nummern 3005825942 und 3246474666.** Auf Antrag der Gläubiger werden die Inhaber der oben genannten Sparkassenbücher aufgefordert, ihre Rechte innerhalb von drei Monaten bei der Sparkasse Fürth anzumelden. Werden die Sparkassenbücher während dieser Zeit nicht vorgelegt, erfolgt anschließend die Kraftloserklärung.

IHR NEUES BÜRO ...
... auf Zeit oder auf Dauer
ist voll ausgestattet und erwartet Sie!
Über Ihre Sekretärin sprechen wir dann später.
Infos unter: www.idealkontor.de
Fronmüllerstr. 71. 90763 Fürth
0911- 970 95 11

Neu ab März 2010
Kochkurse für Jedermann
06.03.2010 (10.00 - 14.00 Uhr)
„Suppen und Suppeneinlagen“
20.03.2010 (10.00 - 14.00 Uhr)
„Eintöpfe und Schmorgerichte“
Beate Lechner u. Wolfgang Dörr
Königswarterstr. 38, 90762 Fürth
Tel. 0176/22375372
www.Suppenkaspar-Fürth.de
Suppenkaspar

Spitzenqualität aus Deutschland
zu Hause bei Schnatzky
Metz LOEWE. TechniSat
Made in Germany
Tolle Olympia - Angebote
TV HiFi schnatzky Heimkino
Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211
www.schnatzky.de

VR Baufi Top
DAS PROGRAMM RUND UM IHRE IMMOBILIE
Baufinanzierung
10 Jahre Zinsfestschreibung:
3,76%* p.a.
Christine Kailer
Jens Frisch
Mehr Infos:
0911/77 98 0-777
www.rvb-fuerth.de
*) Stand: 10.02.2010; 10 Jahre nominal; 3,85% anf. eff. Jahreszins; 40% Beleihung; ab 50.000 € Kreditsumme bei Neugeschäft; auch andere Laufzeiten!
Raiffeisen-Volksbank Fürth eG

Seit 1873 Teufel GmbH
Flaschnerei Dachdeckerei
Rund ums Dach
• Sämtliche Blecharbeiten
• Flachdächer
• Garagen-, Terrassen-, Balkonabdichtungen
• Reparaturen aller Art
• Dachsäuberungen
• Kaminreparaturen
• Dachumdeckungen
• Dachflächenfenster (Velux + Roto)
• Dachbegrünung
• Bauflaschnerei
Fürth, Karlstr. 20, Tel. (0911) 77 12 19, Fax 74 57 76, www.teufel-gmbh.com

MOLENDIJK
MARMOR GRANIT
KÜCHEN
ARBEITSPLATTEN
AUS
NATURSTEIN
EIGENE FERTIGUNG
KURZE LIEFERZEIT
LANGE STRASSE 83 90762 FÜRTH
TEL 0911-70 93 15 FAX 780 95 24

Anzeigenschluss ist der 23. Februar

METALLBAU GUBITZ
BERATUNG · FERTIGUNG
MONTAGE · REPARATUR
Treppengeländer
Gartenzäune und Tore
Handläufe
Haustürüberdachungen
Edelstahlverarbeitung
METALLBAU KLAUS GUBITZ
Bogenstraße 9 · 90762 Fürth
Fon (0911)74 62 15 · Fax 132 16 68
Mobil (0173) 198 58 97

P&P
MARKENIMMOBILIEN
Infos unter:
0911/ 76 60 61 0
Besichtigen Sie unsere Musterwohnungen:
Sa. & So.: 13 - 16 Uhr
Charles-Lindbergh-Str. 11,
Marienstr. 25a, Steubenstr. 19,
Isaak-Loewi-Str. 11, Fürth

Acht Jahre später: Der Münchner OB ist beeindruckt

Ude von Stadtentwicklung positiv überrascht – OB Jung lobt Einsatz für bayerische Kommunen

Bevor sich Münchens Rathauschef Christian Ude auf den Weg nach Vancouver gemacht hat, um dort für die bayerischen Landeshauptstadt als Austragungsort der Olympischen Spiele 2018 die Werbetrommel zu rühren, führte ihn ein Abstecher nach Fürth. Auf dem Programm stand neben seinem kabarettistischen Auftritt in der Comödie eine Radtour mit seinem Amtskollegen Thomas Jung.
Bereits vor acht Jahren erkundeten die beiden Stadtoberhäupter mit dem Fahrrad die Kleeblattstadt. Dass sich seitdem viel getan hat, davon konnte sich Ude bei der Fahrt durch die Innenstadt und entlang der Uferpromenade überzeugen. „Zum Teil trist und grau“ hatte der Münchner Oberbürgermeister das Quartier in Erinnerung. Nun zeigte er sich positiv beeindruckt von der deutlichen Aufwertung, etwa der Friedrichstraße. Auch der Grüne Markt und die Vorplatzgestaltung am Kulturforum Fürth und nicht zuletzt die Uferpromenade gefielen ihm.
OB Jung freute sich über die wohlwollenden Worte seines Amtskollegen, der sich in seiner Funktion als Präsidiumsmitglied des Deutschen Städtetages seit Jahren vor allem für die Interessen der Kommunen stark macht.

Foto: Gaßner

Auf dem Pedelec aus Fürther Produktion ging es für die beiden Oberbürgermeister auf die drei Kilometer lange Tour durch das Quartier.

Jetzt bewerben für den Umwelt- und Naturschutzpreis 2009/2010

Entsprechend des Stadtratsbeschlusses vom 9. März 1994 werden die Umwelt- und Naturschutzpreise für 2009 und 2010 hiermit **öffentlich ausgeschrieben**.
Der Umwelt- und Naturschutzpreis wird für besondere Leistungen auf diesem Gebiet verliehen; insbesondere Leistungen zur Sicherung der natürlichen Lebensgrundlagen, der Erhaltung und Verbesserung von Umweltbedingungen und der Verbesserung des Wohnumfeldes, die der Stadt Fürth zugute kommen. Dies sind insbesondere:
Im Bereich betrieblicher Umweltschutz:
Gewerbe-, Industrie- und Handelsbetriebe, die ihre Produktion und Betriebslogistik auf abfallarme Verfahren umstellen und einen hohen Recyclingstandard nachweisen können; Unternehmen, die ein systematisches Umweltmanagement im Sinne des „EG Umwelt-Audit“ in ihrem Betrieb eingeführt haben.
Im Bereich der Luftreinhaltung:
Betriebe, sonstige Unternehmungen (zum Beispiel Wohnbauträger) sowie Privathaushalte, die durch nachgewiesene Energiesparmaßnahmen, den Einsatz emissionsarmer oder regenerativer Energieträger einen nachgewiesenen Energiespareffekt und einen deutlich verminderten Ausstoß von Luftschadstoffen, insbesondere bei CO_2, erwirken können. Hierzu zählen auch Maßnahmen zur Reduzierung des Individualverkehrsaufkommens (zum Beispiel Job-Ticket bei größeren Betrieben, Einrichtung von Fahrgemeinschaften).
Im Bereich des Naturschutzes:
Hier kommen vor allem Vereine, freiwillige Initiativen und private Organisationen in Betracht, die aktiv und verbindlich an Projekten der Landschaftspflege und -entwicklung mitwirken oder eigenständig betreiben. Hierzu zählen unter anderem Bachrenaturierungen, Neuanlage von Biotopen, Biotoppflege, Aufforstungsmaßnahmen, Neuanlage ökologisch orientierter Schulgärten.
Der Umwelt- und Naturschutzpreis ist mit einem Geldbetrag von 1500 Euro verbunden. Er kann zweijährlich verliehen und auf mehrere Preisträgerinnen und Preisträger aufgeteilt werden. Er kann an natürliche und juristische Personen und Personengruppen verliehen werden.
Neben oder statt der Verleihung des Umwelt- und Naturschutzpreises der Stadt Fürth können Anerkennungen mit oder ohne Geldprämien zugesprochen werden.
Bewerbungen und Vorschläge sind bis spätestens 31. März 2010 an den Oberbürgermeister der Stadt Fürth, Rathaus, 90744 Fürth, zu richten.
Die eingegangenen Bewerbungen und Vorschläge werden einem Preisgericht zur Bewertung vorgelegt. Das Preisgericht spricht eine Empfehlung für die Beschlussfassung durch den Stadtrat aus. Über die Verleihung entscheidet der Stadtrat in nichtöffentlicher Sitzung unter Ausschluss des Rechtsweges. Den Umwelt- und Naturschutzpreis verleiht der Oberbürgermeister durch Übergabe der Urkunden.

IT-Ausstattung gespendet

Foto: Bidner-Wunder

Mit ihrer großzügigen Soft- und Hardware-Spende im Gesamtwert von rund 4000 Euro haben die Firmen MR Datentechnik, NCE Computer und Handy Tech die Mitglieder des Fürther Behindertenrates glücklich gemacht. Dank Netbook, Notebook, Betriebssystem sowie einer Software, die den Bildschirminhalt in elektronische Sprache umsetzt, kann sich der Behindertenrat künftig moderner, mobiler Technik bedienen und seine Arbeit noch effektiver koordinieren, da die Geräte sowohl von Sehenden wie auch Blinden bedient werden können. Lothar Wüstner (2. v. re.), Vorsitzender des seit 2008 bestehenden Gremiums, und selbst blind, hatte gemeinsam mit seinem Stellvertreter Klaus Nachtmann die Spende erfolgreich akquiriert. Er dankte Gerhard Reinhardt (MR Datentechnik, li.) und Philipp Rottner (NCE Computer, 2. v. li.) bei der offiziellen Übergabe im Büro des Bürgermeisters Markus Braun für die nun mögliche „Teilhabe am Leben der Gesellschaft und den neuen Kommunikationsmöglichkeiten."

Spende für Jugendfußballer

Foto: privat

Im Namen ihres Arbeitgebers KarstadtQuelle Versicherungen überreichten Monika Trebes (2. v. li.) und Peter Boy (vorne re.) unter dem Motto „Wir helfen gern" den Nachwuchsmannschaften der SG Quelle Fürth einen Scheck in Höhe von 2000 Euro. Die U15- und U17-Juniorenteams des Vereins schaffen davon neue Trikots an.

Fließtextanzeigen an fsz@designdepartment.de

Bitte schicken Sie Ihren **Kleinanzeigentext** einfach in einer E-mail mit folgenden Angaben:
- wie oft soll die Anzeige erscheinen
- privat oder gewerblich
- Rubrik
- Name und Adresse
- Bankverbindung

Eine **private** Kleinanzeige kostet:
5,50 € /4 Zeilen à ca. 30 Zeichen
Jede weitere Zeile kostet 2,00 €

Eine **gewerbliche** Kleinanzeige kostet:
12 € + MwSt./4 Zeilen à ca. 30 Zeichen
Jede weitere Zeile kostet 2,50 €
Rechnungserhalt nach Erscheinen

Weine Destillery
Grappa
Brände
Liköre
Whisky
Essig & Öl
Cognac
tolle Weine
Champagner
Fürth-Fußgängerzone Mathildenstr.1 0911 7607 876

Werner Feinauer
Meisterfachbetrieb
Unsere Erfahrung ist kostenlos!
www.feinauer-markisen.de
info@feinauer-markisen de
Fuchsstraße 57 · 90768 Fürth/Dambach
Telefon (0911) 723 41 06 · Fax (0911) 723 41 07
Rollladen · Jalousiebau · Edelstahlverarbeitung · Fensterbau

SCHRAUBENHANDEL FÜRTH
fischer
HITACHI
Elektrowerkzeuge
Telefon: (0911) 77 41 14
90763 Fürth • Ludwigstraße 27

KOFFERFABRIK
(SUB)KULTURMANUFAKTUR
Die Öffnungszeiten:
MO–FR: 11.30 –13.30 Uhr
und 18.00 – 1.00 Uhr
SA: 18.00 – 1.00 Uhr
SO: (Brunch) 10.00 – 1.00 Uhr
Mittagstisch ab 4 Euro
Lange Straße 81, 90762 Fürth
Tel. 0911/706806, www.kofferfabrik.cc
Konzerte · Theater · Essen · Trinken · Galerie · Disco · Offene Bühnen; Wir sind die Koffer!!

Neugierig? Rufen Sie uns an! 76 16 74
• Badsanierung – Planung und Beratung
• Fliesen-, Mosaik,- Natursteinverlegung
• Terrassen und Balkone
• Reparaturservice
Besuchen Sie unsere Ausstellung! Termine nach Vereinbarung
FLIESEN HOFMANN
Albert-Schweitzer-Str. 8 · Fürth-Stadeln
Tel. 0911-761674 · Fax 0911-765538
Fliesen-Hofmann-Fuerth@t-online.de

Schnelldruck Fürth
Offsetdruck
Schnelldruck
Siebdruck
Digitaldruck
Geschäftsdrucksachen
Privatdrucksachen
Rechnungen
Briefbogen
Visitenkarten
Trauerpapiere
Prospekte
Broschüren
Kataloge + Bücher
Mailing einschl. Postversand
Satzherstellung
Buchbinderei
Farb- und Fotokopien bis DIN-A-0
Nürnberger Str. 22
90762 Fürth
Tel. 0911 / 77 00 33
Fax 0911 / 74 83 90
Schnelldruck-Fuerth
@t-online.de

PETER · ERICH
SCHMITT
Seit 1924
SANITÄR • HEIZUNG • FLASCHNEREI • DACHDECKEREI
KANALSANIERUNG
Schöner Wohnen? Keine Frage! Wir machen alles – vom Dach bis zum Bade.
Kanaluntersuchung mit TV-Kamera
Reinigung-Prüfung-Sanierung
Tel.: (0911) 324 16-0
Fax: (0911) 324 16-30
www.p-e-schmitt.de
Dorfäckerstaße 41
90427 Nürnberg

Der Fürther Stadtrat stellt sich vor

Seit Mai 2008 sind die bei der Kommunalwahl gewählten Stadträtinnen und Stadträte im Amt. Zu ihren wichtigen Aufgaben gehört es, in Stadtrats- und Ausschusssitzungen über die Fragen der Stadtentwicklung zu entscheiden und zu beschließen. In der StadtZEITUNG stellen wir die Volksvertreterinnen und Volksvertreter in alphabetischer Reihenfolge vor. Diesmal Siegfried Tiefel (CSU) und Carsten Träger (SPD).

Siegfried Tiefel

Beruf: Landwirt, Dipl.-Ing. (FH)
Adresse: Ritzmannshofer Straße 8, 90768 Fürth
E-Mail: siegfried@tiefel-fuerth.de
Stellvertretender Fraktionsvorsitzender
Ausschüsse: Finanz- und Verwaltungsausschuss, Umweltausschuss, Verkehrsausschuss
Beiräte: Aufsichtsrat der Gewo Stadeln
Pflegschaften: Liegende Gründe – landwirtschaftliche Grundstücke
Weitere politische Funktion: Vorsitzender des CSU Ortsverbandes Stadeln/Vach
Schwerpunkte und Ziele: Die Schaffung transparenter Finanzen und effizienter Verwaltungsabläufe im Unternehmen „Stadt“ sehe ich als Voraussetzung für sachgerechte Entscheidungen auf politischer Ebene. Neben den Finanzen bilden die Themen Verkehr, Umwelt, Landwirtschaft Schwerpunkte meiner Tätigkeit.
Politische Anliegen: Eine solide und verlässliche Stadtpolitik mit dem Ziel einer hohen Wohn- und Lebensqualität liegt mir sehr am Herzen. Hierzu sind gerade in prekärer Lage Einrichtungen der öffentlichen Daseinsvorsorge wie Schulen, Klinikum, Bäder, Nahverkehr Priorität einzuräumen und in kommunaler Hand zu erhalten.

Carsten Träger

Beruf: Selbstständiger Werbeunternehmer
Adresse: Finkenschlag 35, 90766 Fürth
E-Mail: carsten.traeger@spd-online.de
Stellvertretender Fraktionsvorsitzender
Ausschüsse: Finanz- und Verwaltungsausschuss, Rechnungsprüfungsausschuss, Umweltausschuss, Wirtschafts- und Grundstücksausschuss
Beiräte: Verbandsversammlung des Zweckverbandes Sparkasse Fürth
Pflegschaft: Städtische Kindertagesstätten
Weitere politische Funktion: Stellvertretender Vorsitzender SPD Fürth
Schwerpunkte und Ziele: Wirtschafts-, Umwelt-, Kinder- und Jugendpolitik.
Politische Anliegen: Eine nachhaltige Entwicklung unserer Stadt in allen politischen Feldern: ökonomisch, ökologisch und sozial.

Zahlreiche Informationen zum Stadtrat finden sie unter www.fuerth.de/stadtrat.
Darüber hinaus wird mit dem „Stadtratinfosystem“ eine Plattform angeboten, auf der die überwiegende Anzahl der Sitzungsunterlagen zu finden ist. ■

Wie barrierefrei sind die Fürther Arztpraxen?

Projekt der Soldner- und der Hallemannschule – Unterstützung von Behindertenrat und Ärztekammer

Foto: Bidner-Wunder

Die Klasse 9b der Soldnerschule und die Siebtklässlerinnen und -klässler der Hallemannschule stellten ihr Projekt „Barrierefreie Arztpraxen" vor. Sie werden unterstützt von Lothar Wüstner, Vorsitzender des Behindertenrates (hi. Mi. li.), und Bürgermeister Markus Braun (hi. re.).

Nicht für jedermann ist der Gang zum Arzt ein einfaches Unterfangen: Wohin mit Rollator, Rollstuhl oder Kinderwagen? Enge Treppenhäuser, zu schmale Türen und fehlende Behindertentoiletten – das sind Hindernisse, die den Arztbesuch für viele Menschen erschweren.

Im Auftrag des Fürther Behindertenrats erarbeiten nun zwei Schulklassen – eine siebte Klasse der integrativen Clara-und-Dr.-Isaak-Hallemann-Schule und die Klasse 9b der Hauptschule an der Soldnerstraße – eigenständig das Projekt „Barrierefreie Arztpraxis" und nehmen dazu in Fürth ansässige Praxen per Checkliste unter die Lupe. In einem Pressegespräch stellten die Mädchen und Jungen der beiden seit Jahren kooperierenden Schulen das von ihnen eigenständig durchgeführte Projekt vor. Lothar Wüstner, Vorsitzender des Behindertenrates, war vom professionellen Vorgehen der Jugendlichen begeistert. Die Ärztekammer hat ihre Unterstützung zugesagt. Auch Bürgermeister Markus Braun zeigte sich vom großen Engagement der beiden Klassen beeindruckt und nannte das schulübergreifende Projekt ein „Beispiel für gelungene Integration." Am 25. Februar werden die Schülerinnen und Schüler in fünf Gruppen Arztpraxen abklappern und prüfen. „Wir wollen den Ärzten nichts Böses", betont Lehrerin Sabine Hardege, „wir wollen nur den Blick sensibilisieren." Die Praxen werden im Vorfeld angeschrieben, ihre Teilnahme ist freiwillig. ■

Freie Termine für Samstagstrauungen

Im Sitzungssal des Rathauses oder im Schloss Burgfarrnbach Hochzeit feiern

Das Standesamt Fürth bietet auch heuer Termine für Samstagstrauungen an, die entweder im historischen Sitzungssaal des Rathauses oder im Festsaal des Schlosses Burgfarrnbach stattfinden.

Für folgende Samstagstermine im **Rathaus** sind noch Plätze frei: 24. April, 8. Mai, 12. Juni, 21. August und 16. Oktober. Neben den üblichen standesamtlichen Gebühren werden für diese Sondertermine im Rathaus zusätzlich 95 Euro erhoben.

Wer im **Schloss „Ja"** sagen möchte, hat hier noch an folgenden Samstagen die Gelegenheit: 15. Mai, 26. Juni, 10. Juli, 24. Juli und 18. September. Hier fallen zusätzliche Gebühren in Höhe von 140 Euro an.

Die Anmeldung zu den Terminen kann frühestens sechs Monate vor dem Wunschtermin erfolgen; weitere Auskünfte zum Thema Eheschließung und Begründung einer Lebenspartnerschaft gibt es beim Standesamt unter Telefon 974-15 82 oder 974-15 90. ■

Die Stadtverwaltung gedenkt ihrer Verstorbenen

- **Jörn Jünger,** früherer Verwaltungsangestellter; verstorben am 23. Mai 2009
- **Heinrich Weghorn,** Amtsrat a.D.; verstorben am 20. September 2009
- **Dr. med. Carola Gietl,** Assistenzärztin am Klinikum; verstorben am 27. September 2009
- **Dorothea Ingeborg Maria Fulawka,** frühere Mitarbeiterin; verstorben am 3. Oktober 2009
- **Johann Michael Oberndorfer,** früherer Mitarbeiter; verstorben am 14. Oktober 2009
- **Karoline Marie Rüger,** frühere Mitarbeiterin; verstorben am 26. Oktober 2009
- **Adolf Roder,** früherer Mitarbeiter; verstorben am 30. Oktober 2009
- **Günter Klaus Schmidt,** früherer Mitarbeiter; verstorben am 14. Dezember 2009
- **Helmut Streng,** früherer Angestellter; verstorben am 14. Dezember 2009. ■

Salon Ramona
Königstraße 13 · Tel. 77 40 63
Wir beraten Sie typ- und fachgerecht mit Farbe, Schnitt und Kosmetik
P.S. Bitte verlangen Sie bei ihrem nächsten Besuch ihren Kunden-Treuepass und sichern Sie sich einen Rabattvorteil!

Nüssel Glaserei
Ausführung sämtlicher Glasarbeiten
- Reparaturverglasungen
- Sicherheitsverglasungen
- Schaufenster- und Isolierglas
- Fenstermontage
- Glasplatten und Spiegel nach Maß
- Bilderrahmen
- Blei- und Kunstverglasungen
- Glasmalereien

Ludwigstraße 89
90763 Fürth
Fax 0911/71 25 76
Telefon 0911/71 21 79
Handy 0172/5 94 67 12

möchten Sie Licht-Atmosphäre schaffen?
Wir helfen Ihnen dabei!
Ein außergewöhnliches Leuchtenangebot zu fairen Preisen.
Beratung auch vor Ort
Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 10-18 Uhr
Samstag 10-14 Uhr
oder nach Vereinbarung
Lichtcompany
Kay Hirschmann GmbH
Laubenweg 27, 90765 Fürth
direkt gegenüber Playmobil-Stadion
Tel.: 0911/79 13 92
www.lichtcompany.com
kontakt@lichtcompany.com

Beratungstag 27.02.10
Deutsch mangelhaft!

LOS hilft Ihrem Kind, Lese- und Rechtschreibprobleme erfolgreich zu überwinden. Über den individuellen Förderunterricht für Ihr Kind informiert Sie:
Dr. Hans Friedrich
LOS Fürth
Bäumenstraße 30
City-Center Fürth
Telefon 0911 9759119
Lehrinstitut für Orthographie und Schreibtechnik LOS

Rechtsanwälte
Beck Söllner Veh
Trennung - Scheidung
Unterhaltsrecht
Sorge-Umgangsrecht
Zugewinn
Tel: 0911 5875898
Rudolf-Breitscheid-Str. 10
90762 Fürth

DIE PAUKKAMMER®
Kompetente Nachhilfe
• für alle Fächer und alle Schularten
• Prüfungs- und Übertrittsvorbereitung
Schwabacher Str. 45, Fürth
☎ 0911/ 977 987 00
Mo-Fr 13-17 Uhr
www.paukkammer.de

Zuverlässig · Freundlich · Kompetent
Die Welt der Schüler
Spaß am Lernen finden!
• Nachhilfe, Übertritt, Abschlussprüfungsvorbereitung in fachbezogenen Lerngruppen oder Einzelunterricht
• Individuelle Betreuung
• Keine langfristige Vertragsbindung
• Kostenlose, unverbindliche Probestunde
Telefon (0911) 891 96 16
Fürth, Gustav-Schickedanz-Str.11
www.dieweltderschueler.de

GESUNDHEITSSPORT
Psychomotorik für Kinder
JEDES KIND BRAUCHT BEWEGUNG
Anmeldung unter der Rufnummer
0911/766 34 37 oder unter
www.sofijaspsychomotorik.de

KLEIN & JACOB
Vergolder-, Restauratoren & Künstlerbedarf
Fachkundige Beratung zu allen Produkten & Arbeitsweisen
Wohnambiente mit Blattgold
Fragen Sie uns!
Wehlauer Str. 81 · 90766 Fürth
Tel.: 0911-73 12 51 oder 73 21 56
www.klein-jacob.de

>Nachhilfe.de
im studienkreis
Tag der offenen Tür
Sa., 27. Februar
10 - 14 Uhr
Jetzt anmelden!
Studienkreis Fürth
Gebhardtstraße 2, 09 11/77 60 60
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhrr
Einfach gute Noten

Mehr als Nachhilfe
Jetzt Versetzung sichern.
• Coaching-die motivierende und Mut machende Lernbegleitung
Mit unserem Coaching begleiten wir den Lernprozess der Schüler
• Elternbegleitung bei Schulkontakten
Intensive Betreuung rund ums Lernen für Eltern und Schüler
• Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen
2 kostenlose Unterrichtsstunden
INFO-HOTLINE Tel: 77 4 880
www.schuelerhilfe.de
Beratung vor Ort: Mo.-Fr.: 14.00 bis 17.00 Uhr
Fürth • Schwabacher Str. 44 • 0911/774880
Schülerhilfe!
MEHR WISSEN. MEHR CHANCEN.

Gute Leistung zu fairen Preisen

• Dachreparaturen
• Dachumdeckungen
• Wärmedämmungen
• Garagendächer
• Dachrinnen und Bleche
0911 - 32 70 20
Volkmer Dach
Dach • Blech • Abdichtungstechnik
Leyher Straße 29 - 90431 Nürnberg
www.volkmer-dach.de

Großbaustelle Fürth

Christliche Jugendgruppe errichtete eine ganze Stadt

Foto: privat

Bürgermeister Markus Braun (re.) bei der Besichtigung der „Baustelle Fürth“.

Unter dem Motto „Jesus 2010“ veranstalten christliche Jugendgruppen in Fürth viele verschiedene Aktionen für junge Leute. Im Januar haben 70 Kinder zwischen sechs und 13 Jahren ein Wochenende lang in der Landeskirchlichen Gemeinschaft, Gebhardtstraße 19, ihre eigene Stadt mit über 40 Häusern, 30 Autos, Polizeistationen, Feuerwehr- und Krankenhäusern gebaut. Ein Team kümmerte sich zum Beispiel um ein eineinhalb Meter hohes Hochhaus, das Rathaus bekam sogar den markanten Fürther Turm aufgesetzt. Für noch viele weitere Erlebnisse und Begegnungen sorgen neun Fürther Jugendkreise und Gemeinden. Infos auf www.jesus2010.de.

Ferienbetreuung für Kinder von Mitarbeitern Fürther Unternehmen

Die Kinderferienbetreuung ist ein Pilotprojekt des Bündnisses für Familien. Auch heuer wird vom **16. August bis 10. September** jeweils täglich von 8 bis 17 Uhr eine Ferienbetreuung für die Kinder der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Fürther Unternehmen im **Alter von sechs bis 12 Jahren** angeboten.

Firmen, die sich im Bündnis aktiv engagieren, haben die Möglichkeit dieses Angebot zu nutzen und können so einen konkreten Beitrag zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf leisten. Arbeitgeber aus dem Stadtgebiet Fürth müssen nur einen Vertreter in die Projektgruppe Kinderferienbetreuung des Fürther Bündnisses für Familien entsenden. Zudem sollte die eine Hälfte des Betreuungsgeldes übernommen werden, während die Eltern für den Rest aufkommen. Es handelt sich dabei jeweils um den Betrag von 60 Euro, Geschwisterkinder 40 Euro, pro Woche inklusive Verpflegung. Die Kindern erhalten unter anderem Ferienbetreuung mit einem reichhaltigem Programm zum Thema „Kinder – Entdecker – Erfinder – Erbauer“ und täglich ein warmes Mittagessen.

Der nächste Treff der Projektgruppe Kinderferienbetreuung findet am Freitag, 12. März, von 10 bis 12 Uhr im Raum 325 (3. Stock, Aufzug 2), Sozialrathaus, Königsplatz 2, statt. **Kontakt**: Sonja Dollhopf, Telefon (0175) 326 20 37, E-Mail S.Dollhopf@Fuerther-Buendnis-fuer-Familien.de.

Hingehört!

Auch in diesem Jahr findet der Hörwettbewerb für Kinder- und Jugendproduktionen „Hört Hört!“ statt. Die Ausschreibung läuft bereits. Bis zum 14. Mai können alle Mädchen und Jungen im Alter zwischen acht und 26 Jahren Audiobeiträge wie zum Beispiel Hörspiele, Reportagen oder Soundcollagen einreichen.
Dabei gilt eine freie Themenwahl in den Wettbewerbskategorien „Hörspiel, Soundcollage“ und „journalistischer Beitrag, Reportage, Feature“.
Zu gewinnen gibt es Geld- und Sachpreise im Gesamtwert von 1500 Euro sowie die Sonderpreise „Mobil“ und „Schulradio“. Letzterer wird in Kooperation mit der Bayerischen Landeszentrale für neue Medien (BLM) ausgelobt. Genauere Infos im Internet unter www.hoerfestival.de.

Rat und Hilfe

Seniorenbüro Stadt Fürth

Die Sprechstunden im Seniorenbüro im Rathaus, Eingang Königstraße 86, Zimmer 005 und 006, mit der Seniorenbeauftragten Elke Übelacker finden montags, dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung statt. Kontakt: Elke Übelacker, 974-17 85, oder per E-Mail elke.uebelacker@fuerth.de.

Der Seniorenrat ist dienstags und freitags von 9 bis 12 Uhr unter der Rufnummer 974-18 39 oder per E-Mail seniorenrat@fuerth.de zu erreichen.
Die Sprechstunde zum Thema Pflege mit städtischen Mitarbeiterinnen findet jeden letzten Donnerstag im Monat von 15.30 bis 16.30 Uhr im Seniorenbüro statt.

Bauerntheater begeisterte

Über viel Applaus freuten sich die Laiendarsteller des Stadelner Bauerntheaters. Der Schwank „Der ewige Spitzbou“ sorgte für viele Lacher in der ausverkauften Aula der Grundschule Stadeln. Die nächsten Vorstellungen gibt es Anfang nächsten Jahres.

Foto: Fischer

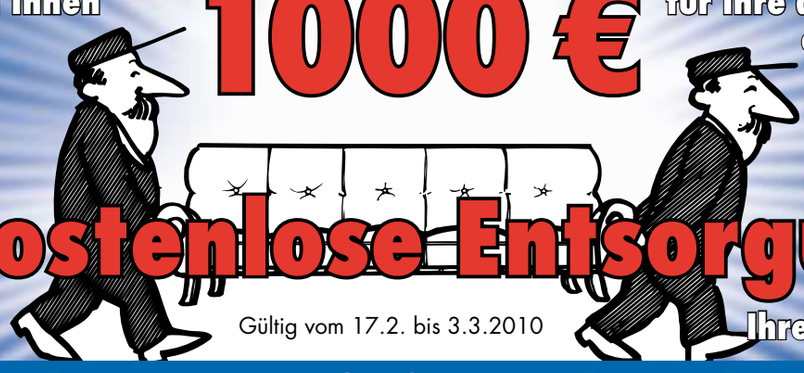
Seniorenveranstaltungen

Die Seniorenbeauftragte der Stadt Fürth lädt die Fürther Bevölkerung ab 60 Jahren zu folgenden Veranstaltungen ein:
Das Kabarett „Gesunde Härte“ mit dem Totalen Bamberger Cabaret (TBC) wird am **Dienstag, 2. März, um 15 Uhr** im Großen Saal der Gaststätte „Grüner Baum“ präsentiert. Der Eintritt kostet 6,50 Euro. Um telefonische Kartenreservierung im Seniorenbüro unter der Rufnummer 974-17 85 wird gebeten.
Das Solo-Programm mit Volker Heißmann „Das ist Heiß-Mann!“ ist am **Sonntag, 7. März, um 15 Uhr** in der Comödie Fürth zu sehen. Der Eintritt beträgt fünf Euro. Kartenreservierungen sind unter Telefon 974-17 85 möglich.

Seit über 30 Jahren in Fürth

TAUSCHEN SIE IHRE ALTE POLSTER-GARNITUR GEGEN EINE NEUE EIN

Wir verrechnen Ihnen bis zu 1000 € für Ihre alte Garnitur bei entsprechendem Neukauf



+ kostenlose Entsorgung Ihrer alten Garnitur

Gültig vom 17.2. bis 3.3.2010

Den allerbesten Preis in Stadt und Land, den gibt's bei Wagner, das ist bekannt!

wagner MÖBEL-FACHMARKT DER EXTRAKLASSE!

Fichtenstraße 26-28 · 90763 Fürth · Telefon 0911/77 44 22
Für Sie da von Montag-Freitag 10-19 Uhr u. Samstag 10-16 Uhr

Mehr Angebote finden Sie unter www.moebel-wagner-fuerth.de

... in aller Kürze

Kindergarten unterstützt

Tolle Geste der Jüngsten des Nachwuchsleistungszentrum der Spielvereinigung Greuther Fürth: Zu Gunsten der Kindertagesstätte des Humanistischen Verbandes Deutschland (HVD) in der Fürther Austraße hatten die U10-Spieler ihre Spielkisten geplündert und viele Spielsachen an die Einrichtung gespendet. Obendrein gab es Poster vom Bundesligateam und eine Kiste mit Fußbällen. Der HVD hat die ehemalige Quelle-Kindertagesstätte mit 273 Betreuungsplätzen nach der Insolvenz übernommen und gerettet. Leiter Christian Ehnis und seine Rasselbande freuten sich über die Gaben der kleinen Kleeblatt-Kicker.

Beratungstag im Studienkreis

Anlässlich der Vergabe der Halbjahreszeugnisse lädt der Studienkreis in der Gebhardtstraße 2 am **Samstag, 27. Februar, von 10 bis 14 Uhr** zu einem kostenfreien Beratungstag ein. Eltern und Schüler erhalten zudem die Ratgeberbroschüre „Mehr Erfolg im nächsten Halbjahr“. Weitere Informationen gibt es unter Telefon 77 60 60 und im Internet unter www.nachhilfe.de.

Trauerkreis

Das katholische Pfarramt St. Christophorus bietet den Trauerkreis „Biblische Gestalten auf dem Trauerweg“ für Hinterbliebene am **24. Februar, 17. März, 7. und 28. April sowie 19. Mai, jeweils von 15 bis 17 Uhr,** im Gemeindezentrum St. Christophorus, Flurstraße 28, an. Anmeldungen nimmt das Pfarrbüro unter Telefon 790 66 52 bis 22. Februar entgegen.

BRK-Frühjahrssammlung

Das Bayerische Rote Kreuz (BRK) führt seine Haus- und Straßensammlung unter dem Motto „Helfen nicht vergessen“ vom **22. bis 28. Februar** durch. Ehrenamtliche Helfer bitten um eine Spende, die dem Fürther BRK zugute kommt. Zudem steht das Konto Nummer 2006 bei der Sparkasse Fürth (BLZ 762 500 00) zur Verfügung.

Rentenberatung bei der DAK

Die Deutsche Angestellten Krankenkasse (DAK) bietet Sprechstunden des Versicherungsberaters der Deutschen Rentenversicherung Heinz Gutbrod **jeden Mittwoch, jeweils von 8.45 bis 13 Uhr,** in den Geschäftsräumen, Rudolf-Breitscheid-Straße 41, an. Die nächsten Termine sind am 17. und 24. Februar. Die Beratungen sind kostenlos. Um Anmeldung unter Telefon 54 05 31-0 oder 60 75 34 wird gebeten.

Gastfamilien gesucht

Der Verein Schwaben International – Jugend- und Kulturaustausch sucht für folgende Programme Gastfamilien: Brasilien, Pastor-Dohms-Schule (Porto Alegre), vom 25. Juni bis 26. Juli, 20 Schülerinnen und Schüler, gute Deutschkenntnisse, 14 bis 15 Jahre; Colégio Cruzeiro (Rio de Janeiro), vom 8. bis 25. Juli, 45 Jugendliche, gute Deutschkenntnisse, 15 bis 16 Jahre. Ausführliche Informationen erteilt: Schwaben International e.V., Stuttgarter Straße 67, 70469 Stuttgart, Telefon (0711) 237 29-13, www.schwaben-international.de.

Erste-Hilfe-Kurs

Für ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus den Vereinen und Verbänden bietet der Stadt- und Kreisjugendring Fürth in Kooperation mit dem Jugendrotkreuz einen Erste-Hilfe-Kurs am **Samstag, 27., und Sonntag, 28. Februar,** in den Räumen des Stadtjugendrings (SJR), Fronmüllerstraße 34, an. Die Lehrgangskosten betragen 20 Euro. Weitere Informationen und Anmeldung bis 22. Februar beim SJR unter Telefon 71 00 76 oder www.sjr-fuerth.de im Internet.

Service für Gebärende

Einen besonderen Service bietet das Klinikum Fürth auf seiner Internetseite an: Unter http://www.klinikum-fuerth.de/nc/hn/medizin-amp-pflege/frauenklinik/geburtshilfe/babygalerie/ sind alle Neugeborenen in der Babygalerie zu sehen, vorausgesetzt, sie sind im Nathanstift geboren und die Eltern haben der Veröffentlichung zugestimmt.

Erfolgreiche Teilnahme

Die Grundschule Soldnerstraße hat für ihr kreatives Schülerprojekt bei dem von der PSD Bank veranstalteten Wettbewerb „Ideen machen Schule“ eine Geldzuwendung in Höhe von 2100 Euro erhalten. Insgesamt haben 140 Schulen teilgenommen. Mit dem Geld will die Einrichtung einen Kurs zur Konfliktlösung finanzieren.

Neues Programm

Das neue Programm des Mehrgenerationenhauses Mütterzentrum Fürth liegt an allen öffentlichen Orten, in Kinder- und Frauenarztpraxen und im Mütterzentrum aus. Zu finden sind darin unter anderem Angebote für werdende Familien, gemeinsame Frühstücke und Ernährungsberatung. Infos auch im Internet unter www.muetterzentrum-fuerth.de.

Ehrungen beim BRK

Bei einer Feierstunde sind Mitarbeiter des Bayerischen Roten Kreuzes Fürth für ihre zehn-, 20- sowie 25-jährige Betriebszugehörigkeit geehrt worden. Gleichzeitig wurden mehrere langjährige Angestellte in den Ruhestand oder in die Freizeitphase der Altersteilzeit verabschiedet.

Die vhs Fürth informiert

Das aktuelle Programm finden Sie im Internet unter www.vhs-fuerth.de

Das künstlerische Jahr – Informationsabend zum Jahreslehrgang Kunst, Kursnummer 53001, Mittwoch, 24. Februar, 19 bis 20.30 Uhr, im Bistro der vhs Fürth.

Schnupperwoche im Move & Dance – Montag, 22., bis Freitag 26. Februar, Move & Dance, Kaiserstraße 177, Anmeldung erforderlich!

Semesterbeginn: Montag, 1. März.

Anmeldung: vhs Fürth, Hirschenstraße 27, 90762 Fürth. **Öffnungszeiten**: In der unterrichtsfreien Zeit – **Montag bis Freitag, 9 bis 12 Uhr! Ab 1. März** – Montag, Dienstag, Donnerstag 9 bis 13 Uhr und 15 bis 17 Uhr, Mittwoch 12 bis 17 Uhr, Freitag 9 bis 12 Uhr, **Telefon** 974-17 00, **Fax** 974-17 06, **E-Mail** anmeldung@vhs-fuerth.de oder über www.vhs-fuerth.de.

vhs Bistro Neueröffnung am 1. März um 8.30 Uhr!

vhs Volkshochschule Fürth

Stiftung-Warentest-Hefte

Sie brauchen Informationen über die Qualität von Produkten und Dienstleistungen? Kein Problem. Die monatlich erscheinenden Hefte der „Stiftung Warentest“ liegen in der Bürgerinformation im Technischen Rathaus, Eingang Hirschenstraße 2, Zimmer 1, sowie in der Volksbücherei-Hauptstelle, Fronmüllerstraße 22, und in den Zweigstellen in der Soldnerstraße 48 und in der Tannenstraße 20 zur Einsicht aus.

„Test“-Heft

Die aktuelle Ausgabe beinhaltet Beiträge über die Themen: Satempfänger, Matratzen, Tropenfrüchte, Haushaltsleitern, PC-Monitore, preiswerte Flüge, Musik digitalisieren, Hotelbewertungen, Navikarten-Update, Energiesparlampen, Mundspülungen.

„Finanztest“-Heft

Das aktuelle Heft informiert unter anderem über folgende Themen: Die besten Zinsen, Privatpatienten, Modernisierung, Investmentfonds, Marktplatz, so rechnen Anleger mit dem Finanzamt ab, fiese Tricks der Autoversicherer, Ruhestand im Ausland verbringen, Geldautomatenstreit.

Fürth Programm

vom **17. Februar**
bis **2. März 2010**

Mittwoch, 17.2.

Musik

19.30 Uhr
„Bamberger Symphoniker – Bayerische Staatsphilharmonie“
Stadttheater

20 Uhr
„Jazz-Session mit dem Sus4 Quartett“
Blue Note

Theater

19.30 Uhr
„Die besten Franken aller Zeiten“, mit Tissot und Düringer
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Ausstellungen

bis 28.2.
„Bilderausstellung“, von Gisela Luschner-Schiller
Boutique de Provence, Amalienstraße 65, Hinterhof

bis 31.3.
„Energiebilder“, von Irina Kulenko
Wein Wolff Weinfachhandlung, Hans-Vogel-Straße 45

bis 27.2.
„Licht-Bild“, Leuchtobjekte von Christiane Toewe und Grafiken von Susanne Schreyer
Kunstraum, Rosenstraße 12

bis 28.2.
„Die Welt der Kunst als Autodidakt!“, Werke von Giovanna Hilz
Galerie in der Kofferfabrik

bis 10.3.
„Der Teil und das Ganze“, Werke von Bernd Finkeldei
Stadttheater

bis 3.3.
Verkaufsausstellung: **„Modeschmuck von Sandra Bregieras“**
Lim

bis 30.4.
„Junge Talente aus Limoges“, Fotoausstellung
Lim

bis 30.4.
„Clarus Dankui Parere“, Werke von Harald Kienle und Thomas Mohi
Galerie in der Promenade, Königswarterstraße 62

Lesungen

17 Uhr
„Literarisches Café im Lim“, über die Autorin Marie Ndiaye
Lim

Film/Medien

19 Uhr bis 20 Uhr
„Francophonie“, Moderation: Aurélie Perrin, Jérémy Monet und Pascal Ropion
Radio Z, UKW 95,8

20 Uhr
„Eine Perle Ewigkeit“, OmU, Claudia Llosa, Spanien/Peru 2009, 100 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst

19 Uhr
„Treffen der organisierten Nachbarschaftshilfe Nimm & Gib“
Cafè 13, Gartenstraße 13

19 Uhr
„Wohnstammtisch“, Veranstalter: Seniorenrat der Stadt Fürth
Gaststätte „Zum Tannenbaum“, Helmstraße 10

19.30 Uhr
„Ortsversammlung des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Fürth“
Gasthaus „Mannhofer Bauernladen“, Mannhofer Straße 44

Donnerstag, 18.2.

Musik

18 Uhr
Green Hour: **„Joachim Lenhard Quartett“**
Grüne Halle

21 Uhr
„The Irradiates“
Kofferfabrik

Theater

19.30 Uhr
„Die besten Franken aller Zeiten“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

20 Uhr
„Schwanengesänge – Variationen zu Leben und Tod nach Franz Schubert“
Kulturforum

Film/Medien

20 Uhr
„Puplic Enemy No. 1 – Mordinstinkt“, OmU, Jean-Francois Richet, F/Can/I 2008, 114 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

16 Uhr bis 17.30 Uhr
„Fingerboarden-Tricks mit Sebastian auf der Rampe“
Jugendhaus Hardhöhe

und sonst

19.30 Uhr
„Am Jakobsbrunnen – Kritische Gespräche über Gleichnisse im Neuen Testament“, Referent: Pfarrer Andreas Eckler
Pfarrzentrum „Unsere Liebe Frau“, Karlsteg

20 Uhr
„Kneipenquiz“, mit Big Kev Murphy
Kofferfabrik

Freitag, 19.2.

Musik

19.30 Uhr
„Power Percussion!“, Veranstalter: Nürnberg Musik
Stadttheater

20 Uhr
Jazz im BiKuL: **„Arvid´s Dixie Company“**
BiKuL – Bildungs- und Kulturzentrum Lindenhain

21 Uhr
„Rude Tins“
Kofferfabrik

22 Uhr
„Sehnsucht nach Arkadien“, mit Barbara Schofer, Stefan Hippe und Klaus Jäckle
Stadttheater Fürth, „Nachtschwärmerfoyer“

Theater

19.30 Uhr
„Die besten Franken aller Zeiten“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

20 Uhr
„Schwanengesänge – Variationen zu Leben und Tod nach Franz Schubert“
Kulturforum

Tanz

23 Uhr
„Groove Attack“, mit den DJs Groove Brother und Mr. Braun
Blue Note

Film/Medien

19 Uhr
„Puplic Enemy No. 1 – Mordinstinkt“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

21.30 Uhr
„Open Range“, dF, Kevin Costner, USA 2003, 139 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst

15 Uhr
„Waldpraxistag im Stadtwald Fürth“, Veranstalter: Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

www.wbg-fuerth.de

Premiumpartner der SpVgg Greuther Fürth

WBG Fürth
Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth

Ihr kompetenter Partner in allen Wohnfragen

Wohnfühlen seit 1957

Wir beraten Sie gerne unter
☎ 0911/759 95-0

Fürth in Zusammenarbeit mit der Stadtförsterei Fürth
Treffpunkt: Waldparkplatz am Rennweg

Samstag, 20.2.

Musik

19 Uhr
„Children of Eden“, Musical mit der Nürnberger Musical Company
Grüne Halle

20 Uhr
„Gankino Circus – Franconian Loveaffaire“
Kulturforum

20 Uhr
„Grape, Soul-, Funk- und Disco-Hits“
Blue Note

21 Uhr
„Urban Folk Projekt“
Kofferfabrik

Theater

15 Uhr bis 18 Uhr
Workshop: **„Schwanengesänge – Variationen zu Leben und Tod nach Franz Schubert“**, Anmeldung unter Tel. 0173/891 25 20
Kulturforum

Tipp:
Kammerkonzert

Im Rahmen der Konzertreihe der Fränkischen KammermusikAkademie findet am **Samstag, 27. Februar, 19.30 Uhr,** in der Aula des Heinrich-Schliemann-Gymnasium, Königstraße 105, ein Sonatenabend für Violine und Klavier statt.
Zu hören sind Stücke von Schubert, Beethoven und Brahms. Die Interpreten sind Bernd Müller, Violine, und Wolfgang Bauer-Schmidt, Klavier. Kartenreservierung unter Telefon 971 64 54 oder (0160) 819 26 59.
Vorverkauf im Sekretariat der Schule, Abendkasse ab 18.45 Uhr. Weitere Infos unter www.kammermusikakademie.de.

Tipp:
„Christ in der Politik“

Oberbürgermeister Thomas Jung spricht über das Thema „Christ in der Politik: Gefahren und Chancen“ am **Montag, 22. Februar, um 20 Uhr** im Gemeindezentrum St. Michael am Kirchenplatz.
Der Eintritt ist frei. Weitere Informationen gibt es unter Telefon 77 30 66.

Tipp:
Neue Schau: „Borobudur“

Die Ausstellung „Borobudur“ mit Holzskulpturen von Benedikt Birckenbach ist vom **27. Februar bis 11. April** in der kunst galerie fürth, Königsplatz 1, zu sehen (Vernissage am **Freitag, 26. Februar, 19 Uhr**). Führungen finden an den Sonntagen, 21. März und 11. April, jeweils um 11 Uhr, statt. Außerdem hält Thomas Lautwein am Sonntag, 14. März, 18 Uhr, einen Vortrag über „Der Stupa von Borobudur – Eine dreidimensionale Darstellung des buddhistischen Kosmos“. Infos zum Kinderprogramm unter Telefon 974 16 90.
Birckenbach interessiert sich für den Raum und die Methodik einer Plastik. Im Jahr 2004 begann er eine Werkgruppe, die sich mit „Borobudur“, einer der größten buddhistischen Tempelanlagen auf Java, Indonesien, beschäftigt. Die Installation besteht aus vier großen Holzskulpturen, die von den Stupas der Tempelanlage abgeleitet sind. Das Holz bleibt weitgehend unbehandelt, Farbe setzt er sparsam ein.
In der Galerie werden neben Holzschnitten auch kleinere Skulpturen gezeigt.

19.30 Uhr
„Die besten Franken aller Zeiten“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

19.30 Uhr
„Kollaboration“, Schauspiel von Ronald Harwood
Stadttheater

20 Uhr
„Schwanengesänge – Variationen zu Leben und Tod nach Franz Schubert“
Kulturforum

Tanz

23 Uhr
„Groovestyle, Nu-Jazz, Funk, Elektro“, mit DJ Lucky
Blue Note

23 Uhr
„The Attack of the Soulligators“, Soul-Disco
Babylon-Keller

Führungen

14 Uhr
„Literaturtour – Buchstäblich Fürth“, Veranstalter: Tourist-Information Fürth
Treffpunkt: Geburtshaus Leopold Ullstein, Mohrenstraße 2

Film/Medien

18.30 Uhr
„Puplic Enemy No. 1 – Mordinstinkt“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

21 Uhr
„Public Enemy No. 1 – Todestrieb“, OmU, Jean-Francois Richet, F/Can 2008, 133 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst

9.30 Uhr bis 16 Uhr
„Kontemplations-Tag“, mit Pfarrerin Elisa-Maria Jodl; Anmeldung unter Tel. 217 90 26
Kirche Maria-Magdalena, Fronmüllerstraße/Liesl-Kießling-Straße

Sonntag, 21.2.

Musik

17 Uhr
„Children of Eden“, (s.o.)
Grüne Halle

19 Uhr
„Wünsch dir was!“, mit Enno, Smul & Nicki
Blue Note

21 Uhr
„Napolilatina“
Kofferfabrik

Theater

15 Uhr
„Die besten Franken aller Zeiten“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

15 Uhr
Inszenierung: **„Zu Gast bei den Grafen Pückler-Limpurg“**, Veranstalter: Tourist-Information Fürth; Anmeldung unter Tel. 239 58 70
Schloss Burgfarrnbach

19.30 Uhr
„Kollaboration“, (s.o.)
Stadttheater

Führungen

14 Uhr
„Der israelitische Friedhof in Fürth – Auf den Spuren einer jahrhundertealten Gemeinde“, Veranstalter: Geschichte für Alle e.V.; Männer bitte Kopfbedeckung mitbringen
Treffpunkt: Alter Jüdischer Friedhof, Schlehengasse

14 Uhr
„Entlang der alten Chaussee“, Veranstalter: Tourist-Information Fürth
Treffpunkt: Ecke Nürnberger Straße/Königstraße am Ludwigsbrunnen

Lesungen

16 Uhr
„Der Poetenkoffer“, szenische Lesung mit Musik
Kofferfabrik

Film/Medien

18 Uhr
„Public Enemy No. 1 – Todestrieb“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

20.30 Uhr
„Open Range“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Ausflug

8.45 Uhr
Tageswanderung: **„Eine Fränkische Renaissance Festung“**, Wanderführer: Gerhard Göttler; Veranstalter: Fränkischer Albverein – Ortsgruppe Fürth e.V.
Treffpunkt: Hauptbahnhof Fürth

10 Uhr
„Wanderung von Stein nach Bertelsdorf“, Wanderführer: H.-J. Kliem; Veranstalter: T.C. Edelweiss e.V. Fürth
Treffpunkt: AOK Fürth

und sonst

10 Uhr
Brunch: **„Spezialitäten aus Kolumbien“**
Kofferfabrik

KULTUR FORUM

Direkt an der U1 (Station Fürth Stadthalle) / Parken in der Saturn-Tiefgarage

Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth
Fon 0911 - 973 84 0 / Fax 0911 - 973 84 16
www.kulturforum.fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

März 2010

01	MO	19:00 **Community Dance** mit Jutta Czurda	STADT THEATER
		09:30 **Die Bremer Stadtmusikanten** Vorstellung für Kindergärten und Grundschulen	KinderForum Kleiner Saal // ab 5
		12. Internationales Klezmer Festival Fürth	
05	FR	19:30 **Lerner-Moguilevsky Duo** (ARG) 22:00 **Trio Carpion** (ISR)	KlezmerFestival
06	SA	19:30 **The Other Europeans** (USA/HU/MD/BUL/GB/D) 22:00 **Andy Statman Trio** (USA)	KlezmerFestival
07	SO	11:00 Klezmer-Brunch Ausverkauft mit **A Glezele Vayn** (D) 17:00 5 o'clock-Klezmer mit **klezmeyers** (D) 18:30 Konzerteinführung mit **Joel Rubin** 20:00 **Joel Rubin Jewish Music Ensemble** (USA) 22:00 **Klezmer-Jam-Session**	KlezmerFestival
08	MO	20:00 **Veretski Pass** (USA)	KlezmerFestival
09	DI	20:00 **KlezmaFour** (PL)	KlezmerFestival
10	MI	20:00 **Yasmin Levy** (ISR)	KlezmerFestival
11	DO	19:30 **Beyond the Pale** (CAN) 22:00 **klezmer reloaded** (A)	KlezmerFestival
12	FR	10:00 **Workshop** „Wie leite ich Klezmertänze an?" 19:30 Triple-Konzert: **Geoff Berner Trio** (CAN) / **Daniel Kahn & The Painted Bird** (D/USA) / **Nayekhovichi** (RUS)	KlezmerFestival
13	SA	19:30 **Fayvish** (D) 21:00 **Tram des Balkans** (F) 23:00 Klezmer-Disko mit **DJ Yuriy Gurzhy** (D)	KlezmerFestival
14	SO	11:00 Klezmer-Brunch Ausverkauft mit **Safran** (D) 17:00 5 o'clock-Klezmer mit **Aaron Eckstaedt** (D)	KlezmerFestival
18	DO	20:00 **Kitty Hoff & Forêt Noire** „Zuhause" Tour 2010	InDieBar Kleiner Saal
19	FR	20:00 **Antigone. Stimmen** BewegtBildTheater nach Sophokles u. Nelly Sachs	STADT THEATER Große Halle
20	SA	20:00 **Antigone. Stimmen** BewegtBildTheater nach Sophokles u. Nelly Sachs	STADT THEATER Große Halle
21	SO	15:00 **Die Glücksfee** Theater Mario	KinderForum Kleiner Saal // ab 5
22	MO	09:30 **Die Glücksfee** Vorstellung für Kindergärten und Grundschulen	KinderForum Kleiner Saal // ab 5
25	DO	20:00 Passagen (4): **Klezmer trifft Derwisch** Ensemble Noisten	PASSAGEN Große Halle
26	FR	20:00 **Köhnlein/Kropinski Duo** Jazzduo der Extraklasse	JazzBar Kleiner Saal
		20:00 **Marilyn** – Eine öffentliche Nervenprobe Gastspiel Künstlerhaus Mousonturm, Frankfurt	STADT THEATER Große Halle
27	SA	20:00 **Marilyn** – Eine öffentliche Nervenprobe Gastspiel Künstlerhaus Mousonturm, Frankfurt	STADT THEATER Große Halle
28	SO	15:00 **Die kleine Raupe Nimmersatt** Theater Mär	KinderForum Kleiner Saal // ab 3
29	MO	09:30 **Die kleine Raupe Nimmersatt** 11:00 Vorstellung für Kindergärten und Grundschulen	KinderForum Kleiner Saal // ab 3

Kartenvorverkauf bei allen bekannten VVK-Stellen im Großraum oder im Internet bei www.ticketonline.de.
Die Eintrittskarten gelten als Fahrkarte in allen VGN-Verkehrsmitteln im gesamten Verbundgebiet.
Kein VVK an der Kasse des Kulturforum mehr möglich!

Stadthalle Fürth

Rosenstr. 50 ▪ 90762 Fürth ▪ Tel.0911-74912-0
www.stadthalle-fuerth.de ▪ info@stadthalle-fuerth.de

März 2010

Samstag, 6.3.10, 10 Uhr
Sonntag, 7.3.10, 10 Uhr
MINERALIENBÖRSE 2010

Samstag, 6.3.10, 14 Uhr
TRÖDELMARKT FÜR KINDERKLEIDUNG UND SPIELWAREN

Dienstag, 9.3.10, 17 Uhr
SCHWANENSEE FÜR KINDER
Peter Tschaikowskys weltberühmtes Ballettmärchen für die ganze Familie

Mittwoch, 10.3.10, 19:30 Uhr
5 JAHRE MUSICAL FIEBER
Die große Jubiläumstournee mit neuem Programm

Samstag, 13.3.10, 14 Uhr
Sonntag, 14.3.10, 10 Uhr
BIKE & FUN 2010

Dienstag, 16.3., 19:30 Uhr
FORUM GRALSWELT
Die Gesetze des Lebens – Von den Gesetzmäßigkeiten, die unser Dasein bestimmen

17	09:30 Uhr	**2. BAYERISCHER WINDBRANCHENTAG 2010** Die Windkraft trotzt der Wirtschaftskrise
18	14:00 Uhr	**VDK-BEGEGNUNGSKONZERT** Luftwaffenmusikkorps 1 Neubiberg

Dienstag, 23.3.10, 20 Uhr
SÜDAFRIKA – VON KAPSTADT ZUM KRÜGERPARK
Multivisionsshow

24	19:30 Uhr	**DIE FALLGRUBE** Theater in russischer Sprache

Samstag, 27.3.10, 20 Uhr
DISCOMANIA
Die Charivari Tanznacht

ZWEI Veranstaltungshäuser
EIN starkes Konzept

Kongress &Kultur am Fluss

STADT THEATER FÜRTH

Telefon 0911 - 9 74 24 00 - Fax 0911- 9 74 24 44
www.stadttheater.de - theaterkasse@fuerth.de

MÄRZ 2010

06	SA	PREMIERE **Judith** Tragödie von Friedrich Hebbel | Produktion Stadttheater Fürth Inszenierung: Oliver Karbus | Bühne: Klaus Gasperi | Kostüme: Christiane Becker	19.30 Uhr
07	SO	**Verleihung des Jakob-Wassermann-Literaturpreises der Stadt Fürth** – Eintritt frei – **Lesung Feridun Zaimoglu**	11.00 Uhr 18.00 Uhr
09	DI	**Elena Bashkirova, Klavier & Jerusalem Chamber Music Festival** Elena Bashkirova, Klavier; Michaela Martin, Violine; Ori Kam, Viola; Frans Helmerson, Violoncello Werke von W. A. Mozart, H. Eisler, R. Schumann, E. Carter, J. Haydn	19.30 Uhr
11	DO	**Judith** | siehe 6. März	19.30 Uhr
12	FR	**Judith** | siehe 6. März	19.30 Uhr
13	SA	**Workshop: „Judith"** Theaterpädagogischer Workshop für Menschen ab 15 Jahren Leitung: Johannes Beissel | Anmeldung über brueckenbau@fuerth.de	15.00 Uhr
13	SA	**Judith** | siehe 6. März	19.30 Uhr
14	SO	**Theatergottesdienst: Judith** – Eintritt frei – Auferstehungskirche im Stadtpark	9.30 Uhr
14	SO	**Vernissage: Walter Thaler – Landschaften** – Eintritt frei – Ausstellungsdauer bis 28. April 2010 Mit freundlicher Unterstützung durch Sparkasse Fürth	11.00 Uhr
14	SO	12. INTERNATIONALES KLEZMER FESTIVAL FÜRTH **Zully Goldfarb** Veranstalter Kulturamt der Stadt Fürth Zully Goldfarb, Gesang; Omar Massa, Bandoneon; Pablo Saclis, Klavier; Gerardo Scaglione, Kontrabass; Nora Witanowsky & Juan Carlos Martinez, Tango Argentino	19.30 Uhr
16	DI	**Judith** | siehe 6. März	19.30 Uhr
17	MI	**Judith** | siehe 6. März	19.30 Uhr
18	DO	**Judith** | siehe 6. März	19.30 Uhr
19	FR	**Judith** | siehe 6. März	19.30 Uhr
20	SA	**Barbara Bonney, Sopran & Fernando Araujo, Klavier** Werke von Josef Haydn, Felix Mendelssohn Bartholdy, Edvard Grieg, Richard Strauss	19.30 Uhr
21	SO	**Die Jungen Fürther Streichhölzer** Kinderkonzert | Dirigent: Bernd Müller | Werke von Béla Bartók Sinfoniekonzert | Dirigent: John Lidfors | Solist: Christopher Scholz, Viola Werke von Béla Bartók, Charles Ives	15.00 Uhr 18.00 Uhr
23	DI	**Kein Job für Sünder** Komödie von Edward Taylor Gastspiel Theatergastspiele Kempf/Komödie Düsseldorf Inszenierung: Wolfgang Spier, Helmuth Fuschl	19.30 Uhr
24	MI	**Kein Job für Sünder** | siehe 23. März	19.30 Uhr
26	FR	**Compagnie Marie Chouinard**, Kanada Prélude à l'après-midi d'un faune | Musik: Claude Debussy Le sacre du printemps | Musik: Rober Racine, Igor Stravinsky Choreografien: Marie Chouinard	19.30 Uhr
26	FR	NACHTSCHWÄRMER **So will die Lust die Seele mir entführen** Eine poetisch-musikalische Nachtreise Produktion Stadttheater Fürth Szenische Einrichtung: Werner Müller mit Jutta Czurda, Norbert Nagel, Andreas Blüml	22.00 Uhr
27	SA	**Compagnie Marie Chouinard** | siehe 26. März	19.30 Uhr
27	SA	NACHTSCHWÄRMER **So will die Lust die Seele mir entführen** | siehe 26. März	22.00 Uhr
28	SO	**Compagnie Marie Chouinard** | siehe 26. März	19.30 Uhr
31	MI	**Don Giovanni** Oper in zwei Akten von Wolfgang Amadeus Mozart Gastspiel Opernhaus Halle | Musikal. Leitung: Karl-Heinz Steffens | Inzenierung: Helmut Polixa	19.30 Uhr

TICKETHOTLINE für alle Veranstaltungen: 0911 - 9 74 24 00 –
Karten auch bei allen bekannten Ticket-Online Vorverkaufsstellen

Montag, 22.2.

Musik

19.30 Uhr
„Spielraum", Schülervorspiel
Musikschule Fürth, Konzertsaal

20 Uhr
„Offene Bühne für Rock, Jazz, Folk und anderes"
Kofferfabrik

Theater

19 Uhr
„Community-Dance", Projekt „Brückenbau"
Kulturforum

Film/Medien

20 Uhr
„Open Range", (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst

8.30 Uhr bis 12 Uhr sowie 13 Uhr bis 15.30 Uhr
„Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung Nordbayern", Termine unter Tel. 974-16 09
Bürgeramt, Abteilung Versicherungsamt, Zimmer 234, Ämtergebäude Süd

19 Uhr
Vortragsreihe: **„Nützlinge im Kleingarten"**, Referent: Herbert Schlicht; Veranstalter: Stadtverband der Kleingärtner Fürth und Umgebung e.V.
Haus der Kleingärtner, Sandweg 52

19.30 Uhr
„Deutsch-Französischer Stammtisch"
Lim

20 Uhr
Offener Vortrags- und Gesprächsabend: **„Christ in der Politik – Gefahren und Chancen"**, Referent: Oberbürgermeister Thomas Jung
Gemeindezentrum St. Michael

Dienstag, 23.2.

Theater

19.30 Uhr
„Rampenschweinerei", offene Bühne für Kleinkunst
Kofferfabrik

19.30 Uhr
„Ladies Night – Ganz oder gar nicht", mit dem Theater Ebertbad
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

20 Uhr
„Elchkritik und Witzgeschick – Ein Abend über Robert Gernhardt und anderer Vertreter deutscher Satirekultur", mit Michaela Domes und Budde Thiem
Kulturforum

Film/Medien

20 Uhr
„Open Range", (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst

10 bis 11.15 Uhr
Kurs: Nordic Walking mit Baby, Infos und weitere Termine unter Telefon 801 57 66 oder (0170) 863 20 32
Stadtwald am NH-Hotel

10.30 Uhr bis 12 Uhr
Kurs: **„Guten Morgen Eisenbahn"**, mit Barbara Ohm;
Veranstalter: Geschichtsverein Fürth e.V.;
Anmeldung unter Tel. 97 53 45 17
Schloss Burgfarrnbach

18 Uhr
Vortrag: **„Bluthochdruck und Metabolic-Balance-Ernährung"**, Referentin: Heilpraktikerin Gabriele Ott, Anmeldung unter Tel. 76 23 46
Naturheilpraxis Gabriele Ott, Maistraße 11a

19 Uhr
Vortrag: **„Naturheilkunde und Pflege während und nach der Schwangerschaft für Mutter und Kind"**, mit der Familienhebamme Frau Hasenschwanz
Ronhof-Apotheke, Ronhofer Weg 16

Mittwoch, 24.2.

Musik

20.30 Uhr
„Bluesy Wednesday", mit Christian Jung und Jeanne Carroll
Classic Soul Lounge, Schreiberstraße 3

21 Uhr
Blueswednesday: **„S.A.M."**
Kofferfabrik

Theater

19.30 Uhr
„Ladies Night – Ganz oder gar nicht", (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

19.30 Uhr
„Das Apartment", Musical von Burt Bacharach nach Neil Simon; Gastspiel Komödie am Kurfürstendamm Berlin
Stadttheater

20 Uhr
„Elchkritik und Witzgeschick – Ein Abend über Robert Gernhardt und anderer Vertreter deutscher Satirekultur", (s.o.)
Kulturforum

Ausstellungen

19.30 Uhr Vernissage
bis 20.4.
„Madame sagt“, Werke von Johanna Klose
Auferstehungskirche

Lesungen

12.30 Uhr
„Kulinarische MittwochsLesung“, mit Manfred Schwab
LebensLust, Waagstraße 3

Film/Medien

20 Uhr
„Open Range“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst

18 Uhr
Vortrag mit Diskussion: **„Stichwort Kunst – Wortmeldungen zur Bildenden Kunst: Malerei“,** Veranstalter: Kulturring C
kunst galerie fürth
20 Uhr
„Hund-Deutsch – Deutsch-Hund“, mit Martin Rütter
Stadthalle

Donnerstag, 25.2.

Musik

18 Uhr
Green Hour: **„Titus Waldenfels feat. Lucie Cerveny“**
Grüne Halle
20 Uhr
„Jeff Aug“
Babylon-Kino

Theater

19.30 Uhr
„Das Apartment“, (s.o.)
Stadttheater
19.30 Uhr
„Ladies Night – Ganz oder gar nicht“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum
20 Uhr
„Achillesferse“, Klavierkabarett mit Bodo Wartke
Stadthalle
20 Uhr
„Bericht für eine Akademie“, mit Hannes Göldner
Kofferfabrik

Tanz

21 Uhr
„Do Dance – Du bringst die Musik, wir spielen sie“
Babylon-Keller

Film/Medien

20 Uhr
„Sein und Haben“, OmU, Nicolas Philibert, F 2002, 104 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

16 Uhr bis 17.30 Uhr
„Ausflug ins Nürnberger Eisstadion“, Anmeldung im Jugendhaus
Jugendhaus Hardhöhe

Ausflug

8.55 Uhr
Kurzwanderung: **„Ein Stück Main-Donau-Weg“**, Wanderführer: Toni Schommer; Veranstalter: Fränkischer Albverein – Ortsgruppe Fürth e.V.
Treffpunkt: Hauptbahnhof Fürth

und sonst

16.30 Uhr bis 18 Uhr
Naturkunstwerkstatt: **„Frühlingsvorboten“**, mit Melanie Diller; Anmeldung unter Tel. 626 06 58; Veranstalter: Ökozentrum Fürth eG
Ökozentrum Fürth eG i.G., auf dem Gelände des Kulturvereins Badstraße
19 Uhr
„Informationsabend zur Berufswahl in den Bereichen Hauswirtschaft und Kinderpflege“, Veranstalter: Berufsschule I und Berufsfachschulen für Hauswirtschaft und Kinderpflege
Schulgebäude Theresienstraße 15
19.30 Uhr
Vortrag: **„Ein epochales Ereignis: Die Fahrt der ersten deutschen Eisenbahn“**, Referentin: Barbara Ohm; Veranstalter: Geschichtsverein Fürth e.V.
Klinikum Fürth, 5. Stock, Vortragssaal

Freitag, 26.2.

Musik

20 Uhr
„Fred Newman Band“
Blue Note
20 Uhr
„Pentelho“
Babylon-Keller

Theater

19.30 Uhr
„Ladies Night – Ganz oder gar nicht“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum
19.30 Uhr
„Das Apartment“, (s.o.)
Stadttheater
20 Uhr
„Über die Schädlichkeit des Tabaks / Heimgegangen“, zwei tragikomische Monologe von Anton Tschechow und Neil LaBute
Kulturforum
20 Uhr
„Fürther Bagaasch – Adler, Geier & Co.“, 60 Jahre Hüben & Drüben in Dekaden
BiKuL – Bildungs- und Kulturzentrum Lindenhain

Ausstellungen

19 Uhr Vernissage
bis 11.4.
„Borobodur“, Benedikt Birckenbach; Holzskulptur
kunst galerie fürth

Tanz

23 Uhr
„Blue Dance“, mit KJ Ross
Blue Note

Lesungen

20 Uhr
„Dunkel war's, der Mond schien hell“, musikalische Lesung mit Michael Lösel
Kofferfabrik

Film/Medien

19 Uhr
„Sein und Haben“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.
21 Uhr
„Der Tod kennt keine Wiederkehr“, dF, Robert Altmann, USA 1973, 112 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Samstag, 27.2.

Musik

15 Uhr
„Klassenvorspiel Schlagzeug“
Musikschule Fürth
19 Uhr
„Children of Eden“, (s.o.)
Grüne Halle
19.30 Uhr
„Sonatenabend für Violine und Klavier“, Konzertreihe der Fränkischen Kammermusik Akademie
Heinrich-Schliemann-Gymnasium
20 Uhr
„10 Jahre Hot House Hooters“, mit Gästen
Musikschule Fürth
20 Uhr
Soiree im Schloss: **„Arirang Quintett“**
Schloss Burgfarrnbach
20 Uhr
„Sergio' Swing Trio“
Blue Note

SPORTFORUM
Das Gesundheits-Studio in Fürth

Rückenfitness-Zentrum® by Dr. WOLFF

Benedikt Bremer, Mitglied seit 1999 im Sportforum, berichtet:

„Habe mit Rücken- und Knieproblemen ein gezieltes Training unter Anleitung aufgenommen, schon nach kurzer Zeit war ich schmerzfrei. Jetzt ist es mir wichtig meine Trainingserfolge zu erhalten. Ich hab nicht das Gefühl, dass ich seit meinen Anfängen hier wirklich 10 Jahre gealtert bin."

Jetzt einsteigen und testen!

☎ 0911 778936

*Sollten Sie 4 Wochen nach Trainingsanmeldung nicht 100%ig zufrieden sein können Sie ohne Angabe von Gründen wieder aussteigen!

metabolic balance
ganzheitliches Stoffwechselprogramm

„Seit meiner Stoffwechselumstellung kann ich das Leben wieder in vollen Zügen genießen. Dass ich dabei 12 Kilogramm abgenommen habe und meine sportliche Leistungsfähigkeit noch deutlich steigern konnte sind schöne Nebeneffekte."
Karin Hempfling (50)

metabolic balance®, Ihr individueller Ernährungsplan auf der Basis Ihrer individuellen Blutwerte, ganz ohne Kalorien zählen. Nehmen Sie schnell und gesund ab und bringen Sie Ihren Stoffwechsel wieder in ein Gleichgewicht.

Unser nächster Infoabend findet am 2. März um 19 Uhr statt. Anmeldungen unter 0911 778936.

SPORTFORUM - Das Gesundheits-Studio
Löwenplatz 4-8 | 90762 Fürth | direkt hinter der Stadthalle | 0911 778936
kontakt@sportforum-fuerth.de | Besuchen Sie uns auch im Internet: www. sportforum-fuerth.de

ZUSÄTZLICHE ÖFFNUNGSZEITEN AB MÄRZ 2010

KUBA informiert

Um unseren Service für SIE noch weiter zu verbessern, öffnen wir ab 01. März 2010 unser KÜS Service-Zentrum in der Benno-Strauß-Straße 17 im Gewerbepark Fürth-Süd noch länger.

Zusätzlich zu unseren bisherigen Öffnungszeiten sind wir ab 01. März 2010 jeweils am ersten und letzten Samstag im Monat von 9.00 – 13.00 Uhr für SIE da.

Die neuen Öffnungszeiten unseres KÜS Service-Zentrum Fürth im Überblick:

Montag – Freitag	**7.30 – 18.00 Uhr**
erster und letzter Samstag im Monat	**9.00 – 13.00 Uhr**

(Ausnahme: Fällt der erste Samstag im Monat auf einen Feiertag, haben wir am darauf folgenden Samstag geöffnet)

Überblick der geöffneten Samstage im Jahr 2010

06. + 27. März	**08. + 29. Mai**	**03. + 31. Juli**	**04. + 25. September**	**06. + 27. November**
10. + 24. April	**05. + 26. Juni**	**07. + 28. August**	**02. + 30. Oktober**	**04. Dezember**

Für Fragen sowie für Absprachen von Terminwünschen außerhalb der oben genannten Öffnungszeiten erreichen SIE uns telefonisch unter **0911/ 973399- 0** oder per e-mail unter **info@hu-au.de**.

Hinweis: Um auch an den Samstagen unseren gewohnten Service ohne Wartezeiten anbieten zu können, führen wir samstags folgende Dienstleistungen nur nach Voranmeldung durch:

- **Gebrauchtwagenchecks(KÜS-PLUS)**
- **Gasanlagenprüfungen an Wohnwagen und Wohnmobilen**
- **Anbauabnahmen**
- **Begutachtung von Oldtimern nach § 23 StVZO („H- Kennzeichen")**
- **Haupt- und Abgasuntersuchungen/Sicherheitsprüfungen(SP) an Fahrzeugen ü. 3,5t zGG**
- **Unfallgutachten für Fahrzeuge aller Art**

Von Montag – Freitag bieten wir IHNEN selbstverständlich weiterhin unseren gewohnten Service *ohne Voranmeldung durchgehend* für alle Dienstleistungen.

Wie gewohnt führen wir natürlich auch weiterhin samstags von 9.00-12.00 Hauptuntersuchungen an Fahrzeugen bis 3,5t zGG bei der Firma AUTO KUNZ (direkt am Bahnhof Siegelsdorf) durch.

Theater

19.30 Uhr
„Das Apartment“, (s.o.)
Stadttheater

19.30 Uhr
„Ladies Night – Ganz oder gar nicht“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

20 Uhr
„Über die Schädlichkeit des Tabaks/Heimgegangen“, (s.o.)
Kulturforum

20 Uhr
„Bericht für eine Akademie“, (s.o.)
Kofferfabrik

20 Uhr
„Fürther Bagaasch – Adler, Geier & Co.“, (s.o.)
BiKuL – Bildungs- und Kulturzentrum Lindenhain

Tanz

22 Uhr
„Kioski SoundiKone – Finnendisco“
Babylon Club

22.30 Uhr
„Rainbow-Disco“
Kofferfabrik

23 Uhr
„Blue Soul“, mit DJ H
Blue Note

Führungen

14 Uhr
„Verschwiegene Gedenkstätten – Friedhofsführung zweiter Teil“, Veranstalter: Tourist-Information Fürth
Treffpunkt: Vor der Aussegnungshalle im Friedhof Erlanger Straße

Film/Medien

18.30 Uhr
„Der Tod kennt keine Wiederkehr“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

21 Uhr
„Sein und Haben“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Sport

bis 28.2.
10 Uhr
Fahrradmesse: **„Rad 10“**
Stadthalle

Kinder/Jugend

14 Uhr bis 17 Uhr
„Wir basteln ein Mittelwellen Retro Radio“, Veranstalter: AJW Jugendgruppe im Rundfunkmuseum; für Kinder ab zehn Jahren; Anmeldung erforderlich
Rundfunkmuseum

und sonst

10 Uhr
„Markttreffen der organisierten Nachbarschaftshilfe Nimm & Gib mit Frühstück“
Café 13, Gartenstraße 13

14 Uhr
Workshop: **„Gottes Schöpfung bewahren – damit alle leben können“**, mit Erzbischof Soares aus Brasilien
Pfarrzentrum „Unsere Liebe Frau“, Karlsteg

Sonntag, 28.2.

Musik

17 Uhr
„Children of Eden“, (s.o.)
Grüne Halle

19 Uhr
Son Takte: **„Saxletten, Rucksax und Vollgas – die Musikschulgang!“**
Musikschule Fürth, Konzertsaal

19 Uhr
„Now & 4ever & Friends“
BiKuL – Bildungs- und Kulturzentrum Lindenhain

Theater

11 Uhr
Theater im Gespräch: **„Judith“**
Stadttheater

15 Uhr
„Ladies Night – Ganz oder gar nicht“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

20 Uhr
„Nachtcafé zum Untergang“
Kofferfabrik

Führungen

14 Uhr
„Der besondere Charme der Fürther Altstadt – Ein Streifzug um das Viertel um St. Michael“, Veranstalter: Geschichte für Alle e.V.
Treffpunkt: Kirche St. Michael

14 Uhr
„Bauschönheiten in der Fürther Altstadt“, Veranstalter: Tourist-Information Fürth
Treffpunkt: Kirche St. Michael

AUFGEMERKT:
ANGEBOT DES MONATS!

Unser Angebot bis 25.2.10:
JETZT EINSTEIGEN UND 200,- EURO SPAREN!

DIE ERSTEN 30 ANMELDUNGEN ERHALTEN ZUSÄTZLICH
3 MONATE GRATIS*!
* BEI ABSCHLUSS EINES 24-Monats-Abos.

Angebot gültig bei Abschluss eines 24-Monats-Abos. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

NEU AB MÄRZ 2010:
PRÄVENTIONSKURSE DER KRANKENKASSEN
“Rückenschule”, “Herz-Kreislauf-Training”, “Pilates”!
-BEZUSCHUSSUNG DURCH ALLE KRANKENKASSEN-

Wir möchten, dass Sie uns gut finden:
Selgros IKEA Reebok

Reebok FITNESS CLUB FÜRTH
FITNESS & WELLNESS
Info-Hotline gebührenfrei: (0800) 900 222 11
Poppenreuther Straße 72 90765 Fürth
Internet: www.fitness-fürth.de

Film/Medien

18 Uhr
„Sein und Haben“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

20 Uhr
„Der Tod kennt keine Wiederkehr“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

15 Uhr
„Die Bremer Stadtmusikanten“, nach den Gebrüdern Grimm, für Kinder ab fünf Jahren; Erfreuliches Theater Erfurt
Kulturforum

und sonst

10 Uhr
Brunch: **„Spezialitäten aus Madagaskar“**
Kofferfabrik

Montag, 1.3.

Theater

19 Uhr
„Community-Dance“, Projekt „Brückenbau“
Kulturforum

Film/Medien

20 Uhr
„Der Tod kennt keine Wiederkehr“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst

19 Uhr
Vortragsreihe: **„Beerenstrauch- und Obstbaumschnitt in der Theorie“**, Referent: Detlef Post; Veranstalter: Stadtverband der Kleingärtner Fürth und Umgebung e.V.
Haus der Kleingärtner, Sandweg 52

Dienstag, 2.3.

Musik

20 Uhr
„Lutz Häfners Projekt RAL 3“
Blue Note

21 Uhr
„Syrano“
Kofferfabrik

Film/Medien

19 Uhr
Lichtbildervortrag: **Das letzte Stück der frei fließenden Donau in Bayern – bedrohte Natur am „bayerischen Amazonas“**, von Georg Kestel, Vorsitzender der Bund Naturschutz Kreisgruppe Deggendorf; Veranstalter: Bund Naturschutz in Bayern e.V., Kreisgruppe Fürth Stadt
Gaststätte „Grüner Baum“

20 Uhr
„Der Tod kennt keine Wiederkehr“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Senioren

15 Uhr
„Gesunde Härte“, mit dem Totalen Bamberger Cabaret
Gaststätte „Grüner Baum“

und sonst

10.30 Uhr bis 12 Uhr
Kurs: **„Guten Morgen Eisenbahn“**, mit Barbara Ohm; Veranstalter: Geschichtsverein Fürth e.V.; Anmeldung unter Tel. 97 53 45 17
Schloss Burgfarrnbach

Regelmäßige Termine

Führungen

Sonntag jeweils
14 Uhr
Führung durch das Rundfunkmuseum
Rundfunkmuseum

Kinder

Samstag jeweils
11 bis 13 Uhr
„Die Samstagswerkstatt“, für Kinder ab fünf Jahren; Tel. 212 88 85, außer in den Ferien, an Feiertagen und zu besonderen Aktionen
Haus Phantasia – Schule der Phantasie

Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Sonntag
zu verschiedenen Zeiten
„Ottilie – Die Kindermalstunde“, für Kinder in verschiedenen Altersstufen; Infos und Anmeldung unter Tel. 490 86 90 mit Anette du Mont
Atelier in der Alten Kirche, Blumenstraße 33, Hinterhof

Senioren

Montag jeweils
15.15 Uhr
„Senioren-Montags-Kino“, Filminfos unter Tel. 733 09 66
Babylon-Kino

und sonst

Freitag jeweils
14 bis 16 Uhr
„Cafébetrieb für Frauen, Mütter und Kinder“
Multikultureller Frauentreff, Moststraße 9

Bildervortrag über Regenwald

Ein Bildervortrag über den Regenwald Indonesiens und die Trockenwälder Brasiliens wird von Fotograf Berndt Fischer am **Montag, 22. Februar, 19 Uhr,** im Hardenberg-Gymnasium in der Kaiserstraße 92 präsentiert. Der Erlös der Veranstaltung kommt der Organisation „Rettet den Regenwald e.V.“ zugute.

Konzertreihe „Bluesy Wednesday“

In der neuen „Classic Soul Lounge“ in der Schreiberstraße 3 präsentieren die Sängerin Jeanne Carroll und der Pianist Christian Jung im Rahmen der Konzertreihe „Bluesy Wednesday“ **jeden zweiten Mittwoch, ab 20.30 Uhr** Blues- und Jazzmusik. Die nächsten Termine sind am 24. Februar, 10. und 24. März. Der Eintritt kostet fünf Euro.

Literarisches Café im Lim

Am **Mittwoch, 17. Februar,** steht **ab 17 Uhr** das Werk der in Berlin lebenden französischen Autorin Marie Ndiaye im Mittelpunkt. Sie erhielt 2009 als erste schwarze Schriftstellerin den renommierten Literaturpreis Prix Concourt für ihren Roman „Drei starke Frauen“. Im Zentrum ihres Werkes stehen Außenseiterinnen, die sich um Integration in die Gesellschaft bemühen. Das Literarische Café im Lim findet alle zwei Wochen statt. Literaturfreunde aus der Region lesen dort aus den Werken französischsprachiger Autoren.

Gospelkonzert

Ein Benefizkonzert zugunsten des Hospizvereins Fürth e.V. findet am **Sonntag, 7. März, um 18 Uhr** in der Kirche St. Otto in Cadolzburg, Pleickershofer Straße, statt. Der Hofer Gospelchor „joy in belief“ unter Leitung von Frontfrau und Solistin Marina Seidel wird sein ganzes Können präsentieren. Karten im Vorverkauf unter Telefon (0179) 240 24 39 und im Büro des Hospizvereins, Klinikum Fürth, Jakob-Frank-Haus (alte Kinderklinik), nach Vereinbarung. Der Eintrittspreis für Erwachsene beträgt zehn Euro im Vorverkauf (zwölf Euro Abendkasse). Kinder bis zwölf Jahre zahlen einen Euro.

Dixie – Benefiz – Frühschoppen

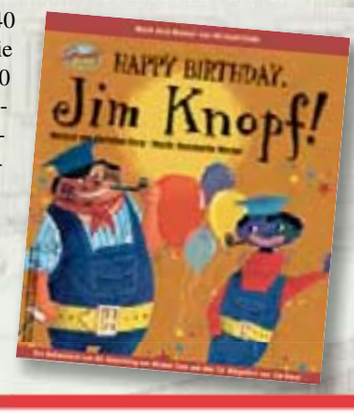
Der Verein der Freunde und Förderer der Onkologischen Versorgung am Klinikum Fürth e.V. lädt am **Sonntag, 7. März, 11 Uhr,** (Einlass 10.30 Uhr), zu einem Benefiz-Frühschoppen mit der „Conny Wagner‘s Dixie-Band“ und Buffet ins NH Forsthaus, Zum Vogelsang 20, ein. Der Gesamtpreis beträgt 35 Euro pro Person, davon 15 Euro zugunsten des Vereins; Getränke extra. **Anmeldungen bitte bis zum 1. März** an den Verein der Freunde und Förderer der Onkologischen Versorgung am Klinikum Fürth e.V., Ingrid Haas, Mühlstraße 40, 90513 Zirndorf, Fax 653 77 40 oder E-Mail Ingmarti@t-online.de.

Jim Knopf feiert Geburtstag

Kinderheld zu Gast in der Stadthalle – Kartenvorverkauf hat begonnen

Alle kennen die liebevollen, spannenden Geschichten von Jim Knopf, seinem Freund Lukas, dem Lokomotivführer, und den sympathischen Bewohnern der Insel mit zwei Bergen – genannt Lummerland. 50 Jahre nach dem Erscheinen des Kinderbuchs „Jim Knopf und Lukas, der Lokomotivführer“ erzählt Christian Berg in seinem Musical „Happy Birthday, Jim Knopf!“ am **Donnerstag, 15. April, um 16.30 Uhr** in der Stadthalle die ganze Geschichte des kleinen Helden in einer mitreißenden Inszenierung für die ganze Familie. Buch und Songtexte stammen aus der Feder des bekannten Kinderliedermachers, die Musik hat der erfolgreiche Komponist Konstantin Wecker beigesteuert.

„Happy Birthday, Jim Knopf!“ verspricht ein Wiedersehen mit alten Bekannten, denn Frau Waas und Herr Ärmel, der Scheinriese Herr Tur Tur, Frau Mahlzahn und Prinzessin Li Si – sie alle schauen vorbei und lassen noch einmal ihre spannendsten Erlebnisse Revue passieren. Natürlich gratulieren auch Lukas, der Lokomotivführer, und seine Lok Emma ihrem besten Freund. Das Familienticket für einen Erwachsenen und zwei Kinder bis 14 Jahren gibt es für 40 bzw. 45 Euro in der Kategorie I. Einzelkarten kosten ab 20 bzw. ab 16 Euro, in der Kategorie I 24 bzw. 19 Euro. Karten gibt es bei Franken Ticket Fürth, Königstraße 95, Telefon 74 93 40 oder in der Theater- und Konzertkasse Nürnberg, Königstraße 14, Telefon 213 20 50.



Vortrag zur ersten Adlerfahrt

Mit ihrem Vortrag „Ein epochales Ereignis: Die erste deutsche Eisenbahn“ erinnert die ehemalige Stadtheimatpflegerin und Vorsitzende des Geschichtsvereins Barbara Ohm am **Donnerstag, 25. Februar, 19.30 Uhr,** an die erste Fahrt des Adlers am 7. Dezember 1835. Veranstaltungsort ist der Vortragssaal des Klinikums Fürth. Der Eintritt ist für Mitglieder des Geschichtsvereins frei, für Nichtmitglieder beträgt er fünf Euro.

Ludwigsbahn

Die Geschichte der Ludwigseisenbahn steht im Mittelpunkt des Kurses „Guten Morgen Eisenbahn“, der an den **Dienstagen 23. Februar, 2. und 9. März, von 10.30 bis 12 Uhr** im Schloss Burgfarrnbach stattfindet. Dabei nimmt Historikerin Barbara Ohm unter anderem Urkunden, Stiche und Verwaltungsdokumente des Archivbestandes genau unter die Lupe. Eine Anmeldung beim Geschichtsverein unter der Telefonnummer 97 53 45 17 ist erforderlich.

Das Jubiläum „Fürth feiert 175 Jahre erste deutsche Eisenbahn“ wird unterstützt durch:

175 Jahre Eisenbahn Fürth

DB Mobility Networks Logistics | Thomas Sommer | NORMA | P&P | SKYTER | Sparkasse Fürth

TOP Angebot

bis zu 4% p.a.[1)]

GRATIS FÜR SCHNELLSTARTER!
Schlemmerblock im Wert von 24,95 €! (Solange Vorrat reicht)

2010 fängt gut an –
Satte Zinsen + leckeres Essen = starkes Angebot

✔ Satte Zinsen: bis zu 4 % p.a.[1)]
✔ Leckeres Essen: kostenloser Schlemmerblock für 2010
✔ Starkes Angebot: Sparbrief 6, 9 oder 12 Monate + Deka Fonds[2)]

Sparkasse Fürth
Gut seit 1827.

[1)] Schon ab 5.000 € Mindestanlage. 50 % in Sparbrief (4 % Zinsen bei 6 Monaten Laufzeit | 3,5 % Zinsen bei 9 Monaten Laufzeit | 3,0 % bei 12 Monaten Laufzeit) und 50 % Anlage in ausgewählte Fonds der DekaBank. Stand 15.01.2010. Angebot freibleibend.

Sie wollen mehr über das TOP-Angebot wissen? Dann vereinbaren Sie noch heute einen Termin bei einer unserer Geschäftsstellen und lassen Sie sich beraten. Mehr Infos erhalten Sie auch unter **(09 11) 78 78 - 0** oder **www.sparkasse-fuerth.de**

[2)] Allein verbindliche Grundlage für den Erwerb von Deka Investmentfonds sind die jeweiligen Verkaufsprospekte und die Berichte, die Sie bei Ihrer Sparkasse Fürth, der DekaBank, 60625 Frankfurt, oder unter www.deka.de erhalten.

Fürth **Amtsblatt**

Amtliche Mitteilungen
der Stadt Fürth **[3] 2010**
vom 17. Februar 2010

Herausgeber: Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4 | 90762 Fürth
Telefon (0911) **974-1204**

Amtliche Bekanntmachungen

Entrichtung der Gewerbesteuervorauszahlungen und Grundabgaben

Am **15. Februar 2010** war die **I. Vierteljahresrate 2010** für **Gewerbesteuervorauszahlungen und Grundabgaben** fällig.

Säumige werden gebeten, die Abgabeschuld – sie ist aus den zuletzt zugestellten Bescheiden zu entnehmen – einschließlich des bei nicht rechtzeitiger oder nicht vollständiger Zahlung zu entrichtenden Säumniszuschlages – er beträgt für jeden angefangenen Monat 1 v. H. des auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren abgerundeten rückständigen Betrages – umgehend auf ein Konto der Stadtkasse Fürth einzubezahlen oder zu überweisen. Dies ist bei fast allen Fürther Geldinstituten möglich. **Dabei ist unbedingt Adresse, Personenkontonummer und Forderungsart anzugeben.** Verrechnungsschecks sind an die Stadtkasse Fürth zu senden. Ein Begleitschreiben dazu erübrigt sich, wenn der Scheck die vorgenannten Angaben enthält. Bareinzahlungen bei der Stadtkasse sind **nicht** möglich.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nach Ablauf einer Woche immer noch ausstehende Abgaben durch die Vollstreckungsstelle der Stadt Fürth eingehoben werden. Dadurch entstehen Vollstreckungskosten.

Fristversäumnisse können durch das bewährte Abbuchungsverfahren vermieden werden. Antragsformulare werden auf Wunsch zugesandt. Auskunft erhalten Sie bei der Stadtkasse Fürth, **Telefon 974-1414 bis -1418 und -1422.**

Hinweis zur Grundsteuer:

Die Grundsteuer wird vom Finanzamt jährlich nach den Verhältnissen zu Beginn des Jahres festgesetzt. Bei der Übergabe eines Grundstückes auf einen anderen Eigentümer ist der bisherige Eigentümer so lange grundsteuerpflichtig, bis das Finanzamt das Grundstück auf den neuen Eigentümer fortgeschrieben hat (§ 9 Grundsteuergesetz). Diese Fortschreibung erfolgt zum 1. Januar des auf den Eigentumsübergang folgenden Jahres. Andere vertragliche Abmachungen sind privatrechtlich; sie ändern nichts an der Steuerpflicht und können daher von der Steuerverwaltung nicht berücksichtigt werden.

Fürth, 18. Januar 2010, STADT FÜRTH
I.A. Dr. Stefanie Ammon, berufsm. Stadträtin

Wasserhaushaltsgesetz (WHG) und Bayerisches Wassergesetz (BayWG)

Einleiten von Mischwasser aus dem Haupteinzugsgebiet 3 in die Rednitz und in die Pegnitz (jeweils Gewässer I. Ordnung)

Mit Bescheid der Stadt Fürth – Ordnungsamt – vom 25. Januar 2010, Az. III/OA/U-NW-2-Ha, wurde dem Stadtentwässerungsbetrieb Fürth die beantragte gehobene Erlaubnis nach § 7 WHG in Verbindung mit Art. 16 BayWG für das Einleiten von Mischwasser aus dem Haupteinzugsgebiet 3 in die Rednitz und in die Pegnitz (jeweils Gewässer I. Ordnung) erteilt.

Der mit einer Rechtsbehelfsbelehrung versehene Bescheid liegt gemäß Art. 83 Abs. 2 BayWG in Verbindung mit Art. 74 Abs. 4 Bayer. Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG) vom **25. Februar bis 10. März 2010 bei der Stadt Fürth – Ordnungsamt – Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170, Zimmer 323,** zur Einsichtnahme aus.

Der Bescheid wurde dem Träger des Vorhabens zugestellt.

Mit Ende der Auslegungsfrist gilt er auch gegenüber den Betroffenen als zugestellt.

Fürth, 1. Februar 2010, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung eines Lebensmitteldiscounter/Bäcker/Metzger mit Stellplätzen und Lärmschutzwand

Grundstück: Werkstraße 2, Gemarkung Stadeln, Flur-Nr. 505/71

Antragsteller: SB Markt Fürth – Werkstraße GbR, Kirchenplatz 6, 89264 Weißenhorn

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die Baugenehmigung für oben genanntes Bauvorhaben.

Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen:

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO **Abweichung nach Norden** zugelassen.

Von der Baumschutzverordnung (BSchVO) wird **Befreiung** für die Beseitigung von sieben Bäumen erteilt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB –). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO –).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (z. B. durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 136, eingesehen werden.

Bahn Landwirtschaft, Unterbezirk Fürth

Die Jahreshauptversammlung der Bahn Landwirtschaft, Unterbezirk Fürth, findet am **Sonntag, 14. März, um 15 Uhr** im Südwestlichen Gartenbauverein, Stettiner Straße 45, statt. Die Tagesordnung wird zu Beginn der Versammlung bekannt gegeben. Anträge an die Versammlung können bis spätestens 5. März schriftlich beim Vorstand des Unterbezirks eingereicht werden. Um zahlreiches Erscheinen der Vereinsmitglieder, insbesondere der Gartenpächter, wird gebeten, weil Wahlen stattfinden.

gez. Segitz, Vorstand

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Nutzungsänderung von Lager in Vereinsheim und Errichtung eines neuen Außenzugangs

Grundstück: Laubenweg 27, Gemarkung Ronhof, Flur-Nr. 283/167
Antragsteller und Bauherr: Sportfreunde Ronhof e. V., vertreten durch den 1. Vorsitzenden Dieter Wirth, Gothaer Straße 19, 90522 Oberasbach **Widerrufliche Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO**
Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayer. Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Vorhaben.
Das Vorhaben wird nach § 36 Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) widerruflich genehmigt.
Begründung:
Bei dem Vorhaben werden nachbarrechtliche Belange berührt. Der Widerruf ist dann zu erwarten, wenn die durch das Vereinsheim hervorgerufene Störungen seitens der Nachbarschaft nicht mehr hingenommen werden können. Auf die Einhaltung der Auflagen A006, A007, A008 und A262 wird in diesem Zusammenhang verwiesen.
Bei Ausspruch des Widerrufs ist das Vereinsheim zu schließen.
Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung, wenn die nachbarschützenden Auflagen erfüllt werden.
Rechtsbehelfsbelehrung
Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.
Hinweis zum Klageverfahren
Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB –). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO –).
Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung
Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (z. B. durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.
Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können in der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 140, eingesehen werden.

Wasserhaushaltsgesetz (WHG) und Bayerisches Wassergesetz (BayWG)

Vorläufige Sicherung des ermittelten Überschwemmungsgebietes am Bucher Landgraben im Stadtgebiet Fürth
Anlass:
Die Hochwasserereignisse der vergangenen Jahre haben gezeigt, dass es wichtig ist, aktiv vorzusorgen, um Hochwasserschäden zu minimieren. Sowohl der Bundes- als auch der Landesgesetzgeber haben dieser Tatsache durch Änderung der entsprechenden rechtlichen Vorschriften Rechnung getragen. Eine Voraussetzung zur Vermeidung von Schäden ist, die Gebiete zu ermitteln, die bei einem Bemessungshochwasser voraussichtlich überschwemmt werden. Das Bayerische Wassergesetz (BayWG) verpflichtet deshalb die Wasserwirtschaftsämter bzw. bei kleineren Gewässern die Gemeinden, die Überschwemmungsgebiete in Bayern zu ermitteln und zu kartieren (Art. 61d Abs. 1 BayWG).
Grundlage für die Ermittlung des Überschwemmungsgebietes ist das 100-jährliche Hochwasser (Bemessungshochwasser - HQ 100). Dieses und die damit verbundenen Abflussmengen treten rechnerisch einmal in hundert Jahren auf. Das bedeutet jedoch nicht, dass nach einem 100-jährlichen Hochwasser bis zum nächsten 100 Jahre vergehen müssen. Da es sich um einen statistischen Wert handelt, kann dieser Abfluss innerhalb von 100 Jahren häufiger oder seltener auftreten.
Vorläufige Sicherung:
Für den Bucher Landgraben (Gewässer III. Ordnung) im Stadtgebiet Fürth wurde das tatsächliche Überschwemmungsgebiet im Auftrag der Stadt Fürth durch ein Ingenieurbüro im Benehmen mit dem Wasserwirtschaftsamt Nürnberg ermittelt und in Lageplänen dargestellt. Dabei handelt es sich um die **Dokumentation eines möglichen, natürlichen Zustandes** und nicht um eine veränderbare Planung.
Die bei einem HQ 100-Ereignis überschwemmten Flächen sind in dem Übersichtslageplan, Maßstab = 1 : 12000, blau markiert abgebildet. Detaillierte Lagepläne im Maßstab = 1 : 5000 können bei der Stadt Fürth – Ordnungsamt – , Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170, Zimmer 323, sowie im Internetauftritt der Stadt Fürth unter http://www.fuerth.de eingesehen werden.
Die als Überschwemmungsgebiet des Bucher Landgrabens im Stadtgebiet Fürth dargestellten Flächen gelten mit dieser Bekanntmachung als vorläufig gesicherte Gebiete (Art. 61g Abs. 1 BayWG). Ab sofort treten damit folgende Rechtswirkungen ein:
- Genehmigungspflicht für

1. das Erhöhen oder Vertiefen der Erdoberfläche
2. das Errichten oder Ändern von Anlagen, soweit diese Handlungen nicht der Benutzung, der Unterhaltung, dem Ausbau oder der hoheitlichen Gefahrenabwehr dienen.

Genehmigungen für derartige Vorhaben, Anlagen und Bauvorhaben im Überschwemmungsgebiet können nur erteilt werden, wenn und soweit durch das Vorhaben
- die Hochwasserrückhaltung nicht oder nur unwesentlich beeinträchtigt oder der Verlust von Rückhalteraum umfang-, funktions- und zeitgleich ausgeglichen wird,
- der Wasserstand und der Abfluss bei Hochwasser nicht nachteilig verändert werden,
- der bestehende Hochwasserschutz nicht beeinträchtigt wird **und**
- die mit dem Vorhaben verbundenen baulichen Anlagen hochwasserangepasst ausgeführt werden,

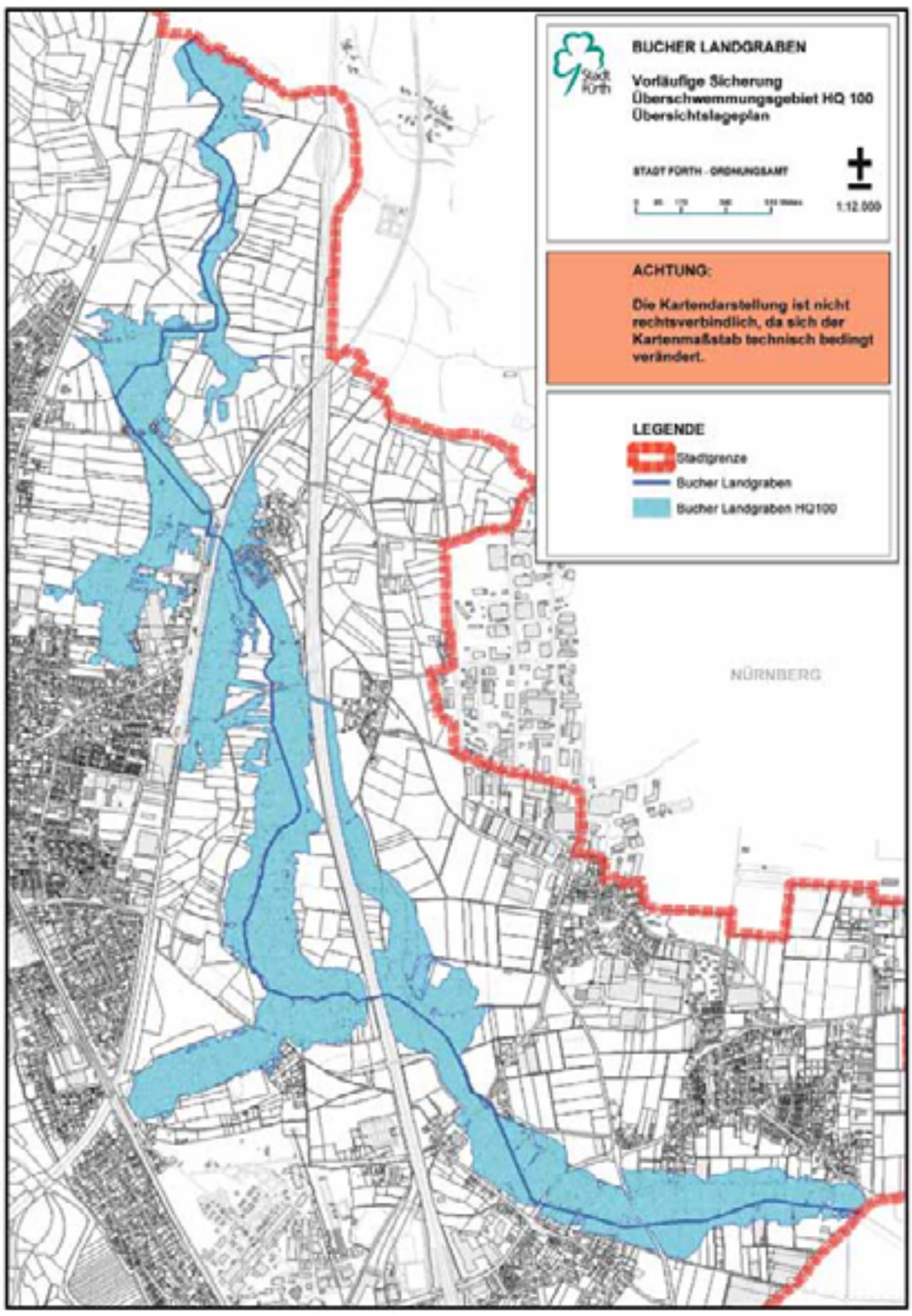
oder die nachteiligen Auswirkungen durch Auflagen oder Bedingungen ausgeglichen werden können.
Die Genehmigung gilt als erteilt, wenn nicht innerhalb von zwei Monaten nach Eingang des **vollständigen** Antrages von der Stadt Fürth anders entschieden wird. Die Stadt Fürth kann durch Bescheid, der innerhalb der Zweimonatsfrist bekannt gegeben werden muss, die Frist um höchstens zwei weitere Monate verlängern.
Ist eine Gestattung nach anderen, zum Beispiel baurechtlichen Vorschriften zu erteilen, so ist in diesem Genehmigungsverfahren über die Zulässigkeit der Maßnahmen zu entscheiden. Zuständige Behörde im Falle baurechtlich genehmigungspflichtiger Vorhaben ist die Gebäudewirtschaft Fürth/Bauaufsicht, im Falle baurechtlich genehmigungsfreier Maßnahmen das Ordnungsamt/Abteilung Umwelt- und Naturschutz.
Weitere Pflichten:
- Landwirtschaftliche und sonstige Grundstücke sind so zu nutzen, dass mögliche Erosionen oder erhebliche nachteilige Auswirkungen auf Gewässer, insbesondere durch Schadstoffeinträge, vermieden oder verringert werden (Art. 61 h Abs. 3 BayWG).
- Hingewiesen wird ferner auf § 31 b Abs. 4 WHG, der in vorläufig gesicherten Überschwemmungsgebieten die Ausweisung neuer Baugebiete verbietet, unter besonderen Voraussetzungen jedoch Ausnahmen zulässt. Das Vorliegen dieser Voraussetzungen wird in einem gesonderten Verfahren von der Stadt Fürth, in bestimmten Fällen von der Regierung von Mittelfranken überprüft.

Diese vorläufige Sicherung besteht bis zur amtlichen Festsetzung des Überschwemmungsgebietes, längstens gilt sie fünf Jahre ab Bekanntmachung. Ob und in welchem Umfang ein förmliches Überschwemmungsgebiet festgesetzt wird und welche sonstigen rechtlichen Maßnahmen ggf. ergriffen werden, wird im weiteren Verfahren entschieden.
Eigenverantwortung bei Hochwasser und ansteigendem Grundwasser:
Diese Bekanntmachung dient auch der Information der Bevölkerung, um eigenverantwortliches Handeln zu ermöglichen. Jede Person, die durch Hochwasser betroffen sein kann, ist im Rahmen des ihr Möglichen und Zumutbaren verpflichtet, geeigne-

te und rechtlich zulässige Vorsorgemaßnahmen zum Schutz vor Hochwassergefahren und zur Schadensminderung zu treffen (§ 31 a Abs. 2 WHG). Diese Vorsorgepflicht gilt auch zum Schutz vor Gefahren durch ansteigendes Grundwasser. So besteht zum Beispiel im Rahmen von Bauvorhaben die Verpflichtung, etwaigen sich aus der Baugrundbeschaffenheit ergebenden Nachteilen entgegenzuwirken.

Weitere Informationen:
Auskünfte erhalten Sie von den zuständigen Ansprechpersonen des Ordnungsamtes der Stadt Fürth, Abteilung Umwelt- und Naturschutz (Telefon 974-1467). Gerne nehmen wir Ihre Fragen auch unter der E-Mailadresse oa@fuerth.de oder schriftlich (Stadt Fürth – Ordnungsamt – 90744 Fürth) entgegen.
Weiter werden alle ermittelten und festgesetzten Überschwemmungsgebiete im Internet unter der Adresse (http://www.lfu.bayern.de/wasser/fachinformationen/iueg/index/htm) im „Informationsdienst Überschwemmungsgefährdete Gebiete in Bayern" für die Öffentlichkeit dargestellt. Dort sind auch Informationen über Überschwemmungsgebiete sowie rechtliche Grundlagen und Hinweise zum Festsetzungsverfahren enthalten.

Fürth, 3. Februar 2010, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister



Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung eines Mehrfamilienhauses, Haus 4, mit neun Wohneinheiten, fünf Garagen, zwei Carports und drei Stellplätzen; hier: Situierungsänderung Haus 4 – Verschiebung des Gebäudes nach Norden

Grundstück: Leupoldstraße, Gemarkung Fürth, Flur-Nr. 1854/29

Antragsteller: Appart Wohnbau GmbH, Isaak-Loewi-Straße 11, 90763 Fürth

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die Baugenehmigung für oben genanntes Bauvorhaben.

Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen:

Von den Festsetzungen des Bebauungsplanes Nr. 463 wird nach § 31 Abs. 2 Baugesetzbuch gemäß den eingereichten Bauvorlagen **Befreiung bezüglich des zusätzlichen Geschoßes (V statt max. IV Vollgeschosse), der Überschreitung der Baugrenzen durch Balkone und Anbauten und der erhöhten Geschoßflächen (GFZ 1,009),** erteilt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat **keine** aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung

der Klage wieder herzustellen (§ 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO –).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (z. B. durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZEITUNG der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 133, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung eines Mehrfamilienhauses, Haus 5, mit neun Wohneinheiten, sechs Garagen, zwei Carports und zwei Stellplätzen; hier: Situierungsänderung Haus 5 – Verschiebung des Gebäudes nach Norden

Grundstück: Leupoldstraße, Gemarkung Fürth, Flur-Nr. 1854/30

Antragsteller: Appart Wohnbau GmbH, Isaak-Loewi-Straße 11, 90763 Fürth

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die Baugenehmigung für oben genanntes Bauvorhaben.

Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen:

Von den Festlegungen des rechtsgültigen Bebauungsplans 463 wird **Befreiung bezüglich des zusätzlichen Geschosses (V statt max. IV Vollgeschosse), der Überschreitung der Baugrenzen durch Balkone und Anbauten und der erhöhten Geschossflächen (GFZ 1,033),** erteilt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat **keine** aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§ 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO –).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (z. B. durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZEITUNG der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 133, eingesehen werden.

Satzung zur Änderung der Satzung für die städtische Straßenreinigung Fürth

vom 5. Februar 2010

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund der Art. 1, Art. 2 Abs. 1 und Art. 8 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 4. April 1993 (GVBl. S. 264), zuletzt geändert durch Gesetz vom 22. Juli 2008 (GVBl. S. 460, ber. S. 580) folgende Satzung zur Änderung der Satzung für die städtische Reinigungsanstalt (Straßenreinigung) vom 14. März 1989 (Amtsblatt Nr. 10 vom 17. März 1989), zuletzt geändert durch Satzung vom 17. Dezember 2008 (Stadtzeitung Nr. 1 vom 21. Januar 2009):

Artikel 1

Das Straßenverzeichnis zur Satzung für die städtische Straßenreinigung Fürth erhält folgende Fassung:

„Reinigungsklasse 1 (Reinigung wöchentlich sechsmal):

Bäumenstraße, Bahnhofplatz, Brandenburger Straße, Friedrichstraße (von Moststraße bis Maxstraße), Fürther Freiheit, Gartenstraße, Geleitsgasse, Gustav-Schickedanz-Straße (von Rudolf-Breitscheid-Straße bis Bahnhofplatz), Gustavstraße, Hallstraße, Hirschenstraße (zwischen Kohlenmarkt und Blumenstraße), Karmelitenplatz, Kettengasse (Grundstück Fl.Nr. 1468/104 Gemarkung Fürth), Königsplatz, Königstraße (von Markgrafengasse bis Brandenburger Straße), Königstraße (von Brandenburger Straße bis Hallstraße – gerade Hausnummern von 90–116), Königswarterstraße (von Gustav-Schickedanz-Straße bis Luisenstraße), Kohlenmarkt, Lilienstraße, Löwenplatz, Ludwig-Erhard-Straße, Marktplatz, Maxstraße (von Bahnhofplatz bis Schwabacher Straße), Mohrenstraße, Obstmarkt, Rudolf-Breitscheid-Straße (von Friedrichstraße bis Kirchenstraße), Schirmstraße, Schwammbergerstraße, Theaterstraße (zwischen Rosenstraße und Mohrenstraße), Waagplatz, Waagstraße, Wasserstraße, Würzburger Straße (von Flutbrücke bis Königstraße/Uferstraße).

Reinigungsklasse 2 (Reinigung wöchentlich häufiger als sechsmal – Fußgängerzone):

Alexanderstraße (von Hallstraße bis Schwabacher Straße), Blumenstraße (von Schwabacher Straße bis Hirschenstraße), Marienstraße (von Schwabacher Straße bis Ottostraße), Mathildenstraße (von Schwabacher Straße bis Ottostraße), Moststraße (von Hallstraße bis Schwabacher Straße), Rudolf-Breitscheid-Straße (von Schwabacher Straße bis Friedrichstraße), Schwabacher Straße (von Kohlenmarkt bis Maxstraße).

Reinigungsklasse 3 (Reinigung zweimal wöchentlich):

Adlerstraße, Alexanderstraße (von Hallstraße bis Königstraße), Amalienstraße, Ammonstraße, An der Post, Angerstraße, Bachstraße, Badstraße, Baldstraße, Beim Liershof, Benditstraße, Benno-Mayer-Straße, Billinganlage, Blumenstraße (von Hirschenstraße bis Schlehenstraße), Bogenstraße, Dambacher Straße, Daniel-Ley-Straße, Denglerstraße, Dr.-Mack-Straße, Dr.-Martin-Luther-Platz, Eisenstraße, Engelhardtstraße, Erlenstraße, Fichtenstraße, Finkenstraße, Frankenstraße, Franz-Josef-Strauß-Platz, Frauenstraße (von Stresemannplatz bis Kaiserstraße), Friedrich-Ebert-Straße (von Wilhelmstraße bis Würzburger Straße), Friedrichstraße (von Königstraße bis Moststraße), Gabelsbergerstraße, Gebhardtstraße, Geierstraße, Gießereistraße, Goethestraße, Gustav-Schickedanz-Straße (von Nürnberger Straße bis Rudolf-Breitscheid-Straße), Hallemannstraße, Hallplatz, Heiligenstraße, Helmplatz, Helmstraße, Herrnstraße, Hirschenstraße (zwischen Blumenstraße und Badstraße), Holzstraße, Hornschuchpromenade, Jakobinenstraße, Johannisstraße, Kaiserstraße, Kaiserplatz, Kannegießerhof, Karlstraße, Karolinenstraße (von Dambacher Straße bis Kaiserstraße) Katharinenstraße, Kirchenstraße, Königstraße (soweit nicht Reinigungsklasse 1), Königswarterstraße (von Luisenstraße bis Jakobinenstraße), Komotauer Straße (von Soldner Straße bis Reichenberger Straße), Kornstraße, Kreuzstraße, Kurgartenstraße, Lange Straße, Lessingstraße, Leyher Straße (von Ritterstraße bis Kaiserstraße), Lobitzstraße, Ludwig-Quellen-Straße, Ludwigstraße (von Karolinenstraße bis Kaiserstraße) Luisenstraße, Maistraße, Mariensteig (zwischen Pfisterstraße und Badstraße), Marienstraße (von Ottostraße bis Pfisterstraße), Markgrafengasse, Marmarisplatz, Mathildenstraße (von Ottostraße bis Badstraße), Maxstraße (von Schwabacher Straße bis Hirschenstraße), Meckstraße, Mondstraße, Moststraße (von Hallstraße bis Gustav-

Schickedanz-Straße), Mühlstraße, Neumannstraße (von Herrnstraße bis Kaiserstraße) Nürnberger Straße, Obere Fischerstraße, Ohmstraße, Otto-Seeling-Promenade, Ottostraße, Parkplatz Badstraße einschl. Verbindungsweg zur Uferpromenade, Parkplatz Hardsteg/Weiherstraße, Platz der Opfer des Faschismus, Pegnitzstraße, Pfisterstraße, Pickertstraße, Ritterstraße, Rosenstraße, Rudolf-Breitscheid-Straße (von Kirchenstraße bis Luisenstraße), Salzstraße, Schießplatz, Schillerstraße, Schindelgasse, Schlehenstraße, Schreiberstraße, Schwabacher Straße (von Maxstraße bis Kaiserstraße), Schwabenstraße, Sigmund-Nathan-Straße, Simonstraße (von Karolinenstraße bis Kaiserstraße), Sommerstraße, Sonnenstraße (von Adlerstraße bis Kaiserstraße), Spiegelstraße, Staudengasse, Stresemannplatz, Tannenstraße, Theaterstraße (zwischen Theresienstraße und Rosenstraße), Theresienstraße, Turnstraße, Uferpromenade zwischen Weiherstraße und Denglerstraße, Uferstraße, Unbenannte Straße von der Fürther Straße zu den Hs-Nrn. Nürnberger Straße 159 bis 165, Untere Fischerstraße, Vacher Straße (von Hochstraße bis Anwesen Billinganlage 16 bzw. Vacher Str. 5/7), Verbindungsweg zwischen Markgrafengasse und Löwenplatz, Waldstraße (von Ritterstraße bis Kaiserstraße), Weiherstraße, Wilhelm-Löhe-Straße, Willy-Brandt-Anlage, Winklerstraße, Würzburger Straße (von Flutbrücke bis Einmündung Cadolzburger Straße), Würzburger Straße (von Fl.Nrn. 1461/4 bzw. 1396/7 Gem. Fürth bis Bahnlinie Nürnberg – Bamberg), Xylokastroplatz, Zähstraße.

Reinigungsklasse 4 (Reinigung wöchentlich einmal):

Aldringerstraße (von Friedlandstraße bis Stadtgrenze), Alte Reutstraße (von Friedenstraße bis Gründlacher Straße), Am Annaberg, Am Europakanal, Am Golfplatz, Am Karlberg, Am Kieselbühl (von Würzburger Straße bis Am Annaberg), Am Vacher Markt, Am Weidiggraben, Benno-Strauß-Straße, Bernbacher Straße (von Kapellenplatz bis Gladiolenweg), Breiter Steig, Breslauer Straße (von Würzburger Straße bis Am Europakanal), Brückenstraße (von Am Vacher Markt bis Mannhofer Straße), Cadolzburger Straße – ohne Stichstraßen – (von Würzburger Straße bis Breslauer Straße), Charles-Lindbergh-Straße, Dieselstraße (von Hans-Vogel-Straße bis Alte Reutstraße), Erlanger Straße (von Kapellenstraße/Henri-Dunant-Straße bis Stadelner Hauptstraße), Espanstraße (von Poppenreuther Straße bis Karl-Bröger-Straße), Europaallee, Fischerberg, Flößaustraße, Flugplatzstraße, Forsthausstraße (von Parkstraße bis Am Europakanal), Friedenstraße, Friedlandstraße (von Am Europakanal bis Aldringerstraße), Friedrich-Ebert-Straße (von Wilhelmstraße bis Vacher Straße), Fritz-Erler-Straße, Fritz-Mailaender-Weg, Fronmüllerstraße, Fuchsstraße, Fußweg von Benno-Strauß-Straße zum Main-Donau-Kanal, Fußweg von Gustav-Weißkopf-Straße zur Melli-Beese-Straße, Fußweg von Käthe-Brand-Straße zur Hermann-Köhl-Straße, Fußweg von Vacher Straße zur Käthe-Brand-Straße, Geißäckerstraße, Georg-Benda-Straße, Gerhart-Hauptmann-Straße (von Thomas-Mann-Straße bis Magazinstraße), Gründlacher Straße (von Seeackerstraße bis Stadtgrenze), Gustav-Weißkopf-Straße, Hafenstraße, Hansastraße, Hans-Böckler-Straße, Hans-Bornkessel-Straße, Hans-Vogel-Straße (von Karl-Bröger-Straße bis Poppenreuther Straße/Wilhelm-Hoegner-Straße – ohne Stichstraße –), Hans-Vogel-Straße (von Poppenreuther Straße/Wilhelm-Hoegner-Straße bis Im Stöckig), Hardstraße (von Allensteiner Straße bis Berlinstraße), Heilstättenstraße (von Am Europakanal bis Oberfürberger Straße), Henri-Dunant-Straße, Herboldshof, Herboldshofer Straße (von Stadelner Hauptstraße bis Bauhofstraße), Herderstraße (Grundstück Fl.Nr. 908/3 Gemarkung Poppenreuth), Hermann-Glockner-Straße, Hermann-Köhl-Straße, Herzogenauracher Straße (von Am Vacher Markt bis Kanalbrücke), Hintere Straße, Hochstraße, Humbserstraße, Im Stöckig (von Hans-Vogel-Straße bis Alte Reutstraße), Johann-Zumpe-Straße, John-F.-Kennedy-Straße, Käthe-Brand-Straße, Kapellenplatz, Kapellenstraße, Karl-Bröger-Straße (von Espanstraße bis Hans-Böckler-Straße), Karolinenstraße (von Kaiserstraße bis Höfener Straße), Komotauer Straße (von Reichenberger Straße bis Siemensstraße), Krautheimerstraße, Kreuzsteinweg, Kronacher Straße, Laubenweg, Leyher Straße (von Kaiserstraße bis Stadtgrenze), Liesl-Kießling-Straße, Magazinstraße, Mainstraße, Mannhofer Straße (von Brückenstraße bis Herboldshofer Straße), Melli-Beese-Straße, Merkurstraße, Mühltalstraße (von Unterfarrnbacher Straße bis Mühltalstraße 31 und 64) – ohne Stichstraße, Obermichelbacher Straße (von Vacher Straße bis Kanalbrücke), Oststraße, Parkstraße, Pfeiferstraße, Poppenreuther Straße (von Erlanger Straße bis Kreuzsteinweg), Rennweg (von Am Europakanal bis Kirchenweg), Richard-Wagner-Straße, Ritzmannshofer Straße (von Atzenhofer Straße bis Stadtgrenze), Romminggasse – ohne Stichstraße -, Ruhsteinweg (von Unterfarrnbacher Straße bis Unterfarrnbacher Straße - einschließlich der Verbindung zur Würzburger Straße), Scherbsgraben, Schwabacher Straße (von Kaiserstraße bis Stadtgrenze), Seeackerstraße (von Erlanger Straße bis Ronhofer Hauptstraße), Siemensstraße, Soldnerstraße, Sonnenstraße (von Flößaustraße bis Merkurstraße), Stadelner Hauptstraße (von Erlanger Straße bis Plattenweg), Stiftungsstraße, Theodor-Heuss-Straße (von Stadelner Hauptstraße bis Fritz-Erler-Straße), Thomas-Mann-Straße, Toni-Wolf-Straße, Tucherstraße, Ullsteinstraße, Unterfarrnbacher Straße, Vacher Straße (von Anwesen Billinganlage 16 bzw. Vacher Str. 5/7 bis Am Vacher Markt), Veitsbronner Straße, Waldstraße (von Kaiserstraße bis Stadtgrenze), Wegeverbindung von der Königstraße zum Karlsteg (Fl.Nr. 1468/162 Gem. Fürth), Weg von Widderstraße zur Poppenreuther Straße, Wilhelm-Hoegner-Straße (von Poppenreuther Straße bis Steinfeldweg), Wilhelmstraße (von Friedrich-Ebert-Straße bis Fritz-Mailaender-Weg), Würzburger Straße (soweit nicht Reinigungsklasse 1 und 3), Willi-Mederer-Straße, Zirndorfer Straße“.

Artikel 2

Diese Satzung tritt am 1. April 2010 in Kraft.

Vorstehende Satzung wurde vom Stadtrat am 27. Januar 2010 beschlossen. Sie wird hiermit ausgefertigt und bekannt gemacht.

Fürth, 5. Februar 2010, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Offenes Verfahren

Offenes Verfahren

I.1 Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, E-Mail submission@fuerth.de, Fax 974-31 08, Internet www.fuerth.de.

Nähere Auskünfte und Auskünfte zur Anforderung von Unterlagen:

- EU-Amtsblatt, **www.simap.europa.eu**
- Internetseite der Stadt Fürth **www.fuerth.de** unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen
- **Die Versendung der Angebotsaufforderung erfolgt ab 4. März 2010.**

II.1.1 Bezeichnung des Auftrages: Neubau Hauptschule Otto-Seeling-Promenade – Außenanlagen, Metallbauarbeiten.

Vergabenummer: 0630 003.

II.1.2 Art des Auftrages: Ausführung von Bauleistungen.

Ort der Ausführung: Otto-Seeling-Promenade 31, 90762 Fürth.

Öffentliche Ausschreibungen

Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite **www.fuerth.de** unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen.

Ausführung von Bauleistungen

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB. Vergabe von Zeitvertragsarbeiten nach dem Auf- und Abgebotsverfahren gemäß § 6 VOB/A.

Maßnahme: Straßenunterhaltsarbeiten 2010/2011.

Art der Leistung: Schließung von Aufgrabungsflächen, Zufahrtsherstellungen, Fahrbahnschädenbehebungen und die Behebung von unerwartet anfallenden Straßenschäden.

Ort der Ausführung: Stadtgebiet Fürth.

Voraussichtliche Ausführungszeit: 25. Mai 2010 bis 24. Mai 2011.

Angebotseröffnung: 16. März 2010, 14.15 Uhr.

- energie
- wasser
- dienstleistung
- stadtverkehr

mehr als Energie
infra

Die infra informiert über die Preise für Erdgas zum 1. April 2010

Der leichte Aufwärtstrend beim Ölpreis geht weiter. Die Referenzwerte im vierten Quartal liegen bei leichtem Heizöl bei 46,73 Euro pro Hektoliter (€/hl) netto und bei schwerem Heizöl bei 349,24 Euro pro Tonne (€/t) netto. Hieraus ergibt sich zum 1. April 2010 eine leichte Anpassung der Erdgaspreise um durchschnittlich drei Prozent. Ein Fürther Haushalt mit einem Jahresverbrauch von 7000 Kilowattstunden (kWh) muss monatlich mit einer Mehrbelastung von 1,14 Euro brutto rechnen. Bei 20 000 kWh beträgt diese 3,13 Euro und bei 35 000 kWh 5,48 Euro, ebenfalls jeweils pro Monat.
Gewerbe- und Großkunden mit einem Jahresverbrauch über 200.000 Kilowattstunden (kWh) steht der infra-Vertrieb unter Telefon 9704-512 oder per E-Mail vertrieb@infra-fuerth.de gerne zur Verfügung.

Ab dem 1. April 2010 gelten für die Kunden im Netzgebiet der infra nachfolgende Erdgaspreise:

	Arbeitspreise		Grundpreise	
	Netto ct/kWh	Brutto ct/kWh	Netto €/Jahr	Brutto €/Jahr
Grundversorgungstarif				
infra grundversorgung gas				
Preisstufe 1 (0 bis 8601 kWh/a)	6,95	8,27	31,20	37,13
Preisstufe 2 (8602 bis 50 178 kWh/a)	5,28	6,28	174,84	208,06
Preisstufe 3 (ab 50 179 kWh/a)	5,19	6,18	220,00	261,80
Bestabrechnung nach der individuell günstigsten Preisstellung!				
Sondertarife				
infra privat gas				
Preisstellung mini (0 bis 8601 kWh/a)	6,50	7,74	31,20	37,13
Preisstellung maxi (8602 bis 50 178 kWh/a)	4,83	5,75	174,84	208,06
Bestabrechnung nach der individuell günstigsten Preisstellung!				
infra profi gas (ab 50 179 kWh/a)	4,74	5,64	220,00	261,80
infra privat kombi (Strom plus Gas)				
infra privat kombi				
Strom	16,784	19,97	75,30	89,61
Gas	4,83	5,75	152,88	181,93
Günstig bei einem Gasverbrauch von mehr als ca. 8600 kWh/a und einem Stromverbrauch ab 1527 kWh/a!				
infra privat kombi duo				
Strom HT	18,629	22,17	95,40	113,53
Strom NT	13,511	16,08		
Gas	4,83	5,75	152,88	181,93
Günstig bei einem Gasverbrauch von mehr als ca. 8600 kWh/a und beim Strom ab der ersten kWh. Doppeltarifzähler ist Voraussetzung!				

Neu!!! Sparfüchse können mit den infra-Festpreisprodukten steigende Preise für Strom und/oder Erdgas für ein, zwei oder drei Jahre ausschließen und die Preise vom 1. Januar 2010 festschreiben. Einfach den entsprechenden Liefervertrag unter Telefon 9704-4000 oder per E-Mail abrechnung@infra-fuerth.de anfordern und bis zum 31. März 2010 unterschrieben an die infra zurücksenden.

Bitte beachten Sie nachfolgende Bedingungen:

- Die Umrechnung von Betriebskubikmetern (m^3) in Kilowattstunden (kWh) erfolgt seit dem 1. Januar 2008 i.d.R. mit dem Faktor 10,42. Nähere Informationen dazu im Internet unter www.infra-fuerth.de. Beim Vergleich einer Kilowattstunde Erdgas mit einer Kilowattstunde Strom benötigt man für die gleiche nutzbare Wärmemenge bei Einsatz von Erdgas bis zum 1,35-fachen an kWh.
- Die Nettopreise beinhalten Erdgas, Entgelte für Netzzugang, Messstellenbetrieb, Messung und Abrechnung, Energiesteuer von derzeit 0,55 Cent je Kilowattstunde (ct/kWh) und die Konzessionsabgabe nach den Sätzen der Konzessionsabgabenverordnung.
- Die Bruttopreise enthalten die Mehrwertsteuer von derzeit 19 Prozent und sind auf die zweite Stelle nach dem Komma gerundet.
- Voraussetzungen für die Sondertarife „infra privat gas“ und „infra profi gas“ sind eine Mindestvertragslaufzeit von 12 Monaten und eine Einzugsermächtigung. Liegt der infra keine Einzugsermächtigung vor, so erhöht sich der Grundpreis um brutto 18,04 €/Jahr (netto 15,16 €/Jahr). Für den Tarif „infra grundversorgung gas“ gelten die Vorschriften der Gasgrundversorgungsverordnung (GVV).
- Allen Heizgaskunden mit einem Verbrauch über 10 000 kWh/a wird empfohlen, die Zählerstände in der letzten März- bzw. der ersten Aprilwoche abzulesen und der infra mitzuteilen. Per E-Mail unter abrechnung@infra-fuerth.de können die Zählerstände mitgeteilt werden, ebenso per Fax unter 9704-4001. Bitte Zählernummer, Ablesedatum und Namen nicht vergessen.
- Sonderkündigungsrecht: Die Kunden haben durch diese Preisanpassung einmalig das Recht, ihren Gaslieferungsvertrag mit einmonatiger Frist auf das Ende des der öffentlichen Bekanntgabe folgenden Kalendermonats (31. März 2010) schriftlich zu kündigen.

Ambulanter Sozialer Pflegedienst

Hauskrankenpflege Nürnberg/Fürth

- Ambulante Krankenpflege / medizinische Versorgung
- Intensivpflegeversorgung / Wundtherapie
- Essen auf Rädern / Hausnotruf
- Pflegehilfsmittel / Pflegebedarf
- Kurzzeitpflege / betreutes Wohnen
- Krankenpflege durch Pflegefachpersonal

Informieren Sie sich: 0911 / 77 02 14
www.asp-pflege.de

Mitglied im Deutschen Berufsverband für Pflegeberufe
Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen

Blumen – ein Trost in der Trauer

Grabpflege
Grabbepflanzung
Trauerfloristik

Blumen HANNWEG
Eigener Gartenbaubetrieb
in Fürth-Vach, Zedernstr. 12
Telefon 0911/76 11 26

Geschäfte:
90765 Fürth · Erlanger Str. 103
Tel. 0911/790 83 54 · Fax 76 33 26
90419 Nürnberg · Westfriedhof
Tel. 0911/33 14 79

BEREITSCHAFTS
PRAXIS FÜRTH
DER ÄRZTEGENOSSENSCHAFT MITTELFRANKEN

Anmeldung ist nicht erforderlich!

Öffnungszeiten: Mittwoch 15-19 Uhr
Samstag, Sonn- u. Feiertage 8-19 Uhr

Die Bereitschaftspraxis befindet sich im Klinikum Fürth in der alten Kinderklinik (EG links) · Jakob-Henle-Straße · U-Bahn-Halt »Klinikum«

BESTATTUNGEN
Geyer
Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen
Wir helfen Ihnen im Trauerfall
☎ 0911 / 77 10 38
90766 Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15

Apotheken – Nachtdienste

Mittwoch	17.2.2010	Nr. 5
Donnerstag	18.2.2010	Nr. 6
Freitag	19.2.2010	Nr. 7
Samstag	20.2.2010	Nr. 8
Sonntag	21.2.2010	Nr. 9
Montag	22.2.2010	Nr. 10
Dienstag	23.2.2010	Nr. 11
Mittwoch	24.2.2010	Nr. 12
Donnerstag	25.2.2010	Nr. 13
Freitag	26.2.2010	Nr. 14
Samstag	27.2.2010	Nr. 15
Sonntag	28.2.2010	Nr. 16
Montag	1.3.2010	Nr. 17
Dienstag	2.3.2010	Nr. 18
Mittwoch	3.3.2010	Nr. 19
Donnerstag	4.3.2010	Nr. 20

1 Apotheke im Bahnhof-Center
Gebhardtstr. 2
90762 Fürth, 74 96 74

2 Hirsch-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Str. 1
90762 Fürth, 77 49 26

3 West-Apotheke
Komotauer Str. 45
90766 Fürth, 73 18 54

4 Apotheke am Kieselbühl
Hansastr. 5
90766 Fürth, 73 10 53

5 Kreuz-Apotheke
Schwabacher Str. 25
90762 Fürth, 77 42 51

6 Bavaria-Apotheke
Schwabacher Str. 155
90763 Fürth, 71 24 91

7 Adler-Apotheke
Theodor-Heuss-Str. 2
90765 Fürth-Stadeln,
97 68 56 90

7 Euromed-Apotheke
Europaallee 1
90763 Fürth, 3 76 67 20

8 Jakobinen-Apotheke
Nürnberger Str. 67
90762 Fürth, 70 68 67

8 Apotheke zur grünen Schlange
Kapellenplatz 1
90768 Fürth-Burgfarrnbach,
75 17 41

9 Berolina-Apotheke
Königstr. 134
90762 Fürth, 77 26 18

10 Mohren-Apotheke
Königstr. 82
90762 Fürth, 77 01 96

11 Apotheke am Prater
Erlanger Str. 63
90765 Fürth, 7 90 69 31

12 Fichten-Apotheke
Schwabacher Str. 85
90763 Fürth, 77 40 50

12 Frosch-Apotheke
Vacher Str. 462
90768 Fürth, 7 65 86 38

13 Park-Apotheke
Königswarterstr. 18
90762 Fürth, 97 71 50

14 Kleeblatt-Apotheke
Hirschenstr. 1
90762 Fürth, 7 80 65 65

15 St.-Pauls-Apotheke
Amalienstr. 57
90763 Fürth, 77 14 83

16 Apotheke im City-Center
Alexanderstr. 9 – 11
90762 Fürth, 7 49 80 44

17 Medicon Apotheke
Schwabacher Straße 46
90762 Fürth, 3 76 56 60

18 Schwanen-Apotheke
Erlanger Str. 11
90765 Fürth, 7 90 73 50

19 Billing-Apotheke
Billinganlage 3
90766 Fürth, 73 14 70

20 Dürer-Apotheke
Riemenschneiderstr. 5
90766 Fürth, 73 54 00

21 Süd-Apotheke
Flößaustr./Ecke Hätznerstr. 2
90763 Fürth, 71 37 38

22 ABF-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Str. 41
90762 Fürth, 77 33 36

23 Altstadt-Apotheke
Geleitsgasse 6/Grüner Markt
90762 Fürth, 77 96 82

24 Friedrich-Apotheke
Friedrichstr. 12
90762 Fürth, 77 16 25

25 Alpha-Apotheke (Kalbsiedlung)
Schwabacher Str. 265
90763 Fürth, 9 71 22 38

26 Ronhof-Apotheke
Ronhofer Weg 16
90765 Fürth, 7 90 77 00

26 Apotheke am Stadtwald
Heilstättenstr. 103
(Oberfürberg)
90768 Fürth, 72 27 45

27 Aesculap-Apotheke
Waldstr. 36
90763 Fürth, 766 83 20

Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Rettungsleitstelle des „Zweckverbandes für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung Nürnberg“ rund um die Uhr unter Telefon 1 92 22, erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer (01805) 19 12 12. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche.

Die privatärztliche Akut-Ambulanz in der EuromedClinic, Europaallee 1, Telefon 971 46 66, ist rund um die Uhr geöffnet.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer (01805) 19 12 12 möglich. Für gehfähige

»» Fortsetzung auf Seite 31 »»

Notdienste
»» Fortsetzung von Seite 30 »»

Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 19 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 8 bis 19 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Dr.-Jakob-Frank-Haus zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon (01805) 19 12 12).
Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – PrivAD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr
am **Samstag, 20., und Sonntag, 21. Februar,** von Zahnarzt Stephan Jupitz, Gustav-Schickedanz-Straße 8, Telefon 74 74 86,
am **Samstag, 27., und Sonntag, 28. Februar,** von Zahnarzt Dr. Bernhard Witan, Soldnerstraße 96, Telefon 73 93 82, wahrgenommen.
www.notdienst-zahn.de

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, unter Telefon 42 48 55-0, zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10 (Rückgebäude), 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. ■

Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen/Lebenspartnerschaften

Roland Scharf – Marika Most, Schweiz; Evzi Jakupi – Diane Maußner, Löwenplatz 5; Tim Most – Christiane Ciupke; Ugur Araz, Nürnberg - Ebru Usta, Karolinenstr. 28; Levent Özdil – Nicole Paskow, Ludwig-Erhard-Str. 16; Jürgen Bieberich – Eva Kundinger, Bernbacher Str. 47; Alexander Rudi – Ludmilla Kirsch, Lucas-Cranach-Str. 26; Klaus Rauter – Peggy Jünigk, Luisenstr. 12; Josef Ament – Birgit Finsterer, Zirndorfer Str. 30; Sven Rudolf – Petra Reiner, Hans-Böckler-Str. 78; Egon Krautmann – Isabell Roth, Theresienstr. 40; Giovanni Cardillo – Christina Rais, Karolinenstr. 56; Jürgen Vinkenflügel – Sandra Augele, Spitzwiesenstr. 69; Thorsten Voßenkaul, Kaiserstr. 11 – Verena Vogt, Nürnberg; Peter Rummler – Eileen Paul, Oststr. 101; Matthias Gebsattel – Stephanie Cholewa; Benjamin Dieckmann – Nina Hornung, Schwalbenstr. 4; Benjamin Mangholz, Tuchenbach – Angelika Baer, Fürth; Stefan Reißmann – Melanie Luber; Oliver Menzel – Stefanie Lenz; Thomas Bielefeldt – Karin Mack, Fürth; Thomas Krause – Anja Lammel, Würzburger Str. 579; Patrick Robertson, Rudolf-Schiestl-Str. 2 – Michelle Lewis, Ammonstr. 5; Sebastian Fein – Jasmin Höfling, Helmstr. 8.

Eheschließungen/Lebenspartnerschaften

Marc Stachura – Sabrina Wich, Gartenstr. 16; Markward Naser – Irina Boog, Fürth; Cristian Rusu – Nadja Götz, Fürth; Secondino Gheri – Nadine Röber, Königstr. 119; Norman Knapp – Ausra Baliutaviciute, Fürth; Klaus Eckert – Silke Peter, Flößaustr. 141; Tobias Lammel, Fürth – Katrin Schoner, Zirndorf; Anton Beis – Victoria Fritz, Kaiserstr. 158; Andreas Strobelt – Gamze Özkirim, Neumannstr. 13.

Geburten

Daniela und Christian Dietz, Tochter Zoe Ingrid, Seukendorf;

»» Fortsetzung auf Seite 32 »»

MÜSCH Sanitär + Heizung
Meisterbetrieb Inh. Robert Crafts
• Installation
• Rohrreinigungs-Service
• Überpr. Farb-Tv Kamera
• Kundendienst
Unterfarrnbacher Str. 208 • 90766 Fürth
Tel: 0911 / 73 73 41 • Fax: 75 77 07

Öl- und Gasrechnung ade – die Zukunft –
Wärmepumpe
bb bernd breitschuh Heizungstechnik
Zoppoter Str. 65 · 90766 Fürth · Telefon 0911/73 67 58
bernd.breitschuh@web.de

VIELEN DANK
AN UNSERE KUNDEN,
FÜR DIE
AUSZEICHNUNG MIT DER
GOLDENEN SERVICEKRONE.
Ammon
Feine Fleisch- und Wurstspezialitäten
Sonderaktion
Vom 22.2.10 - 27.2.10 bekommen Sie
20% auf Ihren gesamten Einkauf!
Besuchen Sie uns im Internet unter: www.metzgerei-ammon.de
Wir haben jede Woche interessante Angebote!
100 Jahre Qualität
Ihr Fleischer-Fachgeschäft
Würzburger Str. 550 • 90768 Fürth-Burgfarrnbach • Tel. 0911/ 73 50 35

SIEBENKÄSS FÜRTH SEIT 1890
SIEBENKÄSS
GRABMAL · BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!
Erlanger Str. 88 · ☎ 790 71 36

4- bzw. 5 -Zimmer Eigentumswohnung für solventes Ehepaar gesucht! Nutzen Sie unsere erstklassigen Kontakte und profitieren Sie durch unsere schnelle und zuverlässige Betreuung! Rufen Sie einfach an! **Telefon 77 77 11**
PH
PETER HÜFNER IMMOBILIEN
Waagstraße 1 · 90762 Fürth
… fair, sachkundig, zuverlässig – solche Partner braucht man heute!

Das Pflegeteam Anita Ettner
kompetent - flexibel - liebevoll
Individuelle Alten- und Krankenpflege daheim
- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Unterstützung von pfleg. Angehörigen
- Sterbebegleitung
- Serviceangebot weiterer Dienste

Ausschließlich examiniertes Fachpersonal
Johannisstraße 12 · 90763 Fürth
Telefon 0911/97 61 08-0
www.das-pflegeteam-anita-ettner.de

bernd eichler
SANITÄR+HEIZUNGSTECHNIK
KUNDENDIENST
Vacher Straße 218 • 90766 FÜRTH
Tel. 0911/7330389
* Bad-Planung
* Neu- u. Umbauten
* Rohrreinigung
* Gasbrennwerttechnik
* Solartechnik
* Holz- u. Pelletsheizung
* Regenwassernutzung

»» Fortsetzung von Seite 31 »»
Familennachrichten

Julia und Peter Kern, Tochter Johanna Dorothea Agnes, Roßtal; Natalina Metzke und Sven Sobioch, Tochter Alisia Metzke, Schützenhof 5; Jagdish Kaur und Gurmail Singh, Sohn Navjot Singh, Flößaustr. 58; Amina Aghoujdam und Marc Hofer, Sohn Ferris Aghoujdam, Cadolzburger Str. 1; Verena und Roland Cinclea, Tochter Ina, Sonnenstr. 2; Carolin und Jürgen Hauerstein, Tochter Leni-Sophie; Constanze-Elisabeth und Axel Steinel, Sohn Nils; Melanie und Roland Meyer, Sohn Oskar Klaus, Fasanenstr. 12; Sabine und Bernd Brand, Tochter Emma Antonia, Nürnberg; Doreen und Norbert Schäfer, Tochter Neele, Fliederweg 6; Andreia-Bianca und Marco Webert, Sohn Alexandru Valentin Ioan, Hätznerstr. 5; Paola und Dietmar Jäger, Tochter Lisa-Marie, Herzogenaurach; Kinga Antoszkow und Tomasz Mainka, Tochter Jasmin Mainka, Fichtenstr. 40; Kristin und Markus Amler, Tochter Lina, Langenzenn; Nadine und Rudolf Dederl, Sohn Johannes Manfred, Nürnberg; Simone Weiß und Steffen Hennicke, Sohn Cedric Hennicke, Cadolzburg; Silke und Gabriel Lindemann, Sohn Noah Gabriel, Nürnberg; Saskia Paulus und Tobias Keil, Sohn Max Jakob Paulus, Max-Planck-Str. 1; Manuela und Marcus Pfeiffer, Sohn Moritz, Ammerndorf; Aster Gebrejohnes und Kibath Kortawi, Tochter Lidya Kibath, Erhard-Segitz-Str. 46; Simone und Marcus Meyer, Sohn Maximilian, Oberasbach; Elena und Oliver Stecher, Sohn Adrian, Mathildenstr. 38; Lubna und Azam Muhammad, Sohn Eshan Nazir Ali, Langenzenn; Roxana und Stefan Mantsch, Sohn Christian, Seukendorf.

Sterbefälle

Margaretha Steindl (74), Zirndorf; Maria Schmidt (81), Dr.-Schumacher-Str. 7; Josef Schubert (81), Herrnstr. 81; Lieselotte Kalb (79), Volckamerstr. 30; Rosa Ruff (85), Pfeiferstr. 4; Werner Ell (76), Ritter-von-Aldebert-Str. 33; Hans-Peter Hartmann (58), Amselweg 45; Roberta Lumpp (71), Marienstr. 32; Renato Burgio (52), Benno-Mayer-Str. 2; Käthe Haag (99), Waagstr. 3; Hans Gesell (92), Lupinenweg 18; Annaliese Markowski (84), Komotauer Str. 1; Eva Genswein (70), Vacher Str. 7; Apollonia Strebel (87), Steubenstr. 31; Edmund Jendros (50); Siegfried Schneider (94), Stiftungsstr. 9; Franz Ritter (73), Badstr. 35; Edeltraud Ehard (85), Eckental; Valentin Klein (77), Nottelbergstr. 25; Werner Arnold (84), Bohnenstr. 5; Adolf Lerzer (86), Buschingstr. 8; Elfriede Goss (101), Liesl-Kießling-Str. 65; Reinhardt Strauch (61), Siemensstr. 18; Johann Bleiziffer (85), Weiherstr. 9; Hans Erbar (69), Mozartstr. 7; Anna Schlaffer (97), Benno-Mayer-Str. 5; Gert Groß (75), Seukendorf.

Hospizverein Fürth e.V.
im Klinikum
... dem Leben verpflichtet.
Der Hospizverein bietet:
- Begleitung durch ehrenamtliche Hospiz-Mitarbeiter
- enge Zusammenarbeit mit den Hausärzten
- Kontrolle der Schmerztherapie
- Vermittlung stationärer Hospizplätze
- kostenlose Beratung und Betreuung
- Mitarbeit oder Übernahme notwendiger Antragstellungen
- stundenweise Entlastung
- Trauerbegleitung

+ eigene Hospiz-Apartments
+ Bereitstellung von Pflegebetten
+ Betreuung im häuslichen Umfeld

Kontakt 0179 - 240 24 38 *(24 h)*
www.hospizverein-fuerth.de

PALLIATIV-CARE TEAM FÜRTH
Wir bieten hochspezialisierte medizinische Hilfe bei nicht mehr heilbaren Erkrankungen.
- Bei ausgeprägten:
  – Schmerzen
  – Übelkeit
  – Atemstörungen
  – offenen Wunden
- bei ethischen Konflikten
- bei der Krankheitsverarbeitung

Die Hilfe für Sie:
- Betreuung im eigenen Haushalt
- Weiterbehandlung durch den Haus- und Facharzt
- Weiterversorgung durch betreuenden Pflegedienst
- Betreuung durch ein multiprofessionelles Team
- keine Zusatzkosten
- Finanzierung durch Krankenkassen

Kontakt 0170 - 268 02 49 *(24 h)*
Palliativ-Care Team Fürth gGmbH, Jakob-Henle-Str. 1, 90766 Fürth

Fit für den KIDSmarathon

Foto: Kinle

„Laufen ohne Leistungsdruck“ lautet auch in diesem Jahr wieder das Motto des 2. Kinder Em-eukal®KiDSmarathon, der am 12. Juni auf der Fürther Freiheit stattfindet. Und schon jetzt trainieren die Kleinen fleißig für den großen Tag. Dass den Jungen und Mädchen Bewegung wirklich Spaß macht, davon konnten sich dieser Tage Felix, das Maskottchen der Kinderläufe, Organisatorin Anita Kinle und Bürgermeister Markus Braun überzeugen, als sie die Nachwuchsläufer des St. Nikolaus Kindergartens aus Oberfürberg bei ihrem Training besuchten. Weitere Informationen und Anmeldemöglichkeiten gibt es im Internet unter www.metropolmarathon.de

Erfolgskurs

Die Fürther Springreiterin Jörne Sprehe ist weiter auf Erfolgskurs: In Budapest gewann sie auf ihrer Hannoveraner-Stute Giardina den mit 20 000 Euro dotierten Großen Preis von Ungarn. Und die sympathische Sportlerin durfte sich gleich zweimal freuen, wurde sie bei dem international besetzten Turnier zudem für ihren überzeugenden Auftritt auch noch als „Most Elegant Showjumper“ ausgezeichnet. ■

Tipp-Kick

Im Sportheim des TV Stadeln, Herboldshofer Straße 51, findet von **Freitag, 11. Juni, bis Mittwoch, 7. Juli,** die Tipp-Kick-Weltmeisterschaft 2010 statt. Jedes Spiel dauert zwei Mal fünf Minuten und wird als Doppel mit je zwei Personen ausgetragen. Zu dem Turnier können auch Teams mit je vier Spielern angemeldet werden. Weitere Infos und Anmeldung bis 31. März bei Helmut Hupfer, Telefon 120 32 52 oder im Sportheim. ■

Sportangebote

Turnen und Leichtathletik für Kinder von sechs bis zwölf Jahren, Turnabteilung der SpVgg Greuther Fürth, **ab 22. Februar,** jeweils montags von 17 bis 18.30 Uhr, Sportzentrum Kleeblatt, Kronacher Straße 140. Weitere Infos unter Telefon 75 71 18.

„Laufend gesünder werden“: Für alle, die schon acht bis zehn Minuten am Stück laufen oder wieder damit beginnen möchten (sechs bis sieben Minuten Lauf-Intervalle). Start: **Montag, 1. März**, 14 Trainingseinheiten, zweimal wöchentlich, montags beim TV Fürth 1860, donnerstags an der LAC Halle am Finkenschlag. Je 19.45 bis 20.45 Uhr. Kosten: 47 Euro für Vereinsmitglieder, sonst 71 Euro. Kosten werden je nach Krankenkasse bezuschusst. Anmeldung bei Petra van Trill, Telefon 810 11 92 oder petra.van.trill@laufteam-fuerth.de. ■

Alles rund ums Rad

Bei der „rad10“ am **27. und 28. Februar** in der Fürther Stadthalle dreht sich alles ums Fahrrad. Die Messe stellt Neuerungen vor und hält viele Tipps für Radelfans bereit. Mit dabei auch der Infomarkt „Radreisen 2010“ des ADFC Nürnberg. ■

Behindertenarbeit ausgebaut

Mit Beginn des Jahres 2010 konnte dank der besseren Förderung durch die Staatsregierung und den Bezirk Mittelfranken die Arbeit der bereits seit 1990 bestehenden Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung und chronischen Erkrankungen beim Fürther Roten Kreuz ausgeweitet werden. Angeboten werden die Dienste „Beratung“ – von ambulanten Hilfen, über Fragen zu Mobilität, Hilfsmitteln, Sozialhilfeleistungen und vielem mehr, „Mobilität/Ausflüge“ – Tagesausflüge sowie eine vierzehntägige Erholungsreise und „Austausch/Kommunikation/Information“ – verschiedene Gruppenangebote wie eine Freizeit- und Gesprächsgruppe sind in Planung. Die Mitarbeiterinnen Eva Schraud und Christine Kleindl sind montags von 10 bis 12 Uhr, dienstags von 8 bis 10 Uhr und 16 bis 18 Uhr, donnerstags von 10 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr sowie freitags von 8 bis 10 Uhr unter der Rufnummer 779 81 28 erreichbar. ■

Schulung für Angehörige

Die Fachstellen für pflegende Angehörige im Netzwerk Pflege Fürth bieten ein Schulungsprogramm für Angehörige von Demenzkranken an.

Die insgesamt zehn Termine finden ab **17. März** jeweils **mittwochs von 14.30 bis 16.30 Uhr** im Gesundheitsforum der ABF-Apotheke, Rudolf-Breitscheid-Straße 41, statt. Die Gebühr beträgt einschließlich der Kursmaterialien 120 Euro. Eine Kostenübernahme durch die Pflegekasse ist möglich. Telefonische Anmeldungen nehmen Hana Reinhardt (Caritas) unter 740 50-31 oder -30 und Marion Wörnlein (BRK) unter 779 81 53 entgegen. Falls eine Betreuung des Angehörigen während der Schulung gewünscht wird, bitte bis zum **10. März** unter oben genannter Nummern melden. ■

norbert schlicht malermeister
Maler- Lackier- Tapezierarbeiten
Wandgestaltung
Fassadenrenovierungen
Schilder, Werbeplanen & Schriften
Tel. 0911 / 70 95 56
Mobil 0170 4127026

Dachreinigung vom Fachmann!
– Seriös – Zuverlässig – Preiswert –
NEU: Schonende Dachreinigung mit Spezialgeräten und biologischen Reinigungsmitteln !
märki
* Wartung
* Reparatur
* Kundendienst
Wir beraten Sie gerne und unterbreiten Ihnen einen Kostenvoranschlag!
Telefon: 0911-97709-0 oder gebührenfrei: 0800-3224110 (DACH110)

Einfamilienhäuser, Reihen- u. Doppelhäuser, Mehrfamilien- u. Geschäftshäuser für unser solventes Kundenklientel dringend gesucht! Nutzen Sie unsere erstklassigen Kontakte und profitieren Sie durch unsere schnelle und zuverlässige Betreuung! **Telefon 77 77 11**
PETER HÜFNER IMMOBILIEN
Waagstraße 1 · 90762 Fürth
… fair, sachkundig, zuverlässig – solche Partner braucht man heute!

KLIMASCHUTZ NICHT VON GESTERN

MÜLL IST WERTSTOFF UND KLIMASCHUTZ FÜR DIE ZUKUNFT. DURCH RECYCLING SCHONT MAN WERTVOLLE RESSOURCEN. SO WIRD AUS ALTPAPIER VON GESTERN DIE ZEITUNG VON MORGEN.

Foto: da kapo

Jedes Jahr verbraucht Deutschland rund 800 000 Tonnen Druck- und Büropapier. Damit könnte Christo den Reichstag zirka 100 000 Mal einpacken.

Der Papierverbrauch in Deutschland ist sehr hoch – Tendenz weiter steigend. Angesichts des damit verbundenen hohen Ressourcenverbrauchs von Holz und Energie – und dem mit der Papierherstellung verbundenen Schadstoffeintritt in Wasser, Luft und Boden – sollte Papier möglichst sparsam verwendet werden.

Einspareffekte mit Altpapier

Papiervermeidung und der konsequente Einsatz von Recyclingpapier stellen einen wichtigen Beitrag zum Klima- und Ressourcenschutz dar. So spart beispielsweise die Produktion von 250 Blatt Recyclingpapier – im Vergleich zu Frischfaserpapier – genügend Energie, um eine Elf-Watt-Energiesparlampe mehr als 50 Stunden lang betreiben zu können. Drei Blätter Recyclingpapier sparen so viel Energie, dass Sie damit einen Liter Wasser von 20 auf 100 Grad Celsius erhitzen können. Oder: Eine Tonne Recyclingpapier vermeidet so viel Kohlendioxid, wie Sie während einer 1 000-Kilometer-Pkw-Fahrt bei durchschnittlichem Verbrauch ausstoßen. Damit wird deutlich: Die Verwertung von Altpapier vermeidet spürbar CO_2 und schont wertvolle Ressourcen.

Gebührenfreie Papierentsorgung in Fürth

Die Papierverwertung gehört mittlerweile zu den „Recycling-Klassikern". Aus Altpapier werden Büropapier, Kartonagen, Zeitungen, Küchenrollen, Briefumschläge und Pappen hergestellt. Die Stadt Fürth setzt sich schon seit Jahren erfolgreich für einen effektiveren Umweltschutz mit vielen vorbildlichen Maßnahmen ein. Eine davon ist die gebührenfreie Entsorgung der Altpapiertonne.

Machen Sie mit, und leisten Sie mit Ihrem umweltbewussten Papiereinsatz einen wichtigen Beitrag zum Klima- und Ressourcenschutz!

Weitere wichtige Informationen zur Altpapierverwertung erhalten Sie auf den Internetseiten der Stadt Fürth: www.fuerth.de/abfallwirtschaft

Müllabfuhr bei Eis und Schnee

Foto: Christian Thamm

Auf nicht geräumten Gehwegen und in den Schneehaufen längs der Straße bleiben die schweren Tonnen stecken. Die Männer bringen sie einfach nicht zum Müllauto. Bitte räumen Sie einen Durchlass vom Mülltonnenstandplatz zur Fahrbahn. Damit gemeinsame Entsorgungswege im Winter gefunden werden können, melden Sie sich am besten unter Telefon 0911 / 974-12 60.

Noch ein Hinweis:

Eingefrorene Biotonnen machen den Müllmännern ganz besonders zu schaffen. Denn oft bleibt der Bioabfall einfach an der Innenseite kleben. **Unser Tipp:** Lösen Sie mit einem Spaten vorsichtig den gefrorenen Bioabfall von den Innenseiten der Tonne.

WICHTIG: EISKALTE JUNGS

Fotos: Fotura

Thomas Denzler *Jürgen Wallerer*

Der Winter ist für uns die schwierigste Jahreszeit, um unsere Arbeit gewissenhaft auszuführen. Zu zweit laden wir am Tag etwa 20 Tonnen Papier und Kartonagen in unser Sammelfahrzeug. Das klappt in der Regel reibungslos. Nur bei eisglatten Hanglagen und sehr schmalen Sträßchen können wir oft mit unserem Müllsammelfahrzeug nicht sicher durchfahren. Die Gefahr zum Beispiel gegen einen geparkten Pkw zu rutschen ist groß. Dann müssen wir die Tonnen leider ungeleert stehen lassen und können erst wiederkommen, wenn die Streu- und Räumfahrzeuge die Straßen für uns befahrbar gemacht haben. Dank an alle Bürger, die für diese Ausnahmesituation Verständnis haben.

WICHTIGE INFOS

Papierentsorgung
Bitte stellen Sie die Tonnen am Leerungstag um 6.30 Uhr an den Fahrbahnrand. Papiertonnen werden nicht vom Standort geholt.
- Tonne nicht überfüllen. Deckel muss geschlossen sein.
- Nichts neben die Tonne legen. Es wird nicht mitgenommen.
- Sperrige Kartonagen zum Recyclinghof bringen. Dort erfolgt eine kostenfreie Entsorgung.

Papiertonnen sind kostenfrei. Es gibt 120-, 240- oder 1 100-Liter-Tonnen.

Giftmüll
Annahme am Recyclinghof Atzenhof nur: Montag bis Freitag von 7.30 bis 12 Uhr und von 12.45 bis 16 Uhr.
Nutzen Sie die mobile Frühjahrssammlung des Umweltmobils vom 22. bis 25. März 2010 an 24 Stationen im Stadtgebiet. Die Termine finden Sie im Abfallkalender und unter www.fuerth.de./abfallwirtschaft

Glascontainer
Melden Sie bitte überfüllte Glasbehälter der Firma Friedrich Hofmann (Telefon: 0800-122 32 55).
Tipp: Flaschen aus der Gastronomie können kostenfrei beim Recyclinghof Fürth entsorgt werden (am Bahngelände nahe der U-Bahn-Station Jakobinenstraße).

Photovoltaik 2010 – Besser gleich als später

SOLARSTADT FÜRTH

Allen, die heuer eine Photovoltaikanlage installieren wollen, empfiehlt der Solarbeauftragte der Stadt Fürth, Johann Gerdenitsch, dies noch im ersten Halbjahr umzusetzen. Der Grund: Die Ankündigung des Bundesumweltministeriums, die geltende Degression der Einspeisevergütung für Dachanlagen bereits ab April um zusätzliche 15 Prozent und für Freiflächenanlagen ab Juli um 25 Prozent abzusenken, wird auch die Renditen für diese Investitionen deutlich mindern.
Bereits zum Jahreswechsel wurde die Vergütung je nach Anlagengröße um neun bzw. elf Prozent gesenkt. Da jedoch die Investitionskosten auf einem bis dato nie da gewesenen niedrigen Niveau liegen, lassen sich auch unter diesen Bedingungen Renditen von durchschnittlich sieben bis zehn Prozent erwirtschaften.
Wer jetzt seine Anlage in Betrieb nimmt, kann darüber hinaus das laufende Jahr quasi als Bonus mitnehmen, da die gesetzlich garantierte Vergütung für 20 Jahre erst im Folgejahr ab Betriebnahme der Anlage wirksam wird.
Der Solarbeauftragte der Stadt Fürth, Johann Gerdenitsch, berät hierzu unter der Rufnummer 974-1250 gerne ausführlich.

Motoren nicht laufen lassen

Insbesondere in der kalten Jahreszeit ist am Morgen zu beobachten, dass Pkw- und Lkw-Fahrer die Motoren ihrer Fahrzeuge oft minutenlang vor der Abfahrt warmlaufen lassen. Aufgrund der nur unvollständigen Verbrennung des Kraftstoffs im Motor werden so erhebliche Mengen an Kohlenmonoxid und Stickoxiden freigesetzt, die die Luft verunreinigen. Gleiches gilt, wenn die Motoren von Lieferfahrzeugen beim Be- und Entladen nicht abgestellt werden.
Neben der Verunreinigung der Luft kann unnötiges Laufen lassen auch zu Lärmbelästigungen für Anwohner führen und die Motoren selbst schädigen. Außerdem ist es aufgrund der bestehenden gesetzlichen Bestimmungen (Bayerisches Immissionsschutzgesetz, Straßenverkehrsordnung) ausdrücklich verboten. Zuwiderhandlungen sind Ordnungswidrigkeiten, die mit Geldbuße geahndet werden können. Zur Vermeidung zusätzlicher schädlicher Umwelteinwirkungen appelliert die Stadt Fürth an alle motorisierten Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer:
Nach dem Starten des Motors bitte gleich losfahren!

Gehwege freihalten

Die Stadt Fürth weist alle Bürgerinnen und Bürger auf die Räum- und Streupflicht der öffentlichen Gehwege im Winter an Werktagen ab 7 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen ab 8 Uhr hin. Dabei ist grundsätzlich die Verwendung von Streusalz und anderen umweltschädlichen Stoffen verboten. Streugut steht allen Anliegern in städtischen Streukästen zur Verfügung. Weitere Auskünfte erteilt das Tiefbauamt der Stadt Fürth unter Telefon 974-3218.

Baumpflegemaßnahmen

Die Straßenbäume werden in der Kaiserstraße zwischen Wald- und Schwabacher Straße **ab Montag, 22. Februar,** vom städtischen Grünflächenamt zurückgeschnitten. Zur Pflege der Platanen, die dicht an den Fassaden stehen, ist alle vier bis fünf Jahre ein regelmäßiger Rückschnitt erforderlich. Bedingt durch die Arbeiten müssen die Parkflächen unter den Bäumen abschnittsweise gesperrt werden. Die Anwohner werden um Verständnis gebeten.

Solarfachberatung

Mit der Aufnahme des Bereiches Solarstrom baut die infra ihre Energie- und Umweltberatung aus. In erster Linie soll damit neben der Fotovoltaik dem stetig wachsenden Interesse von Hauseigentümern an solarthermischen Themen und solarunterstützten, effizienten und umweltfreundlichen Heizsystemen Rechnung getragen werden.
Ein Solar- beziehungsweise Energiefachberater gibt nach einer telefonischen Terminvereinbarung unter 9704-4555 im persönlichen Gespräch kostenlos erste Auskünfte. Gegen Entgelt ist eine Vor-Ort-Beratung rund um die Themen Solar und energetische Sanierung möglich.
Auch bei größeren Objekten, wie zum Beispiel Mehrfamilienhäusern oder Wohnungseigentümergemeinschaften, ist die infra der richtige Ansprechpartner.

mehr als Energie
infra
- energie
- wasser
- dienstleistung
- stadtverkehr

www.infra-fuerth.de

Verloren

Die infra fürth gmbh meldet den Verlust des mit Lichtbild versehenen Betriebsausweises **Nummer 363,** ausgestellt im Jahr 2009 auf den Namen **Georg Gerhard Ludwig**. Er wird hiermit für **ungültig** erklärt.
Gleichzeitig weist die infra darauf hin, dass sich alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stets ausweisen können. Sollten sich Bürger unsicher sein, ob wirklich jemand von der infra vor der Türe steht, sollte unbedingt der Betriebsausweis verlangt werden. Auch Anzeigen und Post des Unternehmens sind stets mit dem infra-Firmenlogo gekennzeichnet.

Mitglied im Diakonischen Werk Bayern
Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
Gebrauchtes in großer Auswahl für Menschen in der Region
Gebrauchtwarenhof
Abholung / Annahme / Verkauf
Industriestraße 46
Rückgebäude
90765 Fürth/Bislohe
Buslinie 179
Haltestelle Bislohe-Nordring
(09 11) 3 07 32-0
Mo bis Fr
09 bis 18 Uhr
Samstag
09 bis 16 Uhr
Besuchen Sie auch unsere
Kleiderecke
Mathildenstr. 34
90762 Fürth
mit Haushaltswaren-shop
Buslinie 172
Haltestelle Theaterstrasse
Mo - Fr 10 - 18 Uhr
Samstag 10 - 16 Uhr

www.gebrauchtwarenhof.de

Kleinanzeigen

Stellenangebote

www.MehrGeldzumAusgeben.de Arbeiten von zu Hause PC/Internet

Jobs für Schüler (mind. 13 Jahre) und Studenten zu vergeben. www.priva-netz.de

Stellengesuche

Übernehme Schreibarbeiten, Word Kenntnisse vorhanden. Tel.: 01577/ 384 92 91

Vermietungen biete

Fü-Stadeln, toprenov. Neubaustandard, s. schöne 3-ZW, 2.OG, 90 m², Kü/Fenst, Wanne/Fenst, sep. WC/Fenst, neu gefließt/Lami, s. gr. Südbalk, 1–2 Pkw, Hobby+Fahrradkell. € 568,- kalt, frei, priv. Tel.: 0174/925 99 16

FÜ-Nä. IKEA: Hans-Vogel-Str., Halle (Spedition, Produktion, Werkstatt, Lager möglich), kein KFZ-Verkauf o.ä. , 450 m², Höhe 6m, Rampe, Rolltor, PKW+LKW-Stellpl., Freifläche, Bezug + Mietpreis nach Vereinbarung, prov.frei v. Eigent. Tel.: 586 66 18, hj.seitz@lindner-projekt.de

Immobilien biete

Super 1-Zi.ETW Fürth/Moststraße, ca 30 qm, EG EBK, Bad, total renov. Keller, sof. frei für priv. oder auch gewerbl. Nutzung VB 33 500,- € v. Priv. Tel.: 72 97 51

FÜ-City: Nä FuZo, MFH, Bj. 1900, unrenoviert, 6 WHG+Rückgeb. (578 m²)+ruhiger Hof+Garage, Sandstein-Stil-Fassade, Denkmal, Sanierungsgebiet, 2 WHG+RG frei, Balkone, Stuck, herrl. Türen, insges. hohes Ausbaupotential, € 310 000, prov.frei v. Eigent. Tel.: 586 66 18, hj.seitz@lindner-projekt.de

FÜ-Zentrum: „Downtown-Lofts“, € 89 000, Loft-Rohling zum Ausbau durch den Käufer, 112 m², 2. OG, Lift, Gemeinschaftseigentum renoviert, Fenster neu, Heizung vorhanden, Architektur = Gewerbebau im Stil der klass. 50er Jahre, Denkmal, prov.frei v. Eigent. Tel.: 586 66 18, hj.seitz@lindner-projekt.de

Neustadt/Aisch: historische, architektonisch reizvolle, kleine Wohnanlage mit Garten in guter Lage, zentrumsnah, Verkauf oder Vermietung von Wohnungen und Stadthaus, Erwerb von Baugrundstücken, Gesamterwerb möglich, prov.frei v. Eigent. Tel.: 586 66 18, hj.seitz@lindner-projekt.de

Kaufe & Verkaufe

Suche alte Mercedes, BMW, VW, Audi. Tel.: 0162/494 95 71

Privatsammler: Kaufe alte Orient-Teppiche, Pelze, Porzellan, sowie Gold und Silber alt und neu. Komme sofort und zahle bar. Tel.: 0163/260 98 18

Gesundheit & Wellness

Schluss mit Hektik, Schluss mit Stress, ich geh jetzt zu Relax. Wo? Schäßburger Str. 23, 90765 Fürth, Tel.: 756 71 66

Med. Fußpflege im Klinikum Fürth für alle Problemfälle. Interessant für Diabetiker! Behandlung auf ärztliche Verordnung. Informieren Sie sich unter Tel.: 787 19 65

Metabolic-Balance-Ernährungs-Programm (erstellt nach Ihren Blutwerten) = Mit natürlichen Nahrungsmitteln zu mehr Vitalität u. Wohlfühlgewicht. Jeden Dienstag 18 Uhr kostenloser Info-Abend in der Naturheilpraxis Gabriele M. Ott, Maistr. 11a, Fürth, Tel.: 76 23 46, www.heilpraktikerin-ott.de

Med. Fußpflege, nur Hausbesuche. Tel.: 790 88 55

Fachfußpflegerin hilft bei trockener Fußhaut, Schrunden und Rhagaden. Wo? Studio Relax, Schäßburger Str. 23, 90765 Fürth, Tel.: 756 71 66

Lauftreff Nordic Walking, je 90 Min., Di. 10.45, Do. 9, Do. 15.30, Sa. 9 Uhr im Stadtwald Fürth/Forsthaus (außer in den Ferien) 10er Karte Euro 20,10. www.nordisch-laufen.de

Vorbeugen ist alles! Fuß- und Handpflege von erfahrener, staatlich geprüfter Fachpflegerin mit langjähr. Berufserfahrung. Termin nach Vereinbarung. Tel.: 79 35 22

Syst. Familienaufstellung im Zentrum-Mensch, Privat und Beruf, Tel.: 767 09 13 www.zentrum-s.de

Kosmetikpraxis Jutta Hacker – Dr. Hauschka Naturkosmetikerin, med.Fußpflege, Kräuterstempelmassage. In der Berten 42, Nähe FürtherMare, Tel.: 733 0 3 63

Medizinisches Qi Gong – Meinem Körper gebe ich selbst Gesundheit, Tel.: 0171/262 58 62, www.medical-qigong.de

Faschings-Special Vom 17.2.–24.2.10 erhalten Sie auf alle Horst-Kirchberger Lippenstifte 20 %. Wo? Studio RELAX, Schäßburger Str. 23, 90765 Fürth, Tel.: 756 71 66.

Wellnessmassagen im Zentrum Mensch oder Mobil. Infos: Martina Schmirander, Tel.: 01577/778 15 51

www.zentrum-mensch.info, Angebote zum Wohlfühlen

Herbalife-Gewichtskontrolle einfach, sicher & bewährt! 30tg. Zufriedenheitsgarantie Wellness-Check Tel.: 373 84 03

Entspannung-Atmung-Meditation ab 3. März von 17.15–18.30 Uhr 5 x (45.- €) im Zentrum Mensch. Info Martina Schmirander Tel.: 439 69 01 od. 01577/ 778 15 51

Hormon-Yoga eine natürliche Alternative nach Dinah Rodrigues für Frauen ab 35 Jahren, Workshop zum Kennenlernen, am 21.2.2010 von 10–14 Uhr, Tanzstudio Taktgefühl, Kulturforum, Würzburger Str. 4, 90762 Fürth, Anmeldung u. Info: Tel.: 73 83 83

Partnermassagekurs im Zentrum Mensch. Info unter Tel.: 439 69 01 oder 01577/ 778 15 51

Tinnitusberatung – Audiotherapie – Individuelle Beratung – Gruppen- und Einzelstunden, die Erstberatung ist kostenlos. Termine nach Vereinbarung: Birgit Birchner Tel.: 0177/413 25 22

Dipl.-Psychologin: Ich helfe Ihnen bei der Bewältigung von Krisensituationen (private und berufliche) und unterstütze Sie zu mehr Selbstvertrauen, www.praxis-fuer-angewandte-psychologie.de, margrit-wellmann@nefkom, Dipl. Psych. Margrit Wellmann, Tel.: 0151/12 76 01 09

Unterricht & Sport

PC-Computer-Internet-DSL-ISDN-Hilfe, www.net-e.de. Tel.: 77 14 96

Für Grundschüler! Mehr Freude am Lernen haben u. bessere Leistung erzielen. Gebe Hilfe und Unterstützung, komme ins Haus. Tel.: 322 32 50

Qualifizierter Musikunterricht bei staatl. gepr. Musiklehrerin mit langjähr. Berufserfahrung www.akkordeon-klarinette.de, Tel.: 71 92 49

Gesangsunterricht: Lust auf Musik? Entdecken Sie die Möglichkeiten Ihrer Stimme! Tel.: 801 31 29, vogelbuch@googlemail.com

English For You! Für Beginners bis Basic Business English. Sprache erlernen, Kenntnisse auffrischen, Übungen, Konversation. Unterricht in kleinen Gruppen (4 bis 5 Personen), vormittags, nachmittags, abends. Ziel: Englisch als Umgangssprache – ohne viel Grammatik – verstehen und sprechen. Monatlicher Beitrag – keine zeitliche Bindung. Information u. Anmeldung: Peter Roth, Rudolf-Breitscheid-Str. 27, 90762 Fürth, Tel.: 741 73 12 oder Mobil 0172/814 25 09

Aikido Anfängerkurs, Erwachsene dienstags 18.15–19.45 Uhr. SV Poppenreuth, Kreuzsteinweg 15. Jugendliche (ab 12 J.) mittwochs 18.30–20 Uhr, Turnhalle Pestalozzistr. 20. Info Tel.: 70 88 62. Mehr unter www.aikido-fuerth.de.

Rückentraining/Wirbelsäulengymnastik. Muskelaufbau für einen stabilen Rücken. Durchgeführt vom Sportphysiotherapeuten: Gesundheitssport gemeinsam in der Gruppe. Ab 9.3., 12 x Di., 20–21 Uhr. Turnhalle Sack, Sacker Hauptstr. Kurs M.: € 20,- NM.: € 60,- mit Teilnahmebestätigung. Turnabteilung SpVgg Greuther Fürth. Einfach besser. Info-Tel.: 75 71 18

Erste Schritte mit Focusing. Ein Seminar zum kennen lernen und erleben von Focusing: mit Übungen, Inputs und Informationen über Focusing. Termin: Sa., 17., bis So., 18.4.10. Anmeldung und Infos: Ulrike Boehm, Tel.: 77 72 30, www.praxisgemeinschaft-hopfenscheune.de

Ausbildung Familienaufstellung Einstieg jederzeit möglich, Info: 767 09 13 www.zentrum-s.de

Ernährungskurse für Erwachsene/Kids/Teens, Nordic Walking für Kids und Erw., Kinderkochkurse, Ferienprogr. Kindergeburtstage, uvm., Ernährungscoach und DSV-Trainer, Linda Grandpair, Fürth-Hard., Tel.: 766 47 80, Fax: 766 48 29, www.fit-healthy-kids.de

Caribbean sunshine cooking informiert: Neues Programm in der einzigartigen Kochschule Fürths. Herren und Kinderkochkurse, Show Cooking, Infotage. Anmeldung und mehr Infos Tel.: 70 85 68

Lektüreworkshop für Kinder ab 8 J., freitags von 15–16.30 Uhr, Tanz- u. Theaterforum, Anmeldung und Infos unter Tel.: 704 45 17

»» Fortsetzung auf Seite 37 »»

Impressum

Herausgeber
Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion:
Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit:
Birgit Gaßner, Claudia Bidner-Wunder, Inge Mirwald, Alexandra Meisel

Auflage
65.000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise
24 x jährlich, 14-tägig mittwochs

Druck
Aroprint Druck- und Verlagshaus GmbH, Hallesche Landstraße 111, 96406 Benaburg

Verteiler
Direktwerbung Franken, Tel.: 969 81 10

Layout und Anzeigen
Design Department
Rosenstraße 13, 90762 Fürth
Telefon 0911/76 67 14-40
Fax 0911/76 67 14-41
fsz@designdepartment.de
www.designdepartment.de

Von Design Department gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.

»» Fortsetzung von Seite 36 »»

Lernen für den Übertritt Gymnasium/Realschule, mittwochs von 16–17.30 Uhr, Tanz- u. Theaterforum, Anmeldung und Infos unter Tel.: 704 45 17

Qualifizierte Nachhilfe Spanisch, Französisch, Englisch, mehrjährige Erfahrung, Tel.: 971 22 91

Dienstag Nordic Walking, Verbesserung der Herz-Kreislauffunktion, als Rückentraining, Stärkung der Wirbelsäule. Bewegen und Spaß in freier Natur. 12 x Di., 17.30–19 Uhr, ab 2.3. Anfänger/Fortgeschrittene. Treff Parkplatz, Kronacher Str. 140 (Sportzentrum), Turnabteilung SpVgg Greuther Fürth. Info-Tel.: 75 71 18

Verschiedenes

Mosaik-Workshop am Grünen Markt mit Iris Rauh, Wochenendtermine 2010; Februar: 27./28.; März: 6./7., 13./14., 20./21. Jeweils Sa.+So. 10–17 Uhr. Kosten (inkl. Material + Getränken) 130,- €. Info Tel.: 74 76 33, www.mosaikgestaltung.de

Biologische Teppich-, Polstermöbel- und Teppichboden-Reinigungsannahme, Reparaturen. Jetzt Aktionswochen! Tel.: 375 75 69

12 Jahre Mobildisco aus Vach. Speziell für Hochzeiten, Geburtstage usw., Hits von Oldies bis aktuell und Licht-Show. Tel. u. Fax: 76 50 91

Entwicklungsbegleitung bei Übergängen und Krisen bei Erwachsenen, Förderung von Kindern und Jugendlichen mit AD(H)S, zur Selbstwertstärkung u.v.m. Jeden 1. Mittwoch im Monat 18.30 h: Kennenlernen und Experimentieren mit der heilsamen Methode Arbeit am Tonfeld®. Verdeckte Dynamiken aufspüren und erfolgreich lösen durch Beratung, Coaching und Aufstellungsarbeit mit Einzelnen, Paaren und Familien. Katharina Hager www.k-hager.de Tel.: 749 86 52

Entdecke Deinen Partner neu! Paartherapie Petra Eberle. Tel.: 784 87 52 o. Mobil 0172/868 25 27

Indianische- und Mittelalterevents für Kinder und Erwachsene, Geburtstage, Feste, Betriebsfeiern, Tipi, Bogenschießen, Tel.: 375 75 69 oder 0151/14 17 00 22, www.2-falken.de

Der Hutladen Fürth, Nürnberger Str. 43 hat für Sie geöffnet! Di., Mi. u. Do. von 10–18 Uhr und nach telef.Vereinbarung: 0175/742 34 68

Border-Collie-Mix, weibl., 9 Mon., lieb, sensibel, sehr aufgeweckt sucht neues Zuhause bei hundeerfahrenen Menschen (Familie), mit genügend Zeit, Ausdauer und Liebe. Habe ausgeprägten Hütetrieb (Vieh), bin folgsam, lern- und arbeitswillig. Brauche unbedingt genügend Beschäftigung (evtl. Agility). Tel.: 753 90 72 AB dann Rückruf

Geschäftsempfehlungen

Gartenbau- und Pflegebetrieb, Pflasterarbeiten, Hecken- und Strauchschnitt, Baumschnitt und Fällarbeiten. Jörg Morawski, Tel.: 77 13 14, www.gartenpflege-morawski.de

www.ALLESBAD.info Bäder aus einer Hand zum Festpreis Tel.: 89 46 04 04

Schmeiß deinen Alten raus! Fa. Kühn, Vacher Str. 460, Vach, Tel.: 76 12 32 u. www.tapeten-kuehn.de

Hausverwaltung – günstig und kompetent. Angebot anfordern Tel.: 75 74 99, www.hausverwaltung-kluge.de

Ich biete Hilfsdienste an: Hausordnung; Renovieren: Malen, Tapezieren, Verputz u. Maurerarbeiten, Verlegen von Terrassen, Gehwegen, Laminat. Zuverl. u. preiswert. Gartenarbeiten aller Art, schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Tel.: 46 93 94, Mobil 0170/173 44 04

Badrenovierung leichtgemacht günstig vom Fachmann Tel.: 0160/90 67 26 24 Elektro, Sanitär, Fliesen

Malerei Weissenborn bekämpft Wirtschaftskrise! Ab sofort alle Malerarbeiten 32 € pro Stunde + Material + MwSt. Tel.: 77 18 13

www.ALLESHEIZUNG.de Heizungen aller Art (Solar, Pellets, Gasetagen etc.) zum Festpreis Tel.: 89 46 04 03

Gartengestaltung, Gartenpflege, Obst- und Gehölzschnitt, Gartenbautechniker Günter Riedel, Tel.: 41 33 17.

Ute's Hundesalon
Scheren, trimmen, baden und individuelle Beratung
Kaiserplatz 2 · 90763 Fürth
Telefon 0911-801 31 16
Handy 0170-320 53 73

Kostenlos holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.
Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.
Tel.: 0911 / 70 53 69

Bayerisches Rotes Kreuz
Der Kreisverband Fürth des Bayerischen Roten Kreuzes sucht für seine Kindertagesstätten in Fürth zum 01.09.2010:
Vorpraktikantinnen/ -praktikanten
(Sozialpädagogisches Seminar)
Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an:
BRK Fürth, Personalabteilung, Henri-Dunant-Str. 11, 90762 Fürth oder Email: bewerbung@kvfuerth.brk.de

Schnelle und unbürokratische Hilfe
bei finanziellen Problemen jeder Art. Faire Erfolgsprämie, keine Rechts- und/oder Steuerberatung
Roland Lutter (Bankkaufmann)
Telefon (0911) 78 79 343

Im Haustechnik-Bereich alles aus einer Hand seit 1909
Beratung · Planung · Ausführung · Service
Sanitär · Heizung · Elektro · Solar
100 Jahre Schmidt HAUSTECHNIK
Königstraße 97 · 90762 Fürth
Telefon (0911) 77 10 61
schmidt-haustechnik-fuerth@t-online.de

Der Fachmann für Polster, Teppiche, Vorhänge, Kleidung und Industriereinigung
Textilreinigung Dubrau seit 1878 Sauber & Preiswert
Wilhelm-Löhe-Str. 9 · 90762 Fürth
Telefon (0911) 77 10 33
Öffnungszeiten: Di-Fr 10-12 und 14-18 Uhr

GOLDANKAUFSTELLE NÜRNBERG
SOFORT BARGELD
für Altgold Tageshöchstpreise
Goldschmuck · Goldmünzen · Goldbarren · Golduhren · Zahngold · Brillanten...
Wir machen jedes Gold zu Geld – und das seit über 35 Jahren
Münzen-Schmuck-Edelmetallhandel G. Riegel
Nürnberg-City · Ludwigstr. 41 · U Weißer Turm · www.goldankauf-nuernberg.de

Jetzt ist noch meeehr für Sie drin...

GUTSCHEIN AKTION

...für Möbel und Küchen

Mehr für wenig Flamme MÖBEL

100

GUTSCHEIN 100€ GESCHENKT

Ab einem Einkaufswert von 400 €. Pro Einkauf nur ein Gutschein einlösbar. Barauszahlungen nicht möglich. Gültig nur bei Neuaufträgen. Ausgenommen Werbeware sowie bereits reduzierte Ware und preisgebundener Markenware. Nicht mit anderen Vorteilen kombinierbar. Gültig bis 28.02.2010

Mehr für wenig Flamme MÖBEL

200

GUTSCHEIN 200€ GESCHENKT

Ab einem Einkaufswert von 800 €. Pro Einkauf nur ein Gutschein einlösbar. Barauszahlungen nicht möglich. Gültig nur bei Neuaufträgen. Ausgenommen Werbeware sowie bereits reduzierte Ware und preisgebundener Markenware. Nicht mit anderen Vorteilen kombinierbar. Gültig bis 28.02.2010

Mehr für wenig Flamme MÖBEL

300

GUTSCHEIN 300€ GESCHENKT

Ab einem Einkaufswert von 1.200 €. Pro Einkauf nur ein Gutschein einlösbar. Barauszahlungen nicht möglich. Gültig nur bei Neuaufträgen. Ausgenommen Werbeware sowie bereits reduzierte Ware und preisgebundener Markenware. Nicht mit anderen Vorteilen kombinierbar. Gültig bis 28.02.2010

Mehr für wenig Flamme MÖBEL

500

GUTSCHEIN 500€ GESCHENKT

Ab einem Einkaufswert von 2.000 €. Pro Einkauf nur ein Gutschein einlösbar. Barauszahlungen nicht möglich. Gültig nur bei Neuaufträgen. Ausgenommen Werbeware sowie bereits reduzierte Ware und preisgebundener Markenware. Nicht mit anderen Vorteilen kombinierbar. Gültig bis 28.02.2010

Mehr für wenig Flamme MÖBEL

1000

GUTSCHEIN 1.000€ GESCHENKT

Ab einem Einkaufswert von 4.000 €. Pro Einkauf nur ein Gutschein einlösbar. Barauszahlungen nicht möglich. Gültig nur bei Neuaufträgen. Ausgenommen Werbeware sowie bereits reduzierte Ware und preisgebundener Markenware. Nicht mit anderen Vorteilen kombinierbar. Gültig bis 28.02.2010

Mehr für wenig Flamme MÖBEL

1500

GUTSCHEIN 1.500€ GESCHENKT

Ab einem Einkaufswert von 6.000 €. Pro Einkauf nur ein Gutschein einlösbar. Barauszahlungen nicht möglich. Gültig nur bei Neuaufträgen. Ausgenommen Werbeware sowie bereits reduzierte Ware und preisgebundener Markenware. Nicht mit anderen Vorteilen kombinierbar. Gültig bis 28.02.2010

AUSSCHNEIDEN... MITBRINGEN... EINLÖSEN...

Premium Partner der SpVgg Greuther Fürth

Hardstr. 80 · 90766 Fürth
Mo. - Fr.: 10.00 - 19.00 Uhr,
Sa.: 10.00 - 18.00 Uhr

Mehr für wenig

Flamme®

www.meeehr.com MÖBEL